N20-2 VISOR

NOLAN

SICUREZZA E ISTRUZIONI D'USO
SAFETY AND INSTRUCTIONS FOR USE
SICHERHEIT UND GEBRAUCHSANLEITUNG
SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION
SEGURIDAD E INSTRUCCIONES
SEGURANÇA E INSTRUÇÕES DE USO
VEILIGHEID EN GEBRUIKSAANWIJZING
SIKKERHED OG ANVENDELSE
ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
BRUKS-OG SIKKERHETSANVISNING
SÄKERHET OCH BRUKSANVISNING
TURVALLISUUS JA KÄYTTÖOHJEET

100% LEXAN™ * POLYCARBONATE SHELL

* LEXAN™ is a trademark of SABIC

N20-2 VISOR

ATTENZIONE

- Leggi questo libretto e tutti gli altri documenti inclusi prima di utilizzare il tuo casco, perché contengono importanti informazioni che ti aiuteranno ad utilizzare al meglio il casco, in tutta sicurezza e semplicità. Ti invitiamo a conservarlo per future consultazioni.
- Non attenersi a queste istruzioni potrebbe ridurre la protezione data dal casco e quindi mettere a repentaglio la tua incolumità.
- Evita utilizzi e comportamenti che possano compromettere o diminuire la capacità protettiva del casco.

SCELTA E VERIFICA DEL CASCO

ATTENZIONE
Per sfruttare tutta la protezione offerta dal casco scegli la taglia corretta per la tua testa, regola correttamente il sistema di ritenzione e verifica lo scalzamento.

1 TAGLIA

1.1 Per individuare la taglia corretta, indossa caschi di diverse misure, e scegli quello che si adatta meglio alla conformazione della tua testa, che risulta perfettamente stabile una volta indossato e adeguatamente allacciato e che ti garantisce contemporaneamente un buon comfort.
1.2 Un casco troppo grande può scendere sino a coprire gli occhi, oppure ruotare lateralmente durante la guida.
1.3 Tienilo in testa per alcuni minuti e verifica che non ci siano zone di pressione, che alla lunga possono provocare indolenzimento o mal di testa.

2 SISTEMA DI RITENZIONE

2.1 Il sistema di ritenzione (cinturino) è regolato di serie con una lunghezza standard; prima di utilizzarlo (vedi istruzioni relative) verifica la corretta pre-regolazione.
2.2 Assicurati sempre che il cinturino sia bene allacciato e stretto in modo da tenere il casco fermo sulla testa. In qualsiasi caso, prima di partire, assicurati che il cinturino sia ben stretto sotto il mento, il più indietro possibile verso la gola, ma senza che sia scomodo.
2.3 La giusta tensione del cinturino ti deve permettere una respirazione e una deglutizione normale, ma senza riuscire a far passare un dito fra cinturino e gola.

ATTENZIONE
Il bottone eventualmente presente sul cinturino ha esclusivamente la funzione di impedire lo sventolio della parte terminale dello stesso, dopo che si è provveduto ad allacciarlo correttamente.

3 SCALZAMENTO

3.1 Con il casco indossato e il cinturino ben allacciato, prova a sfilarti il casco come indicato in figura (A). Infatti, in caso d'incidente, le forze in gioco e le diverse direzioni in cui queste forze agiscono possono determinare rotazioni del casco o addirittura lo scalzamento del casco dalla testa se questo non è perfettamente allacciato.
3.2 Il casco non deve ruotare, muoversi liberamente sulla testa o sfilarsi. In caso contrario regola la lunghezza del cinturino o cambia taglia del casco. Ripeti di nuovo il test.

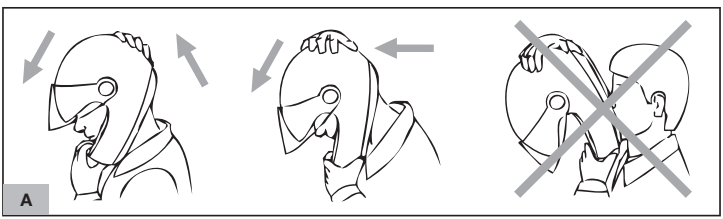
UTILIZZO DEL CASCO

- Il casco è progettato in modo specifico per l'uso motociclistico e ciclomotoristico; **non deve** pertanto essere utilizzato per altri usi (o impieghi o finalità) perché in tal caso non garantisce la medesima protezione.
- In caso d'incidente, il casco è un elemento di protezione che permette di limitare lesioni e danni alla testa. Tuttavia, nessun casco può garantire la sicurezza assoluta. La funzione del

casco è quella di ridurre la possibilità o la gravità di lesioni in caso di incidente ma l'entità di alcuni urti e le diverse dinamiche specifiche dell'impatto possono superare qualsiasi capacità protettiva del casco. Quindi, guida sempre con prudenza.
- Indossa sempre il tuo casco ben allacciato alla guida di motocicli, in modo da sfruttarne tutta la protezione disponibile.
- Non indossare mai sciarpe sotto il sistema di allacciatura o copricapo di qualsiasi tipo sotto il casco.
- Il casco può attutire i rumori del traffico. Comunque, in tutti i casi, assicurati di percepire bene i suoni necessari quali clacson e sirene di emergenza.
- Tieni sempre il casco lontano da fonti di calore, come ad esempio la marmitta di scarico, l'alloggiamento del bauletto o l'abitacolo di un mezzo di trasporto.
- Non modificare e/o manomettere il casco (anche solo in parte) per nessun motivo: eventuali modifiche e/o alterazioni compromettono i requisiti di sicurezza del casco e ne pregiudicano la capacità protettiva. Queste rendono inoltre il casco non più conforme alle norme di omologazione, facendolo diventare inutilizzabile, e ne invalidano la garanzia.
- Evitare il contatto del casco con benzina e altri solventi; non applicare al casco adesivi e vernici.
- Danni al casco, che possono essere causati da cadute accidentali, non sempre sono visibili e ogni casco che abbia subito un urto deve essere sostituito. Maneggiare il casco sempre con cura per non comprometterne o diminuirne la capacità protettiva.
- Se la visiera e/o lo schermo parasole eventualmente presenti nel casco sono danneggiati e/o presentano graffi marcati che riducono la visibilità, è probabile che il loro trattamento protettivo sia stato compromesso, e pertanto devono essere sostituiti.
- La visiera e/o lo schermo parasole eventualmente presenti nel casco sono utilizzabili esclusivamente per il modello di casco per cui sono stati progettati.
- Monta solo accessori e/o ricambi originali adatti al tuo specifico modello di casco.
- In caso di dubbi sull'integrità e/o sulla sicurezza del casco, astieniti dall'utilizzarlo e rivolgiti ad un rivenditore autorizzato, per farlo ispezionare.

MANUTENZIONE E PULIZIA DEL CASCO

⚠ **ATTENZIONE**
- Il casco e le sue componenti possono essere seriamente danneggiati da alcune sostanze comuni senza che il danno sia visibile. Per le operazioni di manutenzione e pulizia utilizza solo acqua tiepida e sapone neutro; asciuga a temperatura ambiente, al riparo dal sole e/o da fonti di calore.
- Per le operazioni di manutenzione e pulizia non utilizzare mai benzina, diluente, benzolo, solventi o altre sostanze chimiche, vernici e adesivi perché possono danneggiare irrimediabilmente il casco e le sue componenti, modificare le proprietà ottiche, ridurre le proprietà meccaniche ed indebolire il trattamento protettivo della visiera e/o dello schermo parasole eventualmente presenti nel casco.



PLACCHETTE LATERALI

1 SMONTAGGIO

1.1 Sollevare leggermente la parte anteriore dell'inserto centrale della placchetta sinistra (Fig.1).
⚠ Non tirare eccessivamente l'inserto centrale per non provocarne il danneggiamento o il distacco dalla placchetta.
1.2 Spingere verso il retro la placchetta fino a farla scattare in posizione di sgancio (Fig.2).
1.3 Sganciare la placchetta dalla visiera facendo uscire i suoi denti interni "A" dalle corrispondenti sedi "B" presenti nella visiera (Fig.3).
1.4 Ripetere le precedenti operazioni sul lato destro del casco.

2 MONTAGGIO

2.1 Posizionare il nottolo laterale sinistro con il relativo inserto sollevato sulla parte laterale della visiera.
2.2 Inserire i denti interni "A" della placchetta nelle corrispondenti sedi "B" della visiera (Fig.3).
2.3 Spingere la placchetta in avanti fino a farla scattare e bloccare sulla visiera (Fig.2).
2.4 Bloccare la placchetta sulla visiera premendo l'inserto centrale fino a farlo scattare (Fig.1). Verificare che la placchetta sia saldamente agganciata alla visiera.
2.5 Ripetere le precedenti operazioni sul lato destro del casco.

⚠ **ATTENZIONE**

- Le placchette destra e sinistra sono diverse tra di loro e siglate sul retro rispettivamente con "R" (destra) e "L" (sinistra).
- Verificare sempre che le placchette ed i loro inserti centrali di blocco siano montati correttamente e risultino ben ancorati alla visiera.
- Azionare la visiera (vedi istruzioni successive) e verificare che le placchette restino agganciate alla visiera stessa.
- Non utilizzare mai il casco senza aver montato correttamente le sue placchette laterali.
- Non rimuovere mai i meccanismi laterali dalla calotta.
- Se i meccanismi laterali presentano dei malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolangroup.

VISIERA (NJS-13)

1 SMONTAGGIO

Per smontare la visiera rimuovere prima le placchette laterali (vedi istruzioni precedenti).
1.1 Chiudere la visiera e farla ruotare di uno scatto verso l'alto. Ruotare la leva laterale di comando del VPS (vedi istruzioni successive) completamente verso il basso (Fig.4).
1.2 Spingere il pistoncino di sgancio del meccanismo laterale sinistro verso il retro del casco fino a fine corsa (Fig.5).
1.3 Sollevare la zona anteriore della visiera fino a sganciarla completamente dal meccanismo facendo uscite i denti "C" presenti sul suo foro dalle corrispondenti sedi "D" del meccanismo visiera (Fig.6)
1.4 Spingere leggermente la visiera verso la parte posteriore del casco e successivamente allontanare la visiera dal casco (Fig.7).
1.5 Ripetere le precedenti operazioni sul lato destro del casco.

2 MONTAGGIO

2.1 Ruotare la leva laterale di comando del VPS (vedi istruzioni successive) completamente verso il basso e posizionare la visiera sulla calotta; agganciare la parte posteriore della visiera sotto al meccanismo sinistro premendola verso il casco (Fig.7).
2.2 Ruotare gradualmente la visiera in modo da allineare i denti “C” presenti nel suo foro alle corrispondenti sedi “D” del meccanismo visiera (Fig.6).
2.3 Spingere il pistoncino di sgancio del meccanismo laterale sinistro verso il retro del casco fino a fine corsa (Fig.5) e successivamente premere la visiera contro il meccanismo. Rilasciare il pistoncino di sgancio fino a sentire il click d’aggancio.
2.3 Ripetere le precedenti operazioni sul lato destro del casco.
2.4 Aprire completamente la visiera e poi richiuderla.
2.5 Rimontare sempre entrambe le placchette laterali (vedi istruzioni precedenti).

⚠ ATTENZIONE

- Verificare che i meccanismi funzionino correttamente e che le placchette laterali siano stati montati correttamente. Aprire e chiudere la visiera verificando che questa venga trattenuta dai meccanismi nelle rispettive posizioni. Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.
- Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente la visiera e le placchette laterali.
- Non rimuovere mai i meccanismi laterali dalla calotta.
- Se i meccanismi laterali presentano dei malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolangroup.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-18)

L’esclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno è uno schermo parasole stampato in policarbonato e trattato scratch-resistant semplice e comodo da utilizzare: basta abbassarlo per renderlo attivo o sollevarlo per escluderlo dal campo visivo. È utile in tutte le situazioni, nei lunghi tratti extraurbani o per brevi percorsi cittadini.
L’innovativo sistema di aggancio, inoltre, permette di smontare e montare lo schermo parasole senza l’ausilio di attrezzi per le ordinarie operazioni di manutenzione e pulizia.

1 FUNZIONAMENTO DEL VPS

Il meccanismo del VPS permette, con un semplice movimento, di rendere attivo lo schermo parasole abbassandolo sino ad impegnare parzialmente il campo visivo della visiera, determinando la desiderata riduzione della trasmittanza della luce. In ogni momento, sempre con un semplice movimento ed in modo indipendente dalla visiera, il VPS può essere poi disattivato ed essere quindi rapidamente risollevato sino a ripristinare le normali condizioni di visibilità e protezione offerte dalla visiera omologata del casco.
1.1 Per disattivare il VPS ruotare la leva laterale verso l’alto fino a fine corsa (Fig.8A).
1.2 Per attivare il VPS ruotare la leva laterale verso il basso fino a fine corsa (Fig.8B).

2 PRECAUZIONI D’USO

Gli attuali standard omologativi (ECE22-06) stabiliscono che i livelli minimi di trasmittanza

luminosa delle visiere debbano essere non inferiori all'80%; per gli schermi parasole omologati il livello minimo di trasmittanza deve invece essere non inferiore al 20%.
La normativa stessa contempla inoltre l'utilizzo contemporaneo della visiera e dello schermo parasole, entrambi di serie.

⚠ ATTENZIONE

- Raccomandiamo di utilizzare il VPS solo ed esclusivamente in abbinamento alla visiera di serie omologata, avente cioè valore di trasmittanza superiore all'80%.
- Il VPS non sostituisce la protezione che offre la visiera.
- Il VPS può essere attivato solo di giorno e in condizioni meteorologiche e ambientali con luce particolare, per esempio con forte luminosità causata da un'elevata intensità e/o incidenza dei raggi solari.
- Il VPS deve essere disattivato di notte e/o in condizioni di scarsa visibilità.
- Nel caso in cui vengano utilizzati degli occhiali da sole e/o con lenti fotocromatiche il VPS deve essere disattivato.
- Verificare sempre che il posizionamento del VPS sia adeguato alle varie condizioni meteorologico-ambientali e/o alle raccomandazioni d'utilizzo sopra esposte.
- Verificare che il VPS sia pulito e correttamente funzionante in modo che attivando il VPS non si provochino graffi e/o usure anomale dello stesso.
- Per le operazioni di manutenzione e pulizia del VPS e della visiera vedere l'apposita sezione del manuale d'uso del casco.
- Il trattamento scratch-resistant/fog-resistant del VPS permette di ridurre notevolmente il problema dell'appannamento. Il perdurare di condizioni meteorologiche e/o ambientali particolarmente critiche può tuttavia indurre l'insorgere dell'appannamento e/o determinare la formazione di condensa sul VPS con conseguente riduzione della visibilità e/o della nitidezza delle immagini: in tal caso il VPS deve essere disattivato.
- In caso di pioggia, il contatto diretto delle gocce d'acqua contro il VPS scratch-resistant/fog-resistant determina una rapida diminuzione della nitidezza delle immagini con conseguente scarsa visibilità: in tal caso il VPS deve essere disattivato.
- Il particolare trattamento fog-resistant del VPS è in generale sensibile alle condizioni di temperatura elevata o alle fonti di calore. In questo caso possono verificarsi contaminazioni causate dal contatto con altri materiali, riscontrabili con la formazione di aloni o macchie. Si raccomanda, in queste situazioni (ad es. nel bauletto in giornate molto calde), di assicurarsi che il VPS non rimanga a contatto con altri materiali.

3 REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DEL VPS

Il fine corsa inferiore dello schermo parasole può essere regolato in tre posizioni diverse in modo che quando è in posizione abbassata possa restare ad opportuna distanza dal viso. Per eseguire la regolazione procedere come segue:

3.1 Aprire completamente la visiera ed alzare completamente il VPS (vedi istruzioni precedenti).

3.2 Estrarre la linguetta di regolazione del meccanismo presente sulla guida interna laterale sinistra del meccanismo e tirarla in avanti fino a fine corsa (Fig.9B). Successivamente premere indietro la linguetta di regolazione del meccanismo fino a farla scattare nella sua posizione iniziale (Fig.9A).

3.3 In questa configurazione il cursore di regolazione della posizione del fine corsa del VPS risulta fissato nella posizione di abbassamento minimo; abbassare completamente il VPS (vedi istruzioni precedenti) che arriva quindi a fine corsa restando alla massima distanza dal viso (Fig.10, posizione “MAX”).
3.4 Premere il cursore di regolazione (Fig.9B) verso l’interno del casco e del meccanismo fino al primo scatto o al secondo scatto per aumentare la corsa di abbassamento del VPS rispettivamente fino alla posizione di abbassamento media o massima. Abbassare il VPS (vedi istruzioni precedenti) che arriva quindi a fine corsa restando alla distanza dal viso rispettivamente media o minima (Fig.10, posizioni “MED” o “MIN”).
3.5 Per poter eseguire nuovamente la regolazione del VPS è necessario ripetere le operazioni precedenti.

4 SMONTAGGIO VPS

4.1 Aprire completamente la visiera del casco, regolare lo schermo parasole con il fine corsa inferiore preferibilmente nella posizione “MIN” e abbassare completamente il VPS (vedi istruzioni precedenti).
4.2 Afferrare la parte laterale sinistra dello schermo parasole e tirarlo verso l’esterno del casco (Fig.11).
4.3 Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco.

5 MONTAGGIO VPS

5.1 Aprire completamente la visiera e ruotare la leva laterale del VPS verso il basso del casco fino a fine corsa (vedi istruzioni precedenti) (Fig.8B).
5.2 Controllare che la guida laterale destra sia posizionata in basso (Fig.12A); inserire l’estremità destra dello schermo parasole nella guida stessa sino al completo aggancio nella sede della calotta (Fig.12B).
5.3 Inserire l’estremità sinistra dello schermo parasole nella guida laterale sinistra sino all’aggancio nella sede della calotta (Fig.11).

⚠ ATTENZIONE

- Verificare il corretto funzionamento del VPS attivandolo e disattivandolo (vedi istruzioni precedenti). Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.
- Se i meccanismi d’apertura e chiusura del VPS presentano malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolangroup.
- Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente il VPS.
- Il VPS non sostituisce la protezione che offre la visiera, pertanto esso deve essere sempre utilizzato solo quando la visiera del casco è abbassata.

IMBOTTITURA DI COMFORTO AMOVIBILE

1 SMONTAGGIO

Per smontare l’imbottitura interna di conforto alzare completamente il VPS ed aprire completamente la visiera (vedi istruzioni precedenti).
1.1 Aprire il sottogola (vedi istruzioni relative) e sfilare il nastro della parte lunga del cinturino dai passanti elastici presenti sulla bandella (Fig.13A).
1.2 Afferrare la zona frontale sinistra della cuffia e tirarla verso l’alto per sfilare la rispettiva linguetta della cuffia dal supporto fissato alla calotta interna in polistirolo

(Fig.14). Successivamente ripetere l'operazione anche con la linguetta frontale centrale e con quella destra.

1.3 Sfilare le zone laterali sinistra e destra dell'imbottitura di conforto dalle intercapedini presenti tra la calotta interna in polistirolo, la calotta esterna e le guide laterali del VPS (Fig.15A e Fig.15B).

1.4 Sganciare la linguetta posteriore sinistra della cuffia dal supporto fissato alla calotta interna in polistirolo tirando leggermente l'imbottitura di conforto verso l'interno (Fig.16A). Successivamente ripetere l'operazione anche con la linguetta centrale e quella destra (Fig.16B).

1.5 Sfilare i nastri del sottogola dalle asole laterali della cuffia (Fig.13B).

1.6 Togliere completamente la cuffia dal casco.

2 MONTAGGIO

2.1 Inserire correttamente la cuffia all'interno del casco facendola adagiare bene sul fondo.

2.2 Infilare il nastro del sottogola nelle corrispettive asole presenti nella cuffia in corrispondenza delle zone laterali (Fig.13B) e tirare verso l'interno del casco entrambe le parti del nastro del sottogola.

2.3 Infilare le parti laterali sinistra e destra dell'imbottitura di conforto nelle intercapedini presenti tra la calotta interna in polistirolo, la calotta esterna e le guide laterali del VPS (Fig.15A e Fig.15B).

⚠ ATTENZIONE

- Verificare che la parte del nastro del sottogola che resta all'interno della calotta esterna, non resti "a cavallo" del telaietto laterale della cuffia impedendo di montarlo correttamente.
- Verificare che anello metallico, denominato HELMET LOCK RING (vedi istruzioni successive), fuoriesca completamente dall'asola destra della cuffia (Fig.17).

2.4 Allineare le linguette posteriori sinistra, centrale e destra della cuffia alle corrispondenti sedi del supporto fissato alla calotta interna in polistirolo (Fig.16B) inserendole nell'intercapedine presente tra la calotta esterna e quella interna.

2.5 Spingere verso il basso prima le linguette posteriori laterali e poi la linguetta posteriore centrale fino ad agganciarle completamente alle corrispondenti sedi del supporto fissato alla calotta interna in polistirolo (Fig.16A).

2.6 Infilare la linguetta frontale sinistra della cuffia nella corrispondente sede presente sul supporto fissato alla calotta interna in polistirolo e spingerla verso il basso sino ad agganciarla completamente. Ripetere poi l'operazione anche con la linguetta centrale e con quella destra (Fig.14). Verificare il corretto montaggio della zona frontale della cuffia alzando ed abbassando il VPS il cui movimento deve risultare libero. In caso contrario ripetere le operazioni 1.2. e 2.6.

2.7 Spingere completamente le parti laterali sinistra e destra dell'imbottitura di conforto nelle intercapedini presenti tra la calotta interna in polistirolo, la calotta esterna e le guide laterali del VPS (15A e Fig.15B).

2.8 Infilare il nastro della parte lunga del cinturino nei passanti elastici presenti sulla bandella e tirarlo bene verso l'interno del casco (Fig.13A).

⚠ ATTENZIONE

- Estrarre l'imbottitura interna di conforto solo quando è necessario pulirla o lavarla.
- Non usare mai il casco senza aver rimontato completamente e correttamente la

sua imbottitura interna di conforto in tutte le sue parti.
- Prima di lavare l'imbottitura interna di conforto, assicurarsi di aver da questa rimosso le parti di spugna amovibili. Riposizionarle tutte correttamente al loro posto dopo il lavaggio.
- Lavare delicatamente a mano ed utilizzare solo sapone neutro e acqua a 30° C max.
- Risciacquare in acqua fredda ed asciugare a temperatura ambiente al riparo dal sole.
- L'imbottitura interna di conforto non deve mai essere lavata in lavatrice.
- Il polistirolo interno è un materiale facilmente deformabile ed ha lo scopo di assorbire gli urti mediante sua alterazione o parziale distruzione.
- Non modificare o alterare in alcun modo le componenti interne in polistirolo.
- Pulire le componenti interne in polistirolo utilizzando esclusivamente un panno umido, quindi lasciare asciugare a temperatura ambiente al riparo dal sole.
- Per eseguire le operazioni sopra esposte non utilizzare mai attrezzi e utensili.

HELMET LOCK RING

Alcune versioni di questo casco vengono offerte con un anello metallico, denominato HELMET LOCK RING (Fig.17), utile ad appendere il casco stesso al gancio di cui sono dotate molte motociclette.

⚠ ATTENZIONE
- Utilizzare l'HELMET LOCK RING solo ed esclusivamente per appendere il casco alla motocicletta.
- Verificare e controllare che il gancio a cui appendere il casco non determini il posizionamento di questo in zone che lo espongano direttamente a fonti di calore o ad altre sollecitazioni che ne possano modificare le caratteristiche o danneggiarlo.
- L'HELMET LOCK RING non ha nulla a che fare con il sistema di ritenzione (cinturino) del casco e/o la sua regolazione (vedi istruzioni relative).
- Non utilizzare mai in nessun modo l'HELMET LOCK RING per allacciare il casco alla testa e/o regolarne la corretta tensione (vedi istruzioni precedenti).
- Non rimuovere l'HELMET LOCK RING dal nastro del sistema di ritenzione (cinturino).
- Qualora si presentino malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolangroup.

SISTEMA DI VENTILAZIONE

Il sistema di ventilazione superiore del casco provvede alla ventilazione diffusa nella zona superiore della testa anche a bassa velocità (Fig.18A e Fig.18B).

PREDISPOSIZIONE N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS

(Disponibile di serie o come accessorio/ricambio)
Il tuo casco è predisposto per essere equipaggiato con il sistema di comunicazione N-Com. Se il tuo casco è omologato ai sensi del Regolamento ECE/ONU n. 22, lo stesso è stato testato e omologato anche con il sistema N-Com installato. L'installazione di un sistema diverso da N-Com compromette la conformità normativa del casco. Per l'installazione del sistema di comunicazione vedi le istruzioni specifiche presenti nel Kit N-Com.

⚠ **WARNING**

- Before using the helmet read this booklet and all enclosed documents carefully, in that they contain very important indications on how to use the helmet easily and safely. We recommend you to store it for future reference.
- Failure to observe these instructions may reduce the protection provided by the helmet and consequently put your safety at risk.
- Do not operate or act in such a way that could compromise or reduce the protection provided by the helmet.

CHOICE AND VERIFICATION OF HELMET

⚠ **WARNING**
To exploit the whole protection offered by the helmet, choose the correct size for your head, adjust the retention system correctly and check the taking off.

1 SIZE

1.1 In order to determine the correct helmet size, try on helmets of different sizes and choose the one which suits best the shape of your head and which you feel firm once worn and fastened, thus ensuring a great comfort.
1.2 Should the helmet be too big, it may slide down to cover the eyes or turn slowly to the side while riding.
1.3 Keep it on for a few minutes and make sure there are no points of extreme pressure that may cause pain or headache.

2 RETENTION SYSTEM

2.1 The retention system (strap) is factory-adjusted at a standard length. Before use (see relevant instructions) check that it is correctly pre-adjusted.
2.2 Make sure the strap is properly fastened and tightened so as to keep the helmet firmly in place. Anyway, before riding, make sure that the strap is well fastened under the chin, as close as possible to the throat, but without being uncomfortable.
2.3 The correct strap tension should allow normal breathing and swallowing, but without leaving the space of a finger between strap and throat.

⚠ **WARNING**
The button which may be present on the strap only prevent its end from flapping once the strap has been fastened properly.

3 TAKING OFF

3.1 With the helmet on and the strap securely fastened, try to take the helmet off as shown in figure (A). In case of accident, the different forces at stake and their various directions may result in helmet rotations or they may even cause the helmet to take off if it is not securely fastened.
3.2 The helmet should not rotate nor move on the head and should not slide off. Should the contrary happen, adjust strap length or change helmet size. Repeat test.

USING THE HELMET

- The helmet is specifically designed for motorcycle and motorbike use. Therefore, it **must not be used** for different purposes (or different reasons or operations) since, in such cases, it would not guarantee the same protection.
- In case of accident, the helmet represents a protective element, which reduces injuries and head damage. Nevertheless, no helmet can guarantee total safety. The helmet reduces the risk or the gravity of injuries in case of accidents, but the degree of some impacts and the different circumstances may exceed helmet protection. Therefore, ride safely.

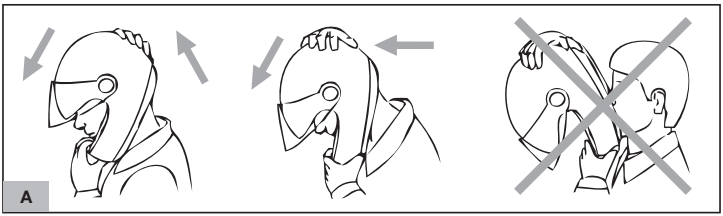
EN

- When riding any motorcycle, always wear the helmet properly fastened in order to fully exploit its protection.
- Never wear scarves under the fastening system nor caps of any sort under the helmet.
- The helmet can muffle traffic noises. However make sure that you can hear essential sounds such as horns and emergency vehicle sirens.
- Always keep the helmet away from heat sources like the exhaust muffler, the top box housing or the interior of a vehicle.
- Do not modify and/or tamper with the helmet (even partially) for any reason: any modifications and/or alterations compromise the safety requirements of the helmet and impair its protection degree. These also make the helmet no longer conform to the homologation standards, making it unusable and invalidate the warranty.
- Avoid contact between the helmet and gasoline and other solvents; do not apply adhesives or paints to the helmet.
- Helmet damages resulting from accidental falls may not be visible, and any helmet that has been impacted has to be replaced. Always handle your helmet carefully in order not to compromise or reduce its protection degree.
- If the visor and/or sunscreen that may be present in the helmet are damaged and/or have marked scratches that reduce visibility, their protective treatment has likely been compromised, and therefore they must be replaced.
- The visor and/or sunscreen that may be present in the helmet can only be used with the helmet model for which they were designed.
- Use only original accessories and/or spare parts suitable for your specific helmet model.
- In case of doubt about the helmet's integrity and/or safety, avoid using it and contact an authorized dealer to have it checked.

MAINTENANCE AND CLEANING OF THE HELMET

⚠ **WARNING**

- The helmet and its components may be seriously damaged by some common substances without the damage being visible. Use only lukewarm water and mild soap for maintenance and cleaning operations; dry at room temperature away from the sun and/or heat sources.
- Never use petrol, thinner, benzene, solvents or other chemical substances, paints, and adhesives for maintenance and cleaning operations. These can irreparably damage the helmet and its components, modify its optical properties, reduce its mechanical properties and weaken the protective treatment of the visor and/or sunscreen that may be present in the helmet.



LATERAL PLATES

1 DISASSEMBLY

1.1 Slightly lift the front part of the central insert of the left plate (Fig. 1).
⚠ Do not pull the central insert excessively to avoid damaging it or detaching it from the plate.
1.2 Push the plate towards the rear until it clicks into the release position (Fig. 2).
1.3 Unhook the plate from the visor by releasing its internal teeth “A” from the corresponding slots “B” on the visor (Fig. 3).
1.4 Repeat the previous operations on the right side of the helmet.

2 ASSEMBLY

2.1 Position the left lateral knob with its raised insert on the side of the visor.
2.2 Insert the internal teeth “A” of the plate into the corresponding slots “B” of the visor (Fig. 3).
2.3 Push the plate forward until it clicks and locks onto the visor (Fig. 2).
2.4 Lock the plate onto the visor by pressing the central insert until it clicks (Fig. 1). Ensure that the plate is firmly attached to the visor.
2.5 Repeat the previous operations on the right side of the helmet.

⚠ **WARNING**
- The right and left plates are different from each other and are marked on the back with “R” (right) and “L” (left) respectively.
- Always check that the plates and their central locking inserts are correctly fitted and securely anchored to the visor.
- Operate the visor (see subsequent instructions) and verify that the plates remain attached to the visor.
- Never use the helmet without having correctly fitted its lateral plates.
- Never remove the lateral mechanisms from the shell.
- If the lateral mechanisms show malfunctions or damage, contact an authorized Nolangroup dealer.

VISOR (NJS-13)

1 DISASSEMBLY

To disassemble the visor, first remove the lateral plates (see previous instructions).
1.1 Close the visor and rotate it one click upwards. Rotate the VPS side control lever (see subsequent instructions) completely downwards (Fig. 4).
1.2 Push the release pin of the left lateral mechanism towards the rear of the helmet until it reaches the end of its travel (Fig. 5).
1.3 Lift the front area of the visor until it is completely detached from the mechanism, allowing the teeth “C” on its hole to exit the corresponding slots “D” of the visor mechanism (Fig. 6).
1.4 Gently push the visor towards the rear of the helmet and then move the visor away from the helmet (Fig. 7).
1.5 Repeat the previous operations on the right side of the helmet.

2 ASSEMBLY

2.1 Rotate the VPS side control lever (see subsequent instructions) completely downwards

and position the visor on the shell; engage the rear part of the visor under the left mechanism by pressing it towards the helmet (Fig. 7).

2.2 Gradually rotate the visor so that the teeth “C” on its hole align with the corresponding slots “D” of the visor mechanism (Fig. 6).

2.3 Push the release pin of the left lateral mechanism towards the rear of the helmet until it reaches the end of its travel (Fig. 5) and then press the visor against the mechanism. Release the release pin until you hear the engagement click.

2.3 Repeat the previous operations on the right side of the helmet.

2.4 Fully open the visor and then close it.

2.5 Always reassemble both lateral plates (see previous instructions).

⚠ **WARNING**

- Check that the mechanisms work correctly and that the lateral plates have been fitted correctly. Open and close the visor, verifying that it is held by the mechanisms in the respective positions. If necessary, repeat the operations described above.
- Never use the helmet without having correctly fitted the visor and the lateral plates.
- Never remove the lateral mechanisms from the shell.
- If the lateral mechanisms show malfunctions or damage, contact an authorized Nolangroup dealer.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-18)

The exclusive internal VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) is a sun screen molded in polycarbonate and treated to be scratch-resistant, simple and convenient to use: just lower it to activate it or raise it to exclude it from the field of vision. It is useful in all situations, on long extra-urban stretches or for short city trips.
The innovative attachment system also allows the sun screen to be disassembled and reassembled without the use of tools for ordinary maintenance and cleaning operations.

1 VPS OPERATION

The VPS mechanism allows, with a simple movement, the sun screen to be activated by lowering it until it partially engages the visor’s field of vision, determining the desired reduction in light transmittance. At any time, again with a simple movement and independently of the visor, the VPS can then be deactivated and quickly raised to restore the normal visibility and protection offered by the helmet’s homologated visor.

1.1 To deactivate the VPS, rotate the side lever upwards until it reaches the end of its travel (Fig. 8A).

1.2 To activate the VPS, rotate the side lever downwards until it reaches the end of its travel (Fig. 8B).

2 PRECAUTIONS FOR USE

Current homologation standards (ECE22-06) stipulate that the minimum light transmittance levels for visors must be no less than 80%; for homologated sun screens, the minimum transmittance level must instead be no less than 20%.
The regulation itself also contemplates the simultaneous use of the visor and the sun screen, both standard.

⚠ WARNING

- We recommend using the VPS only and exclusively in combination with the standard homologated visor, which has a transmittance value of over 80%.
- The VPS does not replace the protection offered by the visor.
- The VPS can only be activated during the day and in meteorological and environmental conditions with particular light, for example with strong brightness caused by high intensity and/or incidence of sunlight.
- The VPS must be deactivated at night and/or in low visibility conditions.
- If sunglasses and/or photochromic lenses are used, the VPS must be deactivated.
- Always check that the positioning of the VPS is adequate for the various meteorological-environmental conditions and/or the usage recommendations given above.
- Check that the VPS is clean and functioning correctly so that activating the VPS does not cause scratches and/or abnormal wear.
- For maintenance and cleaning operations of the VPS and the visor, see the specific section of the helmet's user manual.
- The scratch-resistant/fog-resistant treatment of the VPS significantly reduces the problem of fogging. However, the persistence of particularly critical meteorological and/or environmental conditions may lead to fogging and/or the formation of condensation on the VPS, resulting in reduced visibility and/or image clarity: in this case, the VPS must be deactivated.
- In case of rain, direct contact of water drops against the scratch-resistant/fog-resistant VPS causes a rapid decrease in image clarity with consequent poor visibility: in this case, the VPS must be deactivated.
- The particular fog-resistant treatment of the VPS is generally sensitive to high temperature conditions or heat sources. In this case, contamination may occur due to contact with other materials, which can be seen as the formation of halos or stains. In these situations (e.g., in the top case on very hot days), it is recommended to ensure that the VPS does not remain in contact with other materials.

3 VPS POSITION ADJUSTMENT

The lower end stop of the sun screen can be adjusted to three different positions so that when it is in the lowered position it can remain at an appropriate distance from the face. To perform the adjustment, proceed as follows:

3.1 Fully open the visor and fully raise the VPS (see previous instructions).

3.2 Extract the adjustment tab of the mechanism located on the left lateral internal guide of the mechanism and pull it forward until it reaches the end of its travel (Fig. 9B). Then push the adjustment tab of the mechanism back until it clicks into its initial position (Fig. 9A).

3.3 In this configuration, the VPS end stop position adjustment slider is fixed in the minimum lowering position; fully lower the VPS (see previous instructions), which then reaches its end stop remaining at the maximum distance from the face (Fig. 10, "MAX" position).

3.4 Press the adjustment slider (Fig. 9B) towards the inside of the helmet and the mechanism until the first click or the second click to increase the lowering stroke of the VPS respectively to the medium or maximum lowering position. Lower the VPS (see previous instructions), which then reaches its end stop remaining at the medium or minimum distance from the face respectively (Fig. 10, "MED" or "MIN" positions).

3.5 To be able to readjust the VPS, it is necessary to repeat the previous operations.

4 VPS DISASSEMBLY

4.1 Fully open the helmet visor, adjust the sun screen with the lower end stop preferably in the “MIN” position and fully lower the VPS (see previous instructions).
4.2 Grasp the left side of the sun screen and pull it outwards from the helmet (Fig. 11).
4.3 Repeat the same operation on the right side of the helmet.

5 VPS ASSEMBLY

5.1 Fully open the visor and rotate the VPS side lever downwards on the helmet until it reaches the end of its travel (see previous instructions) (Fig. 8B).
5.2 Check that the right lateral guide is positioned downwards (Fig. 12A); insert the right end of the sun screen into the guide until it is fully engaged in the shell seat (Fig. 12B).
5.3 Insert the left end of the sun screen into the left lateral guide until it engages in the shell seat (Fig. 11).

⚠ WARNING

- Check the correct functioning of the VPS by activating and deactivating it (see previous instructions). If necessary, repeat the operations described above.
- If the VPS opening and closing mechanisms show malfunctions or damage, contact an authorized Nolangroup dealer.
- Never use the helmet without having correctly fitted the VPS.
- The VPS does not replace the protection offered by the visor, therefore it must always be used only when the helmet visor is lowered.

REMOVABLE COMFORT PADDING

1 DISASSEMBLY

To disassemble the internal comfort padding, fully raise the VPS and fully open the visor (see previous instructions).
1.1 Open the chinstrap (see relevant instructions) and unthread the long strap from the elastic loops on the flap (Fig. 13A).
1.2 Grasp the left front area of the liner and pull it upwards to disengage the respective tab of the liner from the support fixed to the internal polystyrene shell (Fig. 14). Then repeat the operation with the central front tab and the right front tab.
1.3 Slide the left and right lateral areas of the comfort padding out of the gaps between the internal polystyrene shell, the external shell, and the lateral guides of the VPS (Fig. 15A and Fig. 15B).
1.4 Disengage the left rear tab of the liner from the support fixed to the internal polystyrene shell by gently pulling the comfort padding inwards (Fig. 16A). Then repeat the operation with the central rear tab and the right rear tab (Fig. 16B).
1.5 Unthread the chinstrap straps from the lateral slots of the liner (Fig. 13B).
1.6 Completely remove the liner from the helmet.

2 ASSEMBLY

2.1 Correctly insert the liner inside the helmet, ensuring it rests properly on the bottom.
2.2 Thread the chinstrap strap into the respective slots on the liner at the lateral areas (Fig. 13B) and pull both parts of the chinstrap strap towards the inside of the helmet.
2.3 Insert the left and right lateral parts of the comfort padding into the gaps between the

internal polystyrene shell, the external shell, and the lateral guides of the VPS (Fig. 15A and Fig. 15B).

⚠ **WARNING**
- Check that the part of the chinstrap strap that remains inside the outer shell does not “ride” over the lateral frame of the liner, preventing it from being fitted correctly.
- Check that the metal ring, called the HELMET LOCK RING (see subsequent instructions), protrudes completely from the right slot of the liner (Fig.17).

2.4 Align the left, central, and right rear tabs of the liner with the corresponding seats of the support fixed to the internal polystyrene shell (Fig. 16B), inserting them into the gap between the outer and inner shells.

2.5 Push downwards first the lateral rear tabs and then the central rear tab until they are fully engaged in the corresponding seats of the support fixed to the internal polystyrene shell (Fig. 16A).

2.6 Insert the left front tab of the liner into the corresponding seat on the support fixed to the internal polystyrene shell and push it downwards until it is fully engaged. Then repeat the operation with the central and right front tabs (Fig. 14). Check the correct assembly of the front area of the liner by raising and lowering the VPS, whose movement must be free. Otherwise, repeat operations 1.2 and 2.6.

2.7 Fully push the left and right lateral parts of the comfort padding into the gaps between the internal polystyrene shell, the external shell, and the lateral guides of the VPS (15A e Fig.15B).

2.8 Thread the long strap of the chinstrap into the elastic loops on the flap and pull it firmly towards the inside of the helmet (Fig. 13A).

⚠ **WARNING**
- Remove the internal comfort padding only when it is necessary to clean or wash it.
- Never use the helmet without having completely and correctly reassembled its internal comfort padding in all its parts.
- Before washing the internal comfort padding, make sure you have removed the removable sponge parts from it. Reposition them all correctly in their place after washing.
- Wash gently by hand and use only neutral soap and water at 30° C max.
- Rinse in cold water and dry at room temperature away from sunlight.
- The internal comfort padding must never be washed in a washing machine.
- The internal polystyrene is an easily deformable material and its purpose is to absorb impacts through its alteration or partial destruction.
- Do not modify or alter the internal polystyrene components in any way.
- Clean the internal polystyrene components using only a damp cloth, then leave to dry at room temperature away from sunlight.
- Never use tools for the operations described above.

HELMET LOCK RING

Some versions of this helmet are offered with a metal ring, called the HELMET LOCK RING (Fig. 17), useful for hanging the helmet on the hook provided on many motorcycles.

⚠ **WARNING**
- Use the HELMET LOCK RING only and exclusively to hang the helmet on the

motorcycle.
- Verify and check that the hook on which the helmet is hung does not position it in areas that directly expose it to heat sources or other stresses that could alter its characteristics or damage it.
- The HELMET LOCK RING has nothing to do with the helmet's retention system (chinstrap) and/or its adjustment (see relevant instructions).
- Never use the HELMET LOCK RING in any way to fasten the helmet to the head and/or adjust its correct tension (see previous instructions).
- Do not remove the HELMET LOCK RING from the retention system (chinstrap) strap.
- If malfunctions or damage occur, contact an authorized Nolangroup dealer.

VENTILATION SYSTEM

The upper ventilation system of the helmet provides diffused ventilation in the upper area of the head even at low speeds (Fig. 18A and Fig. 18B).

PREPARATION FOR N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS

(Available as standard or as an accessory/spare part)
Your helmet is prepared to be equipped with the N-Com communication system. If your helmet is homologated according to ECE/ONU Regulation No. 22, it has also been tested and homologated with the N-Com system installed. Installing a system other than N-Com compromises the regulatory compliance of the helmet. For the installation of the communication system, see the specific instructions in the N-Com Kit.

⚠ ATTENTION

- Lire ce manuel et tous les autres documents inclus avant d'utiliser le casque. Ils contiennent des informations importantes qui vous aideront à utiliser au mieux le casque, en toute sécurité et simplicité. Il est recommandé de garder ce manuel pour toute référence ultérieure.
- Ne pas respecter ces instructions peut réduire la protection garantie par le casque et donc votre sécurité.
- Éviter tout type d'utilisation ou de comportement pouvant compromettre ou limiter la capacité de protection du casque.

CHOISIR ET VÉRIFIER LE CASQUE

⚠ ATTENTION
Pour profiter de toute la protection offerte par le casque, choisir la taille adaptée à votre tête, ajuster correctement le système de rétention et en vérifier l'enlèvement.

1 TAILLE

1.1 Pour trouver la bonne taille, porter plusieurs casques aux tailles différentes et choisir celui qui s'adapte le mieux à la conformation de votre tête. Ce casque doit être parfaitement stable dès que vous le portez et convenablement attaché de façon à garantir un confort optimal.
1.2 Un casque trop grand peut descendre jusqu'à couvrir vos yeux, ou il peut tourner latéralement pendant la conduite.
1.3 Garder le casque sur la tête pendant quelques minutes et vérifier qu'il n'y ait aucune zone de pression localisée qui, à long terme, peut provoquer des douleurs ou des maux de tête.

2 SYSTÈME DE RÉTENTION

2.1 Le système de rétention (sangle) est réglé de série avec une longueur standard ; avant de l'utiliser (voir les instructions correspondantes) veiller à ce que le préréglage soit correct.
2.2 S'assurer toujours que la sangle soit bien fixée et étroite, de façon à garder le casque bien immobile sur la tête. En tout cas, avant de partir, s'assurer que la sangle soit bien fixée sous le menton, le plus arrière possible vers la gorge, mais sans être inconfortable.
2.3 La tension correcte de la sangle doit vous permettre une respiration et une déglutition normale, mais sans réussir à faire passer un doigt entre la sangle et la gorge.

⚠ ATTENTION
Le bouton pouvant être présent sur la sangle n'a que la fonction d'empêcher le flottement de la partie terminale de la jugulaire même, après l'avoir attachée correctement.

3 ENLÈVEMENT

3.1 Après avoir mis le casque et avoir bien attaché la sangle, essayer d'enlever le casque comme la figure (A) l'indique. En cas d'accident, plusieurs forces ainsi que les directions de ces forces peuvent en effet entraîner des rotations du casque, voire son enlèvement involontaire de votre tête, s'il n'a pas été parfaitement attaché.
3.2 Le casque ne doit pas tourner, bouger librement sur la tête ou s'enlever. En cas contraire, régler la longueur de la sangle ou changer la taille du casque. Répéter l'essai de nouveau.

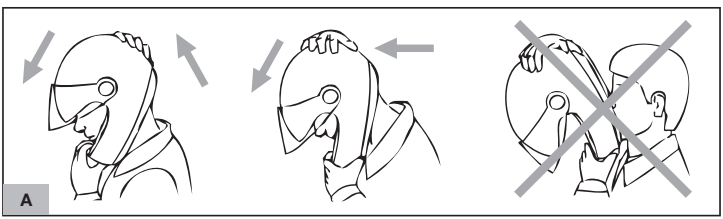
UTILISATION DU CASQUE

- Ce casque a été expressément conçu pour toute utilisation avec la moto et le cyclomoteur ; il **ne doit pas** être utilisé pour d'autres usages (ou emplois ou fins), car il ne garantit pas la même protection.
- En cas d'accident, le casque est un élément de protection qui permet de limiter les lésions et les dommages à la tête. Toutefois, aucun casque ne peut garantir une sécurité absolue. Le casque permet de limiter la possibilité ou la gravité de lésions en cas d'accident. Cependant, l'ampleur de certains chocs ainsi que leurs différentes dynamiques spécifiques peuvent dépasser ses

capacités de protection. Il faut donc toujours conduire prudemment.
- Porter toujours le casque bien attaché lorsque vous conduisez la moto, pour faire en sorte que sa protection soit maximale.
- Ne jamais porter d'écharpes sous le système d'attache ni n'importe quel type de couvre-chef sous le casque.
- Le casque peut assourdir les bruits de la circulation. En tout cas, s'assurer de bien entendre les sons nécessaires, tels que les klaxons et les sirènes d'urgence.
- Garder toujours le casque loin de sources de chaleur, telles que le pot d'échappement, le logement du coffret ou l'habitacle d'un moyen de transport.
- Ne pas modifier et / ou altérer le casque (même en partie) pour une raison quelconque : toute modification et / ou altération affecte les exigences de sécurité du casque et altère sa capacité de protection. De plus, toute modification et / ou altération engendre la non-conformité du casque aux normes d'homologation, en le rendant inutilisable, et invalide la garantie.
- Éviter le contact du casque avec l'essence et d'autres solvants ; ne pas appliquer d'autocollants et de vernis.
- Les dommages au casque, pouvant être causés par des chutes accidentelles, ne sont pas toujours bien visibles. Par conséquent, tout casque ayant subi un choc violent doit être remplacé. Manier le casque toujours avec caution pour ne pas en compromettre ou bien en limiter sa capacité de protection.
- Si l'écran et / ou la visière pare-soleil pouvant être présents dans le casque sont endommagés et / ou présentent des rayures marquées qui réduisent la visibilité, il est probable que le traitement a été compromis. Par conséquent, ils doivent être remplacés.
- L'écran et / ou la visière pare-soleil pouvant être présents dans le casque ne peuvent être utilisés que pour le modèle de casque pour lequel ils ont été conçus.
- Ne monter que les accessoires et / ou les pièces de rechange d'origine pour votre modèle spécifique de casque.
- En cas de doute sur l'intégrité et / ou sur la sécurité du casque, ne pas l'utiliser et s'adresser à un revendeur agréé pour effectuer tout contrôle.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU CASQUE

⚠ **ATTENTION**
- Le casque et ses composants peuvent être sérieusement endommagés par quelques substances communes sans que le dommage soit visible. Pour les opérations d'entretien et de nettoyage, n'utiliser que de l'eau tiède et du savon neutre ; sécher à température ambiante, à l'abri du soleil et / ou de sources de chaleur.
- Pour les opérations d'entretien et de nettoyage, ne jamais utiliser d'essence, de diluant, de benzol, de solvants ou d'autres substances chimiques, de vernis ou d'autocollants, car ils peuvent endommager irrémédiablement le casque et ses composants, altérer ses propriétés optiques, réduire ses propriétés mécaniques et compromettre le traitement de protection de l'écran et / ou de la visière pare-soleil pouvant être présents dans le casque.



PLAQUETTES LATÉRALES

1 DÉMONTAGE

1.1 Soulever légèrement la partie avant de l'insert central de la plaquette gauche (Fig. 1).
⚠ Ne pas tirer excessivement l'insert central pour éviter de l'endommager ou de le détacher de la plaquette.
1.2 Pousser la plaquette vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position de dégagement (Fig. 2).
1.3 Dégager la plaquette de la visière en faisant sortir ses dents internes « A » des logements correspondants « B » présents dans la visière (Fig. 3).
1.4 Répéter les opérations précédentes sur le côté droit du casque.

2 MONTAGE

2.1 Positionner le bouton latéral gauche avec son insert soulevé sur la partie latérale de la visière.
2.2 Insérer les dents internes « A » de la plaquette dans les logements correspondants « B » de la visière (Fig. 3).
2.3 Pousser la plaquette vers l'avant jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et se bloque sur la visière (Fig. 2).
2.4 Bloquer la plaquette sur la visière en appuyant sur l'insert central jusqu'à ce qu'il s'enclenche (Fig. 1). Vérifier que la plaquette est solidement fixée à la visière.
2.5 Répéter les opérations précédentes sur le côté droit du casque.

⚠ **ATTENTION**
- Les plaquettes droite et gauche sont différentes et sont marquées au dos respectivement par « R » (droite) et « L » (gauche).
- Toujours vérifier que les plaquettes et leurs inserts centraux de blocage sont correctement montés et bien ancrés à la visière.
- Actionner la visière (voir instructions suivantes) et vérifier que les plaquettes restent fixées à celle-ci.
- Ne jamais utiliser le casque sans avoir correctement monté ses plaquettes latérales.
- Ne jamais retirer les mécanismes latéraux de la calotte.
- Si les mécanismes latéraux présentent des dysfonctionnements ou des dommages, s'adresser à un revendeur agréé Nolangroup.

VISIÈRE (NJS-13)

1 DÉMONTAGE

Pour démonter la visière, retirer d'abord les plaquettes latérales (voir instructions précédentes).
1.1 Fermer la visière et la faire pivoter d'un cran vers le haut. Tourner complètement vers le bas le levier latéral de commande du VPS (voir instructions suivantes) (Fig. 4).
1.2 Pousser le piston de dégagement du mécanisme latéral gauche vers l'arrière du casque jusqu'en butée (Fig. 5).
1.3 Soulever la zone avant de la visière jusqu'à la dégager complètement du mécanisme en faisant sortir les dents « C » présentes sur son orifice des logements correspondants « D » du mécanisme de la visière (Fig. 6).

1.4 Pousser légèrement la visière vers la partie arrière du casque, puis l'éloigner du casque (Fig. 7).
1.5 Répéter les opérations précédentes sur le côté droit du casque.

2 MONTAGE

2.1 Tourner complètement vers le bas le levier latéral de commande du VPS (voir instructions suivantes) et positionner la visière sur la calotte ; fixer la partie arrière de la visière sous le mécanisme gauche en la pressant vers le casque (Fig. 7).
2.2 Faire pivoter progressivement la visière de manière à aligner les dents « C » présentes dans son orifice avec les logements correspondants « D » du mécanisme de la visière (Fig. 6).
2.3 Pousser le piston de dégagement du mécanisme latéral gauche vers l'arrière du casque jusqu'en butée (Fig. 5), puis presser la visière contre le mécanisme. Relâcher le piston de dégagement jusqu'à entendre le clic de fixation.
2.4 Répéter les opérations précédentes sur le côté droit du casque.
2.5 Ouvrir complètement la visière, puis la refermer.
2.6 Remonter toujours les deux plaquettes latérales (voir instructions précédentes).

⚠ ATTENTION

- Vérifier que les mécanismes fonctionnent correctement et que les plaquettes latérales ont été correctement montées. Ouvrir et fermer la visière en vérifiant qu'elle est retenue par les mécanismes dans les positions respectives. Si nécessaire, répéter les opérations décrites ci-dessus.
- Ne pas utiliser le casque sans avoir correctement monté la visière et les plaquettes latérales.
- Ne jamais retirer les mécanismes latéraux de la calotte.
- Si les mécanismes latéraux présentent des dysfonctionnements ou des dommages, s'adresser à un revendeur agréé Nolangroup.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-18)

L'écran solaire interne exclusif VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) est un écran pare-soleil moulé en polycarbonate et traité anti-rayures, simple et pratique à utiliser: il suffit de l'abaisser pour l'activer ou de le relever pour l'exclure du champ de vision. Il est utile dans toutes les situations, sur les longs trajets extra-urbains ou pour les courts parcours urbains.
Le système de fixation innovant permet en outre de démonter et de monter l'écran solaire sans l'aide d'outils pour les opérations d'entretien et de nettoyage courantes.

1 FONCTIONNEMENT DU VPS

Le mécanisme du VPS permet, par un simple mouvement, d'activer l'écran solaire en l'abaissant jusqu'à engager partiellement le champ de vision de la visière, déterminant ainsi la réduction souhaitée de la transmittance de la lumière. À tout moment, toujours par un simple mouvement et indépendamment de la visière, le VPS peut ensuite être désactivé et donc rapidement relevé afin de rétablir les conditions normales de visibilité et de protection offertes par la visière homologuée du casque.
1.1 Pour désactiver le VPS, tourner le levier latéral vers le haut jusqu'en butée (Fig. 8A).
1.2 Pour activer le VPS, tourner le levier latéral vers le bas jusqu'en butée (Fig. 8B).

2 PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Les normes d'homologation actuelles (ECE 22-06) stipulent que les niveaux minimaux de transmittance lumineuse des visières ne doivent pas être inférieurs à 80 % ; pour les écrans solaires homologués, le niveau minimal de transmittance doit en revanche être d'au moins 20 %.
La réglementation elle-même prévoit en outre l'utilisation simultanée de la visière et de l'écran solaire, tous deux de série.

⚠ ATTENTION

- Nous recommandons d'utiliser le VPS uniquement et exclusivement en combinaison avec la visière de série homologuée, ayant donc une valeur de transmittance supérieure à 80 %.
- Le VPS ne remplace pas la protection offerte par la visière.
- Le VPS ne peut être activé que de jour et dans des conditions météorologiques et environnementales avec une lumière particulière, par exemple en cas de forte luminosité causée par une intensité et/ou une incidence élevée des rayons solaires.
- Le VPS doit être désactivé de nuit et/ou dans des conditions de faible visibilité.
- Dans le cas où des lunettes de soleil et/ou des verres photochromiques sont utilisés, le VPS doit être désactivé.
- Toujours vérifier que le positionnement du VPS est adapté aux différentes conditions météorologiques et environnementales et/ou aux recommandations d'utilisation exposées ci-dessus.
- Vérifier que le VPS est propre et fonctionne correctement afin que l'activation du VPS ne provoque pas de rayures et/ou d'usures anormales de celui-ci.
- Pour les opérations d'entretien et de nettoyage du VPS et de la visière, voir la section correspondante du manuel d'utilisation du casque.
- Le traitement anti-rayures/anti-buée du VPS permet de réduire considérablement le problème de la buée. La persistance de conditions météorologiques et/ou environnementales particulièrement critiques peut toutefois entraîner l'apparition de buée et/ou la formation de condensation sur le VPS avec une réduction consécutive de la visibilité et/ou de la netteté des images dans ce cas, le VPS doit être désactivé.
- En cas de pluie, le contact direct des gouttes d'eau contre le VPS anti-rayures/anti-buée entraîne une diminution rapide de la netteté des images avec une mauvaise visibilité consécutive dans ce cas, le VPS doit être désactivé.
- Le traitement anti-buée particulier du VPS est en général sensible aux conditions de température élevée ou aux sources de chaleur. Dans ce cas, des contaminations causées par le contact avec d'autres matériaux peuvent se produire, reconnaissables par la formation d'auréoles ou de taches. Il est recommandé, dans ces situations (par exemple dans le top-case par temps très chaud), de s'assurer que le VPS ne reste pas en contact avec d'autres matériaux.

3 RÉGLAGE DE LA POSITION DU VPS

La butée inférieure de l'écran solaire peut être réglée sur trois positions différentes afin que, lorsqu'il est en position abaissée, il puisse rester à une distance appropriée du visage. Pour effectuer le réglage, procéder comme suit:

3.1 Ouvrir complètement la visière et relever complètement le VPS (voir instructions précédentes).
3.2 Extraire la languette de réglage du mécanisme présente sur le guide interne latéral gauche du mécanisme et la tirer vers l'avant jusqu'en butée (Fig. 9B). Ensuite, repousser la languette de réglage du mécanisme jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans sa position initiale (Fig. 9A).
3.3 Dans cette configuration, le curseur de réglage de la position de la butée inférieure du VPS est fixé dans la position d'abaissement minimum ; abaisser complètement le VPS (voir instructions précédentes) qui arrive donc en butée en restant à la distance maximale du visage (Fig. 10, position « MAX »).
3.4 Appuyer sur le curseur de réglage (Fig. 9B) vers l'intérieur du casque et du mécanisme jusqu'au premier ou au deuxième clic pour augmenter la course d'abaissement du VPS respectivement jusqu'à la position d'abaissement moyenne ou maximale. Abaisser le VPS (voir instructions précédentes) qui arrive donc en butée en restant à la distance du visage respectivement moyenne ou minimale (Fig. 10, positions « MED » ou « MIN »).
3.5 Pour pouvoir effectuer à nouveau le réglage du VPS, il est nécessaire de répéter les opérations précédentes.

4 DÉMONTAGE DU VPS

4.1 Ouvrir complètement la visière du casque, régler l'écran solaire avec la butée inférieure de préférence en position « MIN » et abaisser complètement le VPS (voir instructions précédentes).
4.2 Saisir la partie latérale gauche de l'écran solaire et la tirer vers l'extérieur du casque (Fig. 11).
4.3 Répéter la même opération sur le côté droit du casque.

5 MONTAGE DU VPS

5.1 Ouvrir complètement la visière et tourner complètement vers le bas le levier latéral du VPS sur le côté du casque (voir instructions précédentes) (Fig. 8B).
5.2 Vérifier que le guide latéral droit est positionné en bas (Fig. 12A) ; insérer l'extrémité droite de l'écran solaire dans le guide lui-même jusqu'à l'enclenchement complet dans le logement de la calotte (Fig. 12B).
5.3 Insérer l'extrémité gauche de l'écran solaire dans le guide latéral gauche jusqu'à l'enclenchement dans le logement de la calotte (Fig. 11).

⚠ ATTENTION

- Vérifier le bon fonctionnement du VPS en l'activant et en le désactivant (voir instructions précédentes). Si nécessaire, répéter les opérations décrites ci-dessus.
- Si les mécanismes d'ouverture et de fermeture du VPS présentent des dysfonctionnements ou des dommages, s'adresser à un revendeur agréé Nolangroup.
- Ne pas utiliser le casque sans avoir correctement monté le VPS.
- Le VPS ne remplace pas la protection offerte par la visière, par conséquent, il doit toujours être utilisé uniquement lorsque la visière du casque est abaissée.

REMBOURRAGE DE CONFORT AMOVIBLE

1 DÉMONTAGE

Pour démonter le rembourrage interne de confort, relever complètement le VPS et ouvrir complètement la visière (voir instructions précédentes).

1.1 Ouvrir la jugulaire (voir instructions relatives) et dégager la sangle de la partie longue de la mentonnière des passants élastiques présents sur la bandelette (Fig. 13A).
1.2 Saisir la zone frontale gauche de la coiffe et la tirer vers le haut pour dégager la languette correspondante de la coiffe du support fixé à la calotte interne en polystyrène (Fig. 14). Ensuite, répéter l'opération également avec la languette frontale centrale et celle de droite.
1.3 Dégager les zones latérales gauche et droite du rembourrage de confort des interstices présents entre la calotte interne en polystyrène, la calotte externe et les guides latéraux du VPS (Fig. 15A et Fig. 15B).
1.4 Détacher la languette arrière gauche de la coiffe du support fixé à la calotte interne en polystyrène en tirant légèrement le rembourrage de confort vers l'intérieur (Fig. 16A). Ensuite, répéter l'opération également avec la languette centrale et celle de droite (Fig.16B).
1.5 Dégager les sangles de la jugulaire des fentes latérales de la coiffe (Fig. 13B).
1.6 Retirer complètement la coiffe du casque.

2 MONTAGE

2.1 Insérer correctement la coiffe à l'intérieur du casque en la plaçant bien au fond.
2.2 Enfiler la sangle de la jugulaire dans les fentes correspondantes présentes dans la coiffe au niveau des zones latérales (Fig. 13B) et tirer vers l'intérieur du casque les deux parties de la sangle de la jugulaire.
2.3 Insérer les parties latérales gauche et droite du rembourrage de confort dans les interstices présents entre la calotte interne en polystyrène, la calotte externe et les guides latéraux du VPS (Fig. 15A et Fig. 15B).

⚠ ATTENTION

- Vérifier que la partie de la sangle de la jugulaire qui reste à l'intérieur de la calotte externe ne se trouve pas « à cheval » sur l'armature latérale de la coiffe, empêchant ainsi son montage correct.
- Vérifier que l'anneau métallique, appelé HELMET LOCK RING (voir instructions suivantes), sort complètement de la fente droite de la coiffe (Fig.17).

2.4 Aligner les languettes arrière gauche, centrale et droite de la coiffe avec les logements correspondants du support fixé à la calotte interne en polystyrène (Fig. 16B) en les insérant dans l'interstice présent entre la calotte externe et la calotte interne.
2.5 Pousser vers le bas d'abord les languettes arrière latérales, puis la languette arrière centrale jusqu'à les enclencher complètement dans les logements correspondants du support fixé à la calotte interne en polystyrène (Fig. 16A).
2.6 Enfiler la languette frontale gauche de la coiffe dans le logement correspondant présent sur le support fixé à la calotte interne en polystyrène et la pousser vers le bas jusqu'à l'enclencher complètement. Répéter ensuite l'opération également avec la languette centrale et celle de droite (Fig. 14). Vérifier le montage correct de la zone

frontale de la coiffe en relevant et en abaissant le VPS dont le mouvement doit être libre. Dans le cas contraire, répéter les opérations 1.2 et 2.6.

2.7 Pousser complètement les parties latérales gauche et droite du rembourrage de confort dans les interstices présents entre la calotte interne en polystyrène, la calotte externe et les guides latéraux du VPS (15A e Fig.15B).

2.8 Enfiler la sangle de la partie longue de la mentonnière dans les passants élastiques présents sur la bandelette et la tirer fermement vers l'intérieur du casque (Fig. 13A).

⚠ **ATTENTION**

- Retirer le rembourrage interne de confort uniquement lorsqu'il est nécessaire de le nettoyer ou de le laver.
- Ne jamais utiliser le casque sans avoir complètement et correctement remonté son rembourrage interne de confort dans toutes ses parties.
- Avant de laver le rembourrage interne de confort, s'assurer d'en avoir retiré les parties en mousse amovibles. Les repositionner correctement à leur place après le lavage.
- Laver délicatement à la main et utiliser uniquement du savon neutre et de l'eau à 30 °C maximum.
- Rincer à l'eau froide et sécher à température ambiante à l'abri du soleil.
- Le rembourrage interne de confort ne doit jamais être lavé en machine.
- Le polystyrène interne est un matériau facilement déformable et a pour but d'absorber les chocs par son altération ou sa destruction partielle.
- Ne modifier ou n'altérer en aucun cas les composants internes en polystyrène.
- Nettoyer les composants internes en polystyrène en utilisant exclusivement un chiffon humide, puis laisser sécher à température ambiante à l'abri du soleil.
- Pour effectuer les opérations exposées ci-dessus, ne jamais utiliser d'outils.

HELMET LOCK RING

Certaines versions de ce casque sont proposées avec un anneau métallique, appelé HELMET LOCK RING (Fig. 17), utile pour accrocher le casque lui-même au crochet dont sont équipées de nombreuses motocyclettes.

⚠ **ATTENTION**

- Utiliser le HELMET LOCK RING uniquement et exclusivement pour accrocher le casque à la motocyclette.
- Vérifier et contrôler que le crochet auquel accrocher le casque ne détermine pas le positionnement de celui-ci dans des zones qui l'exposeraient directement à des sources de chaleur ou à d'autres sollicitations qui pourraient en modifier les caractéristiques ou l'endommager.
- Le HELMET LOCK RING n'a rien à voir avec le système de retenue (jugulaire) du casque et/ou son réglage (voir instructions relatives).
- Ne jamais utiliser en aucun cas le HELMET LOCK RING pour attacher le casque à la tête et/ou en régler la tension correcte (voir instructions précédentes).
- Ne pas retirer le HELMET LOCK RING de la sangle du système de retenue (jugulaire).
- En cas de dysfonctionnements ou de dommages, s'adresser à un revendeur agréé Nolangroup.

SYSTÈME DE VENTILATION

Le système de ventilation supérieur du casque assure une ventilation diffuse dans la zone supérieure de la tête, même à basse vitesse (Fig. 18A et Fig. 18B).

PRÉDISPOSITION N-COM - SYSTÈMES DE COMMUNICATION POUR CASQUES

(Disponible de série ou comme accessoire/pièce de rechange)
Votre casque est prédisposé pour être équipé du système de communication N-Com. Si votre casque est homologué conformément au Règlement ECE/ONU n° 22, il a également été testé et homologué avec le système N-Com installé. L'installation d'un système autre que N-Com compromet la conformité réglementaire du casque. Pour l'installation du système de communication, voir les instructions spécifiques présentes dans le Kit N-Com.

ACHTUNG

- Lesen Sie diese Anleitung und alle anderen beigefügten Unterlagen vor Verwendung Ihres Helms, da sie wichtige Informationen enthalten, die Ihnen helfen, den Helm richtig, sicher und einfach zu verwenden. Bitte bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.
- Wenn Sie sich nicht an diese Anweisungen halten, könnte der vom Helm gebotene Schutz sich verringern, und somit Ihre Unversehrtheit nicht mehr gewährleistet sein.
- Vermeiden Sie Verwendungen und Verhaltensweisen, die die schützende Wirkung des Helms beeinträchtigen oder verringern könnten.

AUSWAHL UND ÜBERPRÜFUNG DES HELMS

ACHTUNG
Um den kompletten Schutz des Helms nutzen zu können, müssen Sie die richtige Größe für Ihren Kopf wählen, das Rückhaltesystem richtig einstellen und das Abstreifen des Helms überprüfen.

1 GRÖSSE

1.1 Um die richtige Größe zu finden, setzen Sie unterschiedlich große Helme auf und wählen Sie jenen, der sich am besten an Ihre Kopfform anpasst. Mit korrekt festgezogenem Kinnriemen muss er vollkommen stabil auf dem Kopf sitzen und gleichzeitig bequem sein.
1.2 Ein zu großer Helm kann über die Augen herabsinken oder während der Fahrt seitlich verrutschen.
1.3 Behalten Sie ihn einige Minuten lang auf, um zu prüfen, dass keine Druckstellen bestehen, die auf längere Zeit Gefühllosigkeit oder Kopfschmerzen verursachen können.

2 RÜCKHALTESYSTEM

2.1 Das Rückhaltesystem (Riemen) ist serienmäßig auf eine Standardlänge eingestellt; vor der Verwendung (siehe entsprechende Anweisungen) kontrollieren Sie die richtige Voreinstellung.
2.2 Versichern Sie sich immer, dass der Kinnriemen gut verschlossen und festgezogen ist, damit der Helm fest auf dem Kopf sitzt. Versichern Sie sich in jedem Fall vor der Abfahrt, dass der Riemen unter dem Kinn eng anliegt, so weit wie möglich in Richtung des Halses, aber ohne unbequem zu sein.
2.3 Die richtige Riemenspannung muss ein normales Atmen und Schlucken erlauben, es darf aber nicht möglich sein, einen Finger zwischen Riemen und Hals zu stecken.

ACHTUNG
Der Knopf, der sich ggf. auf dem Riemen befindet, hat ausschließlich die Funktion, das Flattern des Endstücks desselben zu verhindern, nachdem er korrekt festgeschnallt wurde.

3 ABSTREIFEN DES HELMS

3.1 Versuchen Sie, den aufgesetzten und festgeschnallten Helm wie in der Abbildung (A) gezeigt, abzustreifen. Wenn der Helm nicht richtig festgeschnallt wird, können die einwirkenden Kräfte und die verschiedenen Richtungen, in die diese Kräfte wirken, im Fall eines Unfalls zu einer Drehung oder sogar zu einem Abstreifen des Helms führen.
3.2 Der Helm darf sich weder drehen, noch sich frei um den Kopf herum bewegen oder abstreifen lassen. In entgegengesetztem Fall muss die Kinnriemenlänge angepasst oder eine andere Helmgröße gewählt werden. Wiederholen Sie den Test.

VERWENDUNG DES HELMS

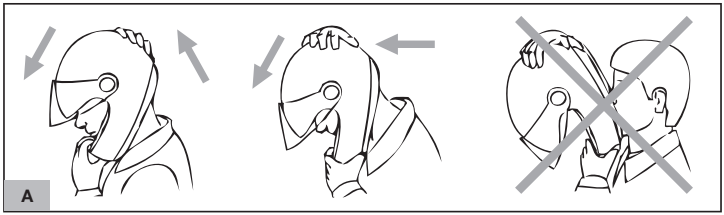
- Der Helm wurde speziell für die Verwendung beim Lenken von Motorrädern und Motorfahrrädern entworfen; er **darf nicht für andere** Anwendungen oder Zwecke eingesetzt werden, da er in diesem Fall nicht denselben Schutz garantiert.
- Im Fall eines Unfalls ist der Helm ein Schutzgerät, das es ermöglicht, Kopfverletzungen und -schäden zu begrenzen. Dennoch kann kein Helm absolute Sicherheit gewährleisten. Die Funktion des Helms ist es, die Möglichkeit oder das Ausmaß von Verletzungen im Fall eines Unfalls zu verringern,

DE

dennoch können einige Stöße und unterschiedliche Aufpralldynamiken jede Schutzleistung des Helms übertreffen. Fahren Sie deshalb immer vorsichtig.
- Setzen Sie beim Motorradfahren immer Ihren gut festgezogenen Helm auf, um den größtmöglichen Schutz zu erhalten.
- Tragen Sie niemals einen Schal unter dem Verschlusssystem und keine Kopfbedeckungen unter dem Helm.
- Der Helm kann die Verkehrsgeräusche abdämpfen. Versichern Sie sich in jedem Fall, dass Sie die nötigen Geräusche wie Hupen und Notsirenen gut hören.
- Bewahren Sie den Helm fern von Wärmequellen auf, wie zum Beispiel dem Auspuffrohr, dem Gepäckkoffer oder dem Innenraum eines Verkehrsmittels.
- Nehmen Sie keine (auch nur teilweise) Änderungen am Helm vor: Jegliche Änderungen gefährden die Sicherheitsanforderungen des Helms und beeinträchtigen seine schützende Funktion. Sie führen außerdem dazu, dass der Helm nicht mehr den Zulassungsstandards entspricht und somit unbrauchbar wird und die Garantie erlischt.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Helms mit Benzin und anderen Lösungsmitteln; verwenden Sie keine Klebstoffe und Lackfarben auf dem Helm.
- Beschädigungen des Helms, die durch ein versehentliches Fallen verursacht werden können, sind nicht immer sichtbar; jeder Helm, der einen Stoß erfahren hat, muss ersetzt werden. Gehen Sie immer achtsam mit dem Helm um, um die Schutzleistung nicht zu beeinträchtigen oder zu verringern.
- Wenn das Visier und/oder das Sonnenschutzschild, die ggf. am Helm vorhanden sind, beschädigt sind und/oder deutliche Kratzer aufweisen, die die Sicht beeinträchtigen, ist es wahrscheinlich, dass ihre Schutzlackierung beeinträchtigt ist, und sie müssen daher ersetzt werden.
- Das Visier und/oder das Sonnenschutzschild, die ggf. im Helm vorhanden sind, dürfen nur für das Helmmodell verwendet werden, für das sie konzipiert wurden.
- Montieren Sie nur Originalersatzteile und/oder -zubehörteile, die eigens für Ihr Helmmodell vorgesehen sind.
- Sollten Sie über die Unversehrtheit und/oder Sicherheit Ihres Helms im Zweifel sein, benutzen Sie ihn nicht und wenden Sie sich an einen autorisierten Vertragshändler, um ihn untersuchen zu lassen.

INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG DES HELMS

⚠ **ACHTUNG**
- Der Helm und seine Teile können durch einige handelsübliche Stoffe ernsthaft beschädigt werden, ohne dass der Schaden sichtbar ist. Verwenden Sie für die Instandhaltung und Reinigung nur lauwarmes Wasser und neutrale Seife; lassen Sie den Helm bei Raumtemperatur im Schatten und fern von Wärmequellen trocknen.
- Verwenden Sie niemals Benzin, Verdünnungsmittel, Benzol, Lösungsmittel oder andere chemische Stoffe, Lackfarben und Klebstoffe für Instandhaltungs- und Reinigungsarbeiten, da diese den Helm und seine Teile unwiderruflich beschädigen, seine optischen Eigenschaften verändern, seine mechanischen Eigenschaften verringern und die Schutzlackierung des Visiers und/oder des Sonnenschutzschildes, die ggf. am Helm vorhanden sind, schwächen können.



SEITENPLATTEN

1 DEMONTAGE

1.1 Die Vorderseite des mittleren Einsatzes der linken Seitenplatte leicht anheben (Abb. 1).
⚠ Den mittleren Einsatz nicht übermäßig ziehen, um Beschädigungen oder ein Ablösen von der Platte zu vermeiden.
1.2 Die Platte nach hinten schieben, bis sie in die Ausrastposition einrastet (Abb. 2).
1.3 Die Platte vom Visier lösen, indem die inneren Zähne „A“ aus den entsprechenden Aufnahmen „B“ im Visier herausgeführt werden (Abb. 3).
1.4 Die vorherigen Schritte auf der rechten Seite des Helms wiederholen.

2 MONTAGE

2.1 Den linken seitlichen Drehknopf mit dem entsprechenden angehobenen Einsatz auf der seitlichen Fläche des Visiers positionieren.
2.2 Die inneren Zähne „A“ der Platte in die entsprechenden Aufnahmen „B“ des Visiers einsetzen (Abb. 3).
2.3 Die Platte nach vorn schieben, bis sie auf dem Visier einrastet und arretiert (Abb. 2).
2.4 Die Platte auf dem Visier arretieren, indem der mittlere Einsatz eingedrückt wird, bis er einrastet (Abb. 1). Sicherstellen, dass die Platte fest am Visier angebracht ist.
2.5 Die vorherigen Schritte auf der rechten Seite des Helms wiederholen.

⚠ **ACHTUNG**

- Die rechte und linke Seitenplatte sind unterschiedlich und auf der Rückseite entsprechend mit „R“ (rechts) und „L“ (links) gekennzeichnet.
- Immer sicherstellen, dass die Platten und ihre zentralen Verriegelungseinsätze korrekt montiert und fest am Visier verankert sind.
- Das Visier betätigen (siehe nachfolgende Anweisungen) und überprüfen, dass die Platten am Visier befestigt bleiben.
- Den Helm niemals ohne korrekt montierte Seitenplatten verwenden.
- Die seitlichen Mechanismen niemals von der Helmschale entfernen.
- Wenn die seitlichen Mechanismen Fehlfunktionen oder Beschädigungen aufweisen, wenden Sie sich an einen autorisierten Nolangroup-Händler.

VISIER (NJS-13)

1 DEMONTAGE

Zum Demontieren des Visiers zuerst die Seitenplatten entfernen (siehe vorherige Anweisungen).

1.1 Das Visier schließen und es um eine Raststufe nach oben drehen. Den seitlichen Bedienhebel des VPS (siehe nachfolgende Anweisungen) vollständig nach unten drehen (Abb. 4).
1.2 Den Entriegelungsstift des linken seitlichen Mechanismus bis zum Anschlag nach hinten in den Helm schieben (Abb. 5).
1.3 Den vorderen Bereich des Visiers anheben, bis er vollständig vom Mechanismus gelöst ist, indem die Zähne „C“ an seiner Bohrung aus den entsprechenden Aufnahmen „D“ des Visiermechanismus herausgeführt werden (Abb. 6).
1.4 Das Visier leicht in Richtung der Rückseite des Helms schieben und anschließend

das Visier vom Helm entfernen (Abb. 7).
1.5 Die vorherigen Schritte auf der rechten Seite des Helms wiederholen.

2 MONTAGE

2.1 Den seitlichen Bedienhebel des VPS (siehe nachfolgende Anweisungen) vollständig nach unten drehen und das Visier auf die Helmschale setzen; den hinteren Teil des Visiers unter dem linken Mechanismus einhaken, indem es gegen den Helm gedrückt wird (Abb. 7).
2.2 Das Visier schrittweise drehen, um die Zähne „C“ an seiner Bohrung mit den entsprechenden Aufnahmen „D“ des Visiermechanismus auszurichten (Abb. 6).
2.3 Den Entriegelungsstift des linken seitlichen Mechanismus bis zum Anschlag nach hinten in den Helm schieben (Abb. 5) und anschließend das Visier gegen den Mechanismus drücken. Den Entriegelungsstift loslassen, bis ein Einrastklicken zu hören ist.
2.4 Die vorherigen Schritte auf der rechten Seite des Helms wiederholen.
2.5 Das Visier vollständig öffnen und dann wieder schließen.
2.6 Immer beide Seitenplatten wieder anbringen (siehe vorherige Anweisungen).

⚠ ACHTUNG

- Überprüfen, dass die Mechanismen ordnungsgemäß funktionieren und die Seitenplatten korrekt montiert wurden. Das Visier öffnen und schließen und überprüfen, dass es von den Mechanismen in den jeweiligen Positionen gehalten wird. Bei Bedarf die oben beschriebenen Schritte wiederholen.
- Den Helm niemals ohne korrekt montiertes Visier und Seitenplatten verwenden.
- Die seitlichen Mechanismen niemals von der Helmschale entfernen.
- Wenn die seitlichen Mechanismen Fehlfunktionen oder Beschädigungen aufweisen, wenden Sie sich an einen autorisierten Nolangroup-Händler.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-18)

Das exklusive interne VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) ist eine Sonnenblende aus Polycarbonat mit kratzfester Beschichtung, die einfach und bequem zu bedienen ist: Zum Aktivieren einfach herunterklappen, zum Deaktivieren aus dem Sichtfeld hochklappen. Es ist in allen Situationen nützlich, auf langen Überlandstrecken oder für kurze Stadtfahrten.
Das innovative Befestigungssystem ermöglicht zudem das werkzeuglose Abnehmen und Anbringen der Sonnenblende für die üblichen Wartungs- und Reinigungsarbeiten.

1 FUNKTIONSWEISE DES VPS

Der VPS-Mechanismus ermöglicht es, durch eine einfache Bewegung die Sonnenblende zu aktivieren, indem sie so weit abgesenkt wird, dass sie das Sichtfeld des Visiers teilweise verdeckt und somit die gewünschte Reduzierung der Lichtdurchlässigkeit bewirkt. Jederzeit kann das VPS, ebenfalls durch eine einfache Bewegung und unabhängig vom Visier, deaktiviert und somit schnell wieder hochgeklappt werden, um die normalen Sicht- und Schutzbedingungen des homologierten Helmvisiers wiederherzustellen.
1.1 Zum Deaktivieren des VPS den seitlichen Hebel bis zum Anschlag nach oben drehen (Abb. 8A).

1.2 Zum Aktivieren des VPS den seitlichen Hebel bis zum Anschlag nach unten drehen (Abb. 8B).

2 GEBRAUCHSHINWEISE

Die aktuellen Homologationsstandards (ECE 22-06) legen fest, dass die Mindestwerte der Lichtdurchlässigkeit von Visieren nicht unter 80 % liegen dürfen; für homologierte Sonnenblenden muss der Mindestwert der Lichtdurchlässigkeit hingegen mindestens 20 % betragen.
Die Norm selbst sieht zudem die gleichzeitige Verwendung von Visier und Sonnenblende, beide serienmäßig, vor.

⚠ ACHTUNG

- Wir empfehlen, das VPS nur und ausschließlich in Kombination mit dem homologierten Serienvisier zu verwenden, das einen Lichtdurchlässigkeitswert von über 80 % aufweist.
- Das VPS ersetzt nicht den Schutz, den das Visier bietet.
- Das VPS darf nur tagsüber und bei besonderen Lichtverhältnissen, beispielsweise bei starker Helligkeit durch hohe Intensität und/oder Einfallswinkel der Sonnenstrahlen, aktiviert werden.
- Das VPS muss nachts und/oder bei schlechten Sichtverhältnissen deaktiviert werden.
- Werden Sonnenbrillen und/oder photochrome Gläser verwendet, muss das VPS deaktiviert werden.
- Immer sicherstellen, dass die Positionierung des VPS an die verschiedenen Wetter- und Umgebungsbedingungen und/oder die oben genannten Anwendungsempfehlungen angepasst ist.
- Sicherstellen, dass das VPS sauber und funktionsfähig ist, sodass die Aktivierung des VPS keine Kratzer und/oder ungewöhnliche Abnutzungen verursacht.
- Für Wartungs- und Reinigungsarbeiten am VPS und am Visier siehe den entsprechenden Abschnitt des Helmbenutzerhandbuchs.
- Die kratzfeste/beschlagfreie Behandlung des VPS ermöglicht eine deutliche Reduzierung des Beschlagproblems. Das Anhalten besonders kritischer Wetter- und/oder Umgebungsbedingungen kann jedoch zum Beschlagen und/oder zur Bildung von Kondenswasser auf dem VPS führen, was eine Verringerung der Sicht und/oder der Bildschärfe zur Folge hat: In diesem Fall muss das VPS deaktiviert werden.
- Bei Regen führt der direkte Kontakt von Wassertropfen mit dem kratzfesten/beschlagfreien VPS zu einer schnellen Abnahme der Bildschärfe mit daraus resultierender schlechter Sicht: In diesem Fall muss das VPS deaktiviert werden.
- Die spezielle Antibeschlagbehandlung des VPS ist im Allgemeinen empfindlich gegenüber hohen Temperaturen oder Wärmequellen. In diesem Fall kann es zu Verunreinigungen durch Kontakt mit anderen Materialien kommen, die sich durch die Bildung von Höfen oder Flecken bemerkbar machen. Es wird empfohlen, in diesen Situationen (z. B. im Topcase an sehr heißen Tagen) sicherzustellen, dass das VPS nicht mit anderen Materialien in Kontakt kommt.

3 EINSTELLUNG DER VPS-POSITION

Der untere Endanschlag der Sonnenblende kann in drei verschiedenen Positionen eingestellt werden, sodass sie in abgesenkter Position einen geeigneten Abstand zum Gesicht einhält. Zur Einstellung wie folgt vorgehen:

3.1 Das Visier vollständig öffnen und das VPS vollständig anheben (siehe vorherige Anweisungen).

3.2 Die Einstelllasche des Mechanismus am linken seitlichen Innenführungsteil des Mechanismus herausziehen und bis zum Anschlag nach vorn ziehen (Abb. 9B). Anschließend die Einstelllasche des Mechanismus wieder nach hinten drücken, bis sie in ihrer Ausgangsposition einrastet (Abb. 9A).

3.3 In dieser Konfiguration ist der Einstellschieber für die Endanschlagposition des VPS in der minimalen Absenkposition fixiert; das VPS vollständig absenken (siehe vorherige Anweisungen), das somit bis zum Anschlag gelangt und den maximalen Abstand zum Gesicht beibehält (Abb. 10, Position „MAX“).

3.4 Den Einstellschieber (Abb. 9B) in Richtung des Inneren des Helms und des Mechanismus bis zum ersten oder zweiten Einrasten drücken, um den Absenkhub des VPS entsprechend bis zur mittleren oder maximalen Absenkposition zu vergrößern. Das VPS absenken (siehe vorherige Anweisungen), das somit bis zum Anschlag gelangt und den entsprechenden mittleren oder minimalen Abstand zum Gesicht beibehält (Abb. 10, Positionen „MED“ oder „MIN“).

3.5 Um die VPS-Einstellung erneut vornehmen zu können, müssen die vorherigen Schritte wiederholt werden.

4 DEMONTAGE DES VPS

4.1 Das Helmvisier vollständig öffnen, die Sonnenblende mit dem unteren Endanschlag vorzugsweise in die Position „MIN“ einstellen und das VPS vollständig absenken (siehe vorherige Anweisungen).

4.2 Den linken seitlichen Teil der Sonnenblende fassen und ihn nach außen vom Helm ziehen (Abb. 11).

4.3 Den gleichen Vorgang auf der rechten Seite des Helms wiederholen.

5 MONTAGE DES VPS

5.1 Das Visier vollständig öffnen und den seitlichen Hebel des VPS bis zum Anschlag nach unten am Helm drehen (siehe vorherige Anweisungen) (Abb. 8B).

5.2 Überprüfen, dass die rechte seitliche Führung unten positioniert ist (Abb. 12A); das rechte Ende der Sonnenblende in die Führung einführen, bis es vollständig im Sitz der Helmschale einrastet (Abb. 12B).

5.3 Das linke Ende der Sonnenblende in die linke seitliche Führung einführen, bis es im Sitz der Helmschale einrastet (Abb. 11).

⚠ ACHTUNG

- Die korrekte Funktion des VPS durch Aktivieren und Deaktivieren überprüfen (siehe vorherige Anweisungen). Bei Bedarf die oben beschriebenen Schritte wiederholen.
- Wenn die Öffnungs- und Schließmechanismen des VPS Fehlfunktionen oder Beschädigungen aufweisen, wenden Sie sich an einen autorisierten Nolangroup-Händler.

- Den Helm niemals ohne korrekt montiertes VPS verwenden.
- Das VPS ersetzt nicht den Schutz, den das Visier bietet, daher darf es immer nur verwendet werden, wenn das Helmvisier abgesenkt ist.

HERAUSNEHMBARE KOMFORTPOLSTERUNG

1 DEMONTAGE

Zum Demontieren der inneren Komfortpolsterung das VPS vollständig anheben und das Visier vollständig öffnen (siehe vorherige Anweisungen).

1.1 Den Kinnriemen öffnen (siehe entsprechende Anweisungen) und das Band des langen Teils des Riemens aus den elastischen Schlaufen am Gurtband ziehen (Abb. 13A).

1.2 Den linken vorderen Bereich der Helminnenausstattung fassen und nach oben ziehen, um die entsprechende Lasche der Helminnenausstattung aus der an der inneren Polystyrol-Helmschale befestigten Halterung zu ziehen (Abb. 14). Anschließend den Vorgang auch mit der mittleren und der rechten vorderen Lasche wiederholen.

1.3 Die linken und rechten seitlichen Bereiche der Komfortpolsterung aus den Zwischenräumen zwischen der inneren Polystyrol-Helmschale, der äußeren Helmschale und den seitlichen Führungen des VPS ziehen (Abb. 15A und Abb. 15B).

1.4 Die linke hintere Lasche der Helminnenausstattung von der an der inneren Polystyrol-Helmschale befestigten Halterung lösen, indem die Komfortpolsterung leicht nach innen gezogen wird (Abb. 16A). Anschließend den Vorgang auch mit der mittleren und der rechten hinteren Lasche wiederholen (Fig.16B).

1.5 Die Bänder des Kinnriemens aus den seitlichen Ösen der Helminnenausstattung ziehen (Abb. 13B).

1.6 Die Helminnenausstattung vollständig aus dem Helm entfernen.

2 MONTAGE

2.1 Die Helminnenausstattung korrekt in den Helm einsetzen und gut am Boden anliegen lassen.

2.2 Das Band des Kinnriemens in die entsprechenden Ösen in der Helminnenausstattung im Bereich der Seiten einfädeln (Abb. 13B) und beide Teile des Kinnriemenbands nach innen in den Helm ziehen.

2.3 Die linken und rechten seitlichen Bereiche der Komfortpolsterung in die Zwischenräume zwischen der inneren Polystyrol-Helmschale, der äußeren Helmschale und den seitlichen Führungen des VPS einfädeln (Abb. 15A und Abb. 15B).

⚠ ACHTUNG

- Sicherstellen, dass der Teil des Kinnriemenbands, der sich innerhalb der äußeren Helmschale befindet, nicht „quer“ über dem seitlichen Rahmen der Helminnenausstattung liegt und so dessen korrekten Einbau verhindert.
- Sicherstellen, dass der Metallring, genannt HELMET LOCK RING (siehe nachfolgende Anweisungen), vollständig aus der rechten Öse der Helminnenausstattung herausragt (Fig.17).

2.4 Die linken, mittleren und rechten hinteren Laschen der Helminnenausstattung an den entsprechenden Aufnahmen der an der inneren Polystyrol-Helmschale

befestigten Halterung ausrichten (Abb. 16B) und sie in den Zwischenraum zwischen der äußeren und der inneren Helmschale einführen.

2.5 Zuerst die seitlichen hinteren Laschen und dann die mittlere hintere Lasche nach unten drücken, bis sie vollständig in den entsprechenden Aufnahmen der an der inneren Polystyrol-Helmschale befestigten Halterung einrasten (Abb. 16A).

2.6 Die linke vordere Lasche der Helminnenausstattung in die entsprechende Aufnahme an der an der inneren Polystyrol-Helmschale befestigten Halterung einführen und sie nach unten drücken, bis sie vollständig einrastet. Anschließend den Vorgang auch mit der mittleren und der rechten vorderen Lasche wiederholen (Abb. 14). Die korrekte Montage des vorderen Bereichs der Helminnenausstattung überprüfen, indem das VPS angehoben und abgesenkt wird; dessen Bewegung muss frei sein. Andernfalls die Schritte 1.2 und 2.6 wiederholen.

2.7 Die linken und rechten seitlichen Bereiche der Komfortpolsterung vollständig in die Zwischenräume zwischen der inneren Polystyrol-Helmschale, der äußeren Helmschale und den seitlichen Führungen des VPS drücken (Abb. 15A e Abb.15B).

2.8 Das Band des langen Teils des Riemens in die elastischen Schlaufen am Gurtband einfädeln und es fest nach innen in den Helm ziehen (Abb. 13A).

⚠ **ACHTUNG**

- Den HELMET LOCK RING nur und ausschließlich zum Aufhängen des Helms am Motorrad verwenden.
- Überprüfen und kontrollieren, dass der Haken, an dem der Helm aufgehängt wird, dessen Positionierung nicht in Bereichen verursacht, die ihn direkten Wärmequellen oder anderen Belastungen aussetzen, welche seine Eigenschaften verändern oder ihn beschädigen könnten.
- Der HELMET LOCK RING hat nichts mit dem Rückhaltesystem (Kinnriemen) des Helms und/oder dessen Einstellung zu tun (siehe entsprechende Anweisungen).
- Den HELMET LOCK RING niemals in irgendeiner Weise verwenden, um den Helm am Kopf zu befestigen und/oder dessen korrekte Spannung einzustellen (siehe vorherige Anweisungen).
- Den HELMET LOCK RING nicht vom Band des Rückhaltesystems (Kinnriemen) entfernen.
- Bei Fehlfunktionen oder Beschädigungen einen autorisierten Nolangroup-Händler kontaktieren.

BELÜFTUNGSSYSTEM

Das obere Belüftungssystem des Helms sorgt auch bei niedrigen Geschwindigkeiten für eine umfassende Belüftung im oberen Kopfbereich (Abb. 18A und Abb. 18B).

VORBEREITUNG FÜR N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS

(Serienmäßig oder als Zubehör/Ersatzteil erhältlich)
Ihr Helm ist für die Ausstattung mit dem N-Com Kommunikationssystem vorbereitet. Wenn Ihr Helm gemäß der ECE/ONU-Regelung Nr. 22 homologiert ist, wurde er auch mit installiertem N-Com System getestet und homologiert. Der Einbau eines anderen als des N-Com Systems beeinträchtigt die Konformität des Helms mit den Vorschriften. Für die Installation des Kommunikationssystems beachten Sie die spezifischen Anweisungen im N-Com Kit.

⚠ ATENCIÓN

- Antes de utilizar el casco, lee con atención este folleto y todos los documentos incluidos, porque contienen informaciones importantes que te permitirán utilizar al máximo tu casco, con la máxima seguridad y sencillez de uso. Te invitamos a guardarlo para consultas futuras.
- El incumplimiento de estas instrucciones podría reducir la protección ofrecida por el casco y por consiguiente poner en peligro tu integridad física.
- Evita usos y comportamientos que puedan comprometer o reducir la capacidad de protección del casco.

SELECCIÓN Y COMPROBACIÓN DEL CASCO

⚠ ATENCIÓN
Para aprovechar toda la protección que ofrece el casco, elige la talla correcta para tu cabeza, ajusta correctamente el sistema de cierre y comprueba el descalce.

1 TALLA

1.1 Para determinar tu talla correcta, prueba cascos de diferentes medidas y elige el que mejor se ajuste al tamaño de tu cabeza y que resulte perfectamente firme una vez puesto y adecuadamente abrochado, y que garantice, al mismo tiempo, un buen confort.
1.2 Un casco demasiado grande puede bajar hasta cubrir los ojos, o girar mientras conduces.
1.3 Llévalo durante unos minutos y asegúrate de que no existan puntos de presión que, a la larga, pueden provocar molestias o dolores de cabeza.

2 SISTEMA DE CIERRE

2.1 El sistema de cierre (correa) viene ajustado de fábrica con una longitud estándar; antes de utilizarlo (consulta las correspondientes instrucciones) comprueba el correcto pre-ajuste.
2.2 Asegúrate de que la correa siempre esté bien enganchada y fijada de modo que el casco se quede ceñido a la cabeza. En todo caso, antes de partir, asegúrate de que la correa esté enganchada debajo del mentón, lo más atrás posible hacia la garganta, pero sin llegar a ser incómodo.
2.3 La tensión correcta de la correa debe permitir la normal respiración y deglución, pero entre la correa y la garganta no debe pasar un dedo.

⚠ ATENCIÓN
El botón, del cual la correa puede estar dotada, tiene como única función la de impedir que la parte terminal de la misma se quede suelta una vez cerrada correctamente.

3 DESCALCE

3.1 Con el casco puesto y la correa abrochada, intenta sacarlo de la cabeza, como se indica en la figura (A). En caso de accidente, las fuerzas del impacto y las distintas direcciones de las mismas pueden causar la rotación del casco o incluso su descalce si no está perfectamente abrochado.
3.2 El casco no tiene que girar, ni moverse sobre la cabeza o descalzarse. De lo contrario ajusta la longitud de la correa o elige un casco de talla diferente. Vuelve a repetir la prueba.

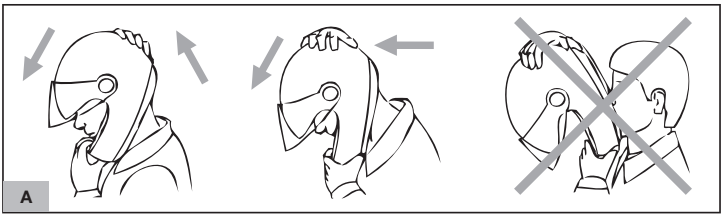
USO DEL CASCO

- El casco ha sido específicamente diseñado para conducir motocicletas y ciclomotores, por lo que **no debe** utilizarse para otros usos (empleos u otros fines), ya que en ese caso no garantiza la misma protección.
- El casco es un elemento de protección que permite reducir el riesgo de heridas y lesiones craneales en caso de accidente. No obstante, ningún casco puede garantizar la seguridad absoluta. La función del casco es reducir la posibilidad o la gravedad de lesiones en caso de accidentes. Sin embargo, la gravedad de algunos golpes y las diferentes dinámicas específi-

cas del impacto pueden superar cualquier capacidad de protección del casco. Por ese motivo, conduce con prudencia.
- Cuando vas en moto, ponte el casco y abróchalo correctamente, para que te proporcione la máxima protección posible.
- Nunca lleves bufandas debajo del sistema de sujeción o gorros de cualquier tipo debajo del casco.
- El casco puede mitigar el ruido del tráfico. En todo caso, siempre asegúrate de que puedes oír los sonidos necesarios como el claxon y las sirenas de emergencia.
- Guarda siempre el casco lejos de fuentes de calor, como por ejemplo el silenciador, el alojamiento de la maleta o dentro del habitáculo de un medio de transporte.
- No modifique y/o manipule el casco (ni siquiera en parte) por ningún motivo: cualquier modificación y/o alteración compromete los requisitos de seguridad del casco y perjudica su capacidad de protección. Además, hacen que el casco deje de cumplir las normas de homologación, lo que lo hace inutilizable, e invalidan la garantía.
- Evite el contacto del casco con la gasolina y otros disolventes; no aplique adhesivos ni pinturas en el casco.
- Los daños causados por una caída accidental del casco pueden no ser siempre visibles; el casco debe ser sustituido en caso de que haya sufrido un golpe. Maneja el casco siempre con cuidado para no comprometer o reducir su capacidad de protección.
- Si la pantalla y/o la pantalla parasol eventualmente presentes en el casco estuvieran dañadas y/o presentaran arañazos que reducen la visibilidad, es posible que el tratamiento de protección se haya estropeado, por lo que es necesario sustituir la pantalla.
- La pantalla y/o la pantalla parasol eventualmente presentes en el casco solo pueden utilizarse para el modelo de casco para el que fueron diseñadas.
- Utiliza exclusivamente accesorios y/o recambios originales adecuados al modelo específico de tu casco.
- Si tienes dudas sobre la integridad y/o la seguridad del casco, no lo utilices y consulta con un distribuidor autorizado para que lo controle.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DEL CASCO

⚠ ATENCIÓN
- Algunas sustancias comunes puede ocasionar daños no visibles en el casco y sus componentes. Para las operaciones de mantenimiento y limpieza usa solo agua templada y jabón neutro; déjalos secar a temperatura ambiente evitando la luz del sol y/o fuentes de calor.
- Para las operaciones de mantenimiento y limpieza no uses nunca gasolina, diluyente, benceno, disolventes u otras sustancias químicas, pinturas y adhesivos, ya que pueden dañar irremediablemente el casco y sus componentes, modificar las propiedades ópticas, reducir las propiedades mecánicas y debilitar el tratamiento protector de la pantalla y/o de la pantalla parasol eventualmente presentes en el casco.



PLACAS LATERALES

1 DESMONTAJE

1.1 Levantar ligeramente la parte delantera del inserto central de la placa izquierda (Fig. 1).
⚠ No tirar excesivamente del inserto central para no provocar daños o su desprendimiento de la placa.
1.2 Empujar la placa hacia la parte trasera hasta que encaje en la posición de desbloqueo (Fig. 2).
1.3 Desenganchar la placa de la visera haciendo salir sus dientes internos “A” de los alojamientos correspondientes “B” presentes en la visera (Fig. 3).
1.4 Repetir las operaciones anteriores en el lado derecho del casco.

2 MONTAJE

2.1 Colocar el pivote lateral izquierdo con su inserto levantado en la parte lateral de la visera.
2.2 Insertar los dientes internos “A” de la placa en los alojamientos correspondientes “B” de la visera (Fig. 3).
2.3 Empujar la placa hacia adelante hasta que encaje y se bloquee en la visera (Fig. 2).
2.4 Bloquear la placa en la visera presionando el inserto central hasta que encaje (Fig. 1). Verificar que la placa esté firmemente enganchada a la visera.
2.5 Repetir las operaciones anteriores en el lado derecho del casco.

⚠ **ATENCIÓN**

- Las placas derecha e izquierda son diferentes entre sí y están marcadas en la parte posterior respectivamente con “R” (derecha) y “L” (izquierda).
- Verificar siempre que las placas y sus insertos centrales de bloqueo estén montados correctamente y queden bien anclados a la visera.
- Accionar la visera (ver instrucciones posteriores) y verificar que las placas permanezcan enganchadas a la propia visera.
- No utilizar nunca el casco sin haber montado correctamente sus placas laterales.
- No retirar nunca los mecanismos laterales de la calota.
- Si los mecanismos laterales presentan fallos de funcionamiento o daños, dirigirse a un distribuidor autorizado Nolangroup.

VISERA (NJS-13)

1 DESMONTAJE

Para desmontar la visera, retirar primero las placas laterales (ver instrucciones anteriores).
1.1 Cerrar la visera y hacerla girar un clic hacia arriba. Girar la palanca lateral de mando del VPS (ver instrucciones posteriores) completamente hacia abajo (Fig. 4).
1.2 Empujar el pistón de desbloqueo del mecanismo lateral izquierdo hacia la parte trasera del casco hasta el final de su recorrido (Fig. 5).
1.3 Levantar la zona delantera de la visera hasta desengancharla completamente del mecanismo haciendo salir los dientes “C” presentes en su orificio de los alojamientos correspondientes “D” del mecanismo de la visera (Fig. 6).
1.4 Empujar ligeramente la visera hacia la parte posterior del casco y, a continuación, alejar la visera del casco (Fig. 7).
1.5 Repetir las operaciones anteriores en el lado derecho del casco.

2 MONTAJE

2.1 Girar la palanca lateral de mando del VPS (ver instrucciones posteriores) completamente hacia abajo y colocar la visera en la calota; enganchar la parte posterior de la visera bajo el mecanismo izquierdo presionándola hacia el casco (Fig. 7).
2.2 Girar gradualmente la visera de manera que se alineen los dientes “C” presentes en su orificio con los alojamientos correspondientes “D” del mecanismo de la visera (Fig. 6).
2.3 Empujar el pistón de desbloqueo del mecanismo lateral izquierdo hacia la parte trasera del casco hasta el final de su recorrido (Fig. 5) y, a continuación, presionar la visera contra el mecanismo. Soltar el pistón de desbloqueo hasta oír el clic de enganche.
2.4 Repetir las operaciones anteriores en el lado derecho del casco.
2.5 Abrir completamente la visera y luego volver a cerrarla.
2.6 Volver a montar siempre ambas placas laterales (ver instrucciones anteriores).

⚠ ATENCIÓN

- Verificar que los mecanismos funcionen correctamente y que las placas laterales se hayan montado correctamente. Abrir y cerrar la visera verificando que esta quede retenida por los mecanismos en sus respectivas posiciones. Si es necesario, repetir las operaciones descritas anteriormente.
- No utilizar el casco sin haber montado correctamente la visera y las placas laterales.
- No retirar nunca los mecanismos laterales de la calota.
- Si los mecanismos laterales presentan fallos de funcionamiento o daños, dirigirse a un distribuidor autorizado Nolangroup.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-18)

El exclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno es una pantalla parasol moldeada en policarbonato y tratada antirrayas, sencilla y cómoda de utilizar: basta con bajarla para activarla o subirla para excluirla del campo visual. Es útil en todas las situaciones, en largos tramos extraurbanos o para trayectos urbanos cortos.
El innovador sistema de enganche permite, además, desmontar y montar la pantalla parasol sin necesidad de herramientas para las operaciones ordinarias de mantenimiento y limpieza.

1 FUNCIONAMIENTO DEL VPS

El mecanismo del VPS permite, con un simple movimiento, activar la pantalla parasol bajándola hasta que ocupe parcialmente el campo visual de la visera, determinando la reducción deseada de la transmitancia de la luz. En cualquier momento, siempre con un simple movimiento e independientemente de la visera, el VPS puede desactivarse y, por lo tanto, elevarse rápidamente hasta restablecer las condiciones normales de visibilidad y protección ofrecidas por la visera homologada del casco.
1.1 Para desactivar el VPS, girar la palanca lateral hacia arriba hasta el final de su recorrido (Fig. 8A).
1.2 Para activar el VPS, girar la palanca lateral hacia abajo hasta el final de su recorrido (Fig. 8B).

2 PRECAUCIONES DE USO

Los estándares de homologación actuales (ECE 22-06) establecen que los niveles mínimos de transmitancia luminosa de las viseras no deben ser inferiores al 80%; para las pantallas parasol homologadas, el nivel mínimo de transmitancia debe ser, en cambio, no inferior al 20%.
La normativa misma contempla además el uso simultáneo de la visera y de la pantalla parasol, ambas de serie.

⚠ ATENCIÓN

- Recomendamos utilizar el VPS solo y exclusivamente en combinación con la visera de serie homologada, que tenga un valor de transmitancia superior al 80%.
- El VPS no sustituye la protección que ofrece la visera.
- El VPS solo puede activarse de día y en condiciones meteorológicas y ambientales con luz particular, por ejemplo, con fuerte luminosidad causada por una elevada intensidad y/o incidencia de los rayos solares.
- El VPS debe desactivarse de noche y/o en condiciones de escasa visibilidad.
- En caso de utilizar gafas de sol y/o con lentes fotocromáticas, el VPS debe desactivarse.
- Verificar siempre que la colocación del VPS sea adecuada a las diversas condiciones meteorológico-ambientales y/o a las recomendaciones de uso expuestas anteriormente.
- Verificar que el VPS esté limpio y funcione correctamente para que al activarlo no se provoquen arañazos y/o desgastes anómalos del mismo.
- Para las operaciones de mantenimiento y limpieza del VPS y de la visera, ver la sección correspondiente del manual de uso del casco.
- El tratamiento antirrayas/antivaho del VPS permite reducir notablemente el problema del empañamiento. Sin embargo, la persistencia de condiciones meteorológicas y/o ambientales particularmente críticas puede inducir la aparición de empañamiento y/o determinar la formación de condensación en el VPS con la consiguiente reducción de la visibilidad y/o de la nitidez de las imágenes: en tal caso, el VPS debe desactivarse.
- En caso de lluvia, el contacto directo de las gotas de agua contra el VPS antirrayas/antivaho determina una rápida disminución de la nitidez de las imágenes con la consiguiente escasa visibilidad: en tal caso, el VPS debe desactivarse.
- El tratamiento antivaho particular del VPS es, en general, sensible a las condiciones de temperatura elevada o a las fuentes de calor. En este caso, pueden producirse contaminaciones causadas por el contacto con otros materiales, que se manifiestan con la formación de halos o manchas. Se recomienda, en estas situaciones (por ejemplo, en el baúl en días muy calurosos), asegurarse de que el VPS no permanezca en contacto con otros materiales.

3 REGULACIÓN DE LA POSICIÓN DEL VPS

El tope inferior de la pantalla parasol puede regularse en tres posiciones diferentes para que, cuando esté en posición bajada, pueda permanecer a una distancia adecuada del rostro. Para realizar la regulación, proceder de la siguiente manera:

3.1 Abrir completamente la visera y levantar completamente el VPS (ver instrucciones anteriores).
3.2 Extraer la lengüeta de regulación del mecanismo presente en la guía interna lateral izquierda del mecanismo y tirarla hacia adelante hasta el final de su recorrido (Fig. 9B). A continuación, presionar hacia atrás la lengüeta de regulación del mecanismo hasta que encaje en su posición inicial (Fig. 9A).
3.3 En esta configuración, el cursor de regulación de la posición del tope inferior del VPS queda fijado en la posición de bajada mínima; bajar completamente el VPS (ver instrucciones anteriores) que llega así al final de su recorrido permaneciendo a la máxima distancia del rostro (Fig. 10, posición “MAX”).
3.4 Presionar el cursor de regulación (Fig. 9B) hacia el interior del casco y del mecanismo hasta el primer clic o el segundo clic para aumentar la carrera de bajada del VPS respectivamente hasta la posición de bajada media o máxima. Bajar el VPS (ver instrucciones anteriores) que llega así al final de su recorrido permaneciendo a la distancia del rostro respectivamente media o mínima (Fig. 10, posiciones “MED” o “MIN”).
3.5 Para poder realizar de nuevo la regulación del VPS, es necesario repetir las operaciones anteriores.

4 DESMONTAJE DEL VPS

4.1 Abrir completamente la visera del casco, regular la pantalla parasol con el tope inferior preferiblemente en la posición “MIN” y bajar completamente el VPS (ver instrucciones anteriores).
4.2 Sujetar la parte lateral izquierda de la pantalla parasol y tirar de ella hacia el exterior del casco (Fig. 11).
4.3 Repetir la misma operación en el lado derecho del casco.

5 MONTAJE DEL VPS

5.1 Abrir completamente la visera y girar la palanca lateral del VPS hacia la parte inferior del casco hasta el final de su recorrido (ver instrucciones anteriores) (Fig. 8B).
5.2 Controlar que la guía lateral derecha esté colocada abajo (Fig. 12A); insertar el extremo derecho de la pantalla parasol en la propia guía hasta el enganche completo en el alojamiento de la calota (Fig. 12B).
5.3 Insertar el extremo izquierdo de la pantalla parasol en la guía lateral izquierda hasta el enganche en el alojamiento de la calota (Fig. 11).

⚠ ATENCIÓN

- Verificar el correcto funcionamiento del VPS activándolo y desactivándolo (ver instrucciones anteriores). Si es necesario, repetir las operaciones descritas anteriormente.
- Si los mecanismos de apertura y cierre del VPS presentan fallos de funcionamiento o daños, dirigirse a un distribuidor autorizado Nolangroup.
- No utilizar el casco sin haber montado correctamente el VPS.
- El VPS no sustituye la protección que ofrece la visera, por lo tanto, debe utilizarse siempre solo cuando la visera del casco esté bajada.

ACOLCHADO DE CONFORT DESMONTABLE

1 DESMONTAJE

Para desmontar el acolchado interior de confort, levantar completamente el VPS y abrir completamente la visera (ver instrucciones anteriores).

1.1 Abrir la barboquejo (ver instrucciones relativas) y desenganchar la cinta de la parte larga de la correa de las presillas elásticas presentes en la banda (Fig. 13A).

1.2 Sujetar la zona frontal izquierda de la funda y tirar de ella hacia arriba para desenganchar la lengüeta respectiva de la funda del soporte fijado a la calota interior de poliestireno (Fig. 14). A continuación, repetir la operación también con la lengüeta frontal central y con la derecha.

1.3 Desenganchar las zonas laterales izquierda y derecha del acolchado de confort de los huecos presentes entre la calota interior de poliestireno, la calota exterior y las guías laterales del VPS (Fig. 15A y Fig. 15B).

1.4 Desenganchar la lengüeta posterior izquierda de la funda del soporte fijado a la calota interior de poliestireno tirando ligeramente del acolchado de confort hacia el interior (Fig. 16A). A continuación, repetir la operación también con la lengüeta central y la derecha (Fig.16B).

1.5 Desenganchar las cintas del barboquejo de los ojales laterales de la funda (Fig. 13B).

1.6 Retirar completamente la funda del casco.

2 MONTAJE

2.1 Insertar correctamente la funda en el interior del casco haciéndola apoyar bien en el fondo.

2.2 Enhebrar la cinta del barboquejo en los ojales correspondientes presentes en la funda a la altura de las zonas laterales (Fig. 13B) y tirar hacia el interior del casco ambas partes de la cinta del barboquejo.

2.3 Insertar las partes laterales izquierda y derecha del acolchado de confort en los huecos presentes entre la calota interior de poliestireno, la calota exterior y las guías laterales del VPS (Fig. 15A y Fig. 15B).

⚠ ATENCIÓN

- Verificar que la parte de la cinta del barboquejo que queda en el interior de la calota exterior no quede “a horcajadas” del armazón lateral de la funda impidiendo su montaje correcto.
- Verificar que el anillo metálico, denominado HELMET LOCK RING (ver instrucciones posteriores), sobresalga completamente del ojal derecho de la funda (Fig.17).

2.4 Alinear las lengüetas posteriores izquierda, central y derecha de la funda con los alojamientos correspondientes del soporte fijado a la calota interior de poliestireno (Fig. 16B) insertándolas en el hueco presente entre la calota exterior y la interior.

2.5 Empujar hacia abajo primero las lengüetas posteriores laterales y luego la lengüeta posterior central hasta engancharlas completamente en los alojamientos correspondientes del soporte fijado a la calota interior de poliestireno (Fig. 16A).

2.6 Enhebrar la lengüeta frontal izquierda de la funda en el alojamiento correspondiente presente en el soporte fijado a la calota interior de poliestireno y empujarla hacia abajo hasta engancharla completamente. Repetir luego la operación también con

la lengüeta central y con la derecha (Fig. 14). Verificar el correcto montaje de la zona frontal de la funda subiendo y bajando el VPS cuyo movimiento debe ser libre. En caso contrario, repetir las operaciones 1.2. y 2.6.

2.7 Empujar completamente las partes laterales izquierda y derecha del acolchado de confort en los huecos presentes entre la calota interior de poliestireno, la calota exterior y las guías laterales del VPS (Fig. 15A e Fig.15B).

2.8 Enhebrar la cinta de la parte larga de la correa en las presillas elásticas presentes en la banda y tirar bien hacia el interior del casco (Fig. 13A).

⚠ ATENCIÓN

- Extraer el acolchado interior de confort solo cuando sea necesario limpiarlo o lavarlo.
- No utilizar nunca el casco sin haber vuelto a montar completa y correctamente su acolchado interior de confort en todas sus partes.
- Antes de lavar el acolchado interior de confort, asegurarse de haber retirado de él las partes de esponja extraíbles. Volver a colocarlas correctamente en su sitio después del lavado.
- Lavar delicadamente a mano y utilizar solo jabón neutro y agua a 30° C máx.
- Enjuagar con agua fría y secar a temperatura ambiente al abrigo del sol.
- El acolchado interior de confort no debe lavarse nunca en la lavadora.
- El poliestireno interior es un material fácilmente deformable y tiene como objetivo absorber los golpes mediante su alteración o destrucción parcial.
- No modificar ni alterar de ningún modo los componentes internos de poliestireno.
- Limpiar los componentes internos de poliestireno utilizando exclusivamente un paño húmedo, luego dejar secar a temperatura ambiente al abrigo del sol.
- Para realizar las operaciones expuestas anteriormente, no utilizar nunca herramientas ni utensilios.

HELMET LOCK RING

Algunas versiones de este casco se ofrecen con un anillo metálico, denominado HELMET LOCK RING (Fig. 17), útil para colgar el propio casco del gancho del que están provistas muchas motocicletas.

⚠ ATENCIÓN

- Utilizar el HELMET LOCK RING solo y exclusivamente para colgar el casco de la motocicleta.
- Verificar y controlar que el gancho al que colgar el casco no determine su colocación en zonas que lo expongan directamente a fuentes de calor o a otras solicitaciones que puedan modificar sus características o dañarlo.
- El HELMET LOCK RING no tiene nada que ver con el sistema de retención (correa) del casco y/o su regulación (ver instrucciones relativas).
- No utilizar nunca de ningún modo el HELMET LOCK RING para abrochar el casco a la cabeza y/o regular su correcta tensión (ver instrucciones anteriores).
- No retirar el HELMET LOCK RING de la cinta del sistema de retención (correa).
- En caso de que se presenten fallos de funcionamiento o daños, dirigirse a un distribuidor autorizado Nolangroup.

SISTEMA DE VENTILACIÓN

El sistema de ventilación superior del casco proporciona una ventilación difusa en la zona superior de la cabeza incluso a baja velocidad (Fig. 18A y Fig. 18B).

PREDISPOSICIÓN N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS

(Disponible de serie o como accesorio/repuesto)
Su casco está preparado para ser equipado con el sistema de comunicación N-Com. Si su casco está homologado según el Reglamento ECE/ONU nº 22, el mismo ha sido probado y homologado también con el sistema N-Com instalado. La instalación de un sistema diferente a N-Com compromete la conformidad normativa del casco. Para la instalación del sistema de comunicación, consulte las instrucciones específicas presentes en el Kit N-Com.

ATENÇÃO

- Leia este manual e todos os outros documentos incluídos antes de utilizar o seu capacete, pois contêm informações importantes que o ajudarão a utilizar de melhor forma o capacete, em total segurança e com simplicidade. Guarde-o para futura referência.
- O não cumprimento das presentes instruções pode reduzir a proteção proporcionada pelo capacete e colocar em perigo a sua segurança.
- Evite usos e comportamentos que possam comprometer ou diminuir a capacidade protetora do capacete.

ESCOLHA E VERIFICAÇÃO DO CAPACETE

ATENÇÃO
Para tirar partido de toda a proteção oferecida pelo capacete, escolha o tamanho correto para a sua cabeça, ajuste corretamente o sistema de retenção e verifique a remoção.

1 TAMANHO

1.1 Para determinar o tamanho exacto, experimente capacetes de várias medidas e escolha aquele que melhor se adapta à forma da sua cabeça, que fique perfeitamente estável depois de colocado e apertado correctamente, e que lhe proporcione simultaneamente um bom nível de conforto.
1.2 Um capacete demasiado grande pode descer até cobrir os olhos, ou rodar lateralmente durante a condução.
1.3 Mantenha-o na cabeça durante alguns minutos e verifique se não há pontos de compressão, que, com o tempo, possam provocar rigidez ou dores de cabeça.

2 SISTEMA DE RETENÇÃO

2.1 O sistema de retenção (correia) é ajustado de série com um comprimento padrão; antes de o utilizar, (ver as instruções relativas) verifique o pré-ajuste correcto.
2.2 Certifique-se sempre de que a correia está bem apertada e direita de forma a manter o capacete imóvel na cabeça. Em qualquer caso, antes de arrancar, certifique-se de que a correia está bem apertada por baixo do queixo, o mais atrás possível na direção do pescoço, mas sem sentir desconforto.
2.3 A tensão correta da correia deve permitir-lhe uma respiração e uma deglutição normal, mas sem deixar passar um dedo entre a correia e o pescoço.

ATENÇÃO
O botão eventualmente presente na correia tem exclusivamente a função de impedir o abano da parte terminal da mesma depois de a apertar corretamente.

3 REMOÇÃO

3.1 Com o capacete enfiado e a correia bem apertada, experimente a tirar o capacete como indicado na figura (A). De facto, em caso de acidente, as forças em jogo e as várias direções nas quais estas forças agem podem determinar rotações do capacete ou até a remoção do capacete da cabeça se este não estiver perfeitamente apertado.
3.2 O capacete não deve rodar, mover-se livremente na cabeça ou sair. Caso contrário, ajuste o comprimento da correia ou mude para um capacete com outro tamanho. Repita novamente o teste.

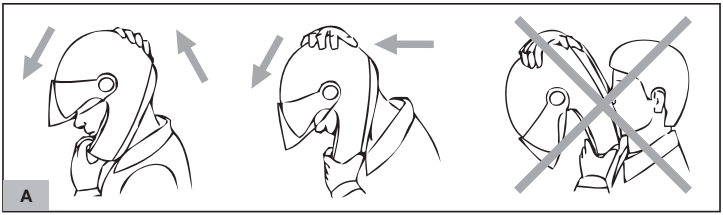
UTILIZAÇÃO DO CAPACETE

- O capacete foi concebido especificamente para uso no motociclismo e uso ciclomotor; desta forma, **não deve** ser utilizado par outros fins (utilizações ou finalidades), pois nesse caso, não garante a mesma proteção.
- Em caso de acidente, o capacete é um elemento de proteção que permite limitar lesões e danos na cabeça. Contudo, nenhum capacete pode garantir a segurança absoluta. A função do capacete é reduzir a possibilidade ou gravidade de lesões em caso de acidentes, mas a

natureza de alguns choques e as diversas dinâmicas específicas do impacto podem superar quaisquer capacidades protetoras do capacete. Por este motivo, conduza sempre com cuidado.
- Use sempre o seu capacete bem apertado na condução de motociclos, de forma a usufruir de toda a proteção disponível.
- Nunca ponha cachecóis debaixo do sistema de aperto ou chapéus de qualquer tipo debaixo do capacete.
- O capacete pode diminuir o ruído do trânsito. Contudo, em todos os casos, certifique-se de que ouve bem os sons necessários, como as buzinas e sirenes de emergência.
- Mantenha sempre o capacete afastado de fontes de calor, como o tubo de escape, o compartimento de bagagem ou o interior de um veículo.
- Não modifique nem altere o capacete (mesmo que apenas parcialmente) por qualquer motivo: quaisquer modificações ou alterações comprometem os requisitos de segurança do capacete e reduzem a sua capacidade de proteção. Além disso, tornam o capacete não conforme às normas de homologação, inutilizando-o e invalidando a garantia.
- Evite o contacto do capacete com gasolina e outros solventes; não aplique adesivos e tintas no capacete.
- Os danos no capacete, que podem ser causados por quedas acidentais, nem sempre são bem visíveis e qualquer capacete que tenha sofrido um choque deve ser substituído. Manuseie o capacete sempre com cuidado para não comprometer ou diminuir a capacidade protetora.
- Se a viseira e/ou a proteção pára-sol que possam estar presentes no capacete estiverem danificados e/ou tiverem arranhões marcados que reduzam a visibilidade, é provável que o seu tratamento protetor tenha sido comprometido, pelo que devem ser substituídas.
- A viseira e/ou a proteção pára-sol que podem estar presentes no capacete só pode ser utilizadas para o modelo de capacete para o qual foram concebidas.
- Monte apenas acessórios e/ou peças sobresselentes originais adequados para o seu modelo de capacete específico.
- Em caso de dúvidas relativamente à integridade e/ou sobre a segurança do capacete, evite utilizá-lo e contacte um revendedor autorizado para efetuar a sua inspeção.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA DO CAPACETE

⚠ ATENÇÃO
- O capacete e os seus componentes podem ser gravemente danificados por algumas substâncias comuns sem que o dano seja visível. Para as operações de manutenção e limpeza utilize apenas água morna e sabão neutro; seque-o à temperatura ambiente, ao abrigo do sol e/ou de outras fontes de calor.
- Para as operações de manutenção e limpeza nunca utilize gasolina, diluente, benzol, solventes ou outras substâncias químicas, tintas e adesivos, pois podem danificar irremediavelmente o capacete e os seus componentes, modificar as suas propriedades ópticas, reduzir as suas propriedades mecânicas e enfraquecer o tratamento protetor da viseira e/ou do proteção pára-sol que possam estar presentes no capacete.



PLACAS LATERAIS

1 DESMONTAGEM

1.1 Levante ligeiramente a parte frontal do inserto central da placa esquerda (Fig. 1).
⚠ Não puxe excessivamente o inserto central para não danificá-lo ou soltá-lo da placa.
1.2 Empurre a placa para trás até que ela encaixe na posição de desbloqueio (Fig. 2).
1.3 Desencaixe a placa da viseira, soltando os seus dentes internos “A” das correspondentes sedes “B” presentes na viseira (Fig. 3).
1.4 Repita as operações anteriores no lado direito do capacete.

2 MONTAGEM

2.1 Posicione o pino lateral esquerdo com o respetivo inserto levantado na parte lateral da viseira.
2.2 Insira os dentes internos “A” da placa nas correspondentes sedes “B” da viseira (Fig. 3).
2.3 Empurre a placa para a frente até que ela encaixe e bloqueie na viseira (Fig. 2).
2.4 Bloqueie a placa na viseira pressionando o inserto central até que ele encaixe (Fig. 1). Verifique se a placa está firmemente encaixada na viseira.
2.5 Repita as operações anteriores no lado direito do capacete.

⚠ **ATENÇÃO**

- As placas direita e esquerda são diferentes entre si e estão marcadas na parte de trás, respetivamente, com “R” (direita) e “L” (esquerda).
- Verifique sempre se as placas e os seus insertos centrais de bloqueio estão montados corretamente e bem fixados à viseira.
- Acione a viseira (veja as instruções seguintes) e verifique se as placas permanecem encaixadas na própria viseira.
- Nunca utilize o capacete sem ter montado corretamente as suas placas laterais.
- Nunca remova os mecanismos laterais da calota.
- Se os mecanismos laterais apresentarem mau funcionamento ou danos, dirija-se a um revendedor autorizado Nolangroup.

VISEIRA (NJS-13)

1 DESMONTAGEM

Para desmontar a viseira, remova primeiro as placas laterais (veja as instruções anteriores).
1.1 Feche a viseira e rode-a um clique para cima. Rode a alavanca lateral de comando do VPS (veja as instruções seguintes) completamente para baixo (Fig. 4).
1.2 Empurre o pino de desbloqueio do mecanismo lateral esquerdo para a parte de trás do capacete até ao fim do curso (Fig. 5).
1.3 Levante a zona frontal da viseira até desencachá-la completamente do mecanismo, soltando os dentes “C” presentes no seu orifício das correspondentes sedes “D” do mecanismo da viseira (Fig. 6).
1.4 Empurre ligeiramente a viseira para a parte posterior do capacete e, em seguida, afaste a viseira do capacete (Fig. 7).
1.5 Repita as operações anteriores no lado direito do capacete.

2 MONTAGEM

2.1 Rode a alavanca lateral de comando do VPS (veja as instruções seguintes) completamente para baixo e posicione a viseira na calota; encaixe a parte posterior da viseira por baixo do mecanismo esquerdo, pressionando-a contra o capacete (Fig. 7).
2.2 Rode gradualmente a viseira de modo a alinhar os dentes "C" presentes no seu orifício com as correspondentes sedes "D" do mecanismo da viseira (Fig. 6).
2.3 Empurre o pino de desbloqueio do mecanismo lateral esquerdo para a parte de trás do capacete até ao fim do curso (Fig. 5) e, em seguida, pressione a viseira contra o mecanismo. Solte o pino de desbloqueio até ouvir o clique de encaixe.
2.4 Repita as operações anteriores no lado direito do capacete.
2.5 Abra completamente a viseira e depois feche-a.
2.6 Remonte sempre ambas as placas laterais (veja as instruções anteriores).

⚠ ATENÇÃO

- Verifique se os mecanismos funcionam corretamente e se as placas laterais foram montadas corretamente. Abra e feche a viseira, verificando se esta é retida pelos mecanismos nas respetivas posições. Se necessário, repita as operações descritas acima.
- Não utilize o capacete sem ter montado corretamente a viseira e as placas laterais.
- Nunca remova os mecanismos laterais da calota.
- Se os mecanismos laterais apresentarem mau funcionamento ou danos, dirija-se a um revendedor autorizado Nolangroup.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-18)

O exclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno é um ecrã solar moldado em policarbonato e tratado antirriscos, simples e cómodo de utilizar: basta baixá-lo para o ativar ou levantá-lo para o excluir do campo visual. É útil em todas as situações, em longos trajetos extraurbanos ou em percursos urbanos curtos.
O inovador sistema de encaixe permite, além disso, desmontar e montar o ecrã solar sem a ajuda de ferramentas para as operações de manutenção e limpeza habituais.

1 FUNCIONAMENTO DO VPS

O mecanismo do VPS permite, com um simples movimento, ativar o ecrã solar, baixando-o até ocupar parcialmente o campo visual da viseira, determinando a redução desejada da transmitância da luz. A qualquer momento, sempre com um simples movimento e de forma independente da viseira, o VPS pode ser desativado e, portanto, rapidamente levantado até restaurar as condições normais de visibilidade e proteção oferecidas pela viseira homologada do capacete.
1.1 Para desativar o VPS, rode a alavanca lateral para cima até ao fim do curso (Fig. 8A).
1.2 Para ativar o VPS, rode a alavanca lateral para baixo até ao fim do curso (Fig. 8B).

2 PRECAUÇÕES DE USO

As atuais normas de homologação (ECE22-06) estabelecem que os níveis mínimos de transmitância luminosa das viseiras não devem ser inferiores a 80%; para os ecrãs solares homologados, o nível mínimo de transmitância deve, em vez disso, ser não

inferior a 20%. A própria norma contempla também a utilização simultânea da viseira e do ecrã solar, ambos de série.

⚠ **ATENÇÃO**

- Recomendamos utilizar o VPS apenas e exclusivamente em combinação com a viseira de série homologada, ou seja, com um valor de transmitância superior a 80%.
- O VPS não substitui a proteção oferecida pela viseira.
- O VPS só pode ser ativado durante o dia e em condições meteorológicas e ambientais com luz particular, por exemplo, com forte luminosidade causada por uma elevada intensidade e/ou incidência dos raios solares.
- O VPS deve ser desativado à noite e/ou em condições de pouca visibilidade.
- Caso sejam utilizados óculos de sol e/ou com lentes fotocromáticas, o VPS deve ser desativado.
- Verifique sempre se o posicionamento do VPS é adequado às várias condições meteorológico-ambientais e/ou às recomendações de utilização acima expostas.
- Verifique se o VPS está limpo e a funcionar corretamente, de modo que a ativação do VPS não provoque riscos e/ou desgastes anormais do mesmo.
- Para as operações de manutenção e limpeza do VPS e da viseira, consulte a secção específica do manual de instruções do capacete.
- O tratamento antirriscos/antiembaçamento do VPS permite reduzir significativamente o problema do embaçamento. No entanto, a persistência de condições meteorológicas e/ou ambientais particularmente críticas pode levar ao aparecimento de embaçamento e/ou determinar a formação de condensação no VPS, com consequente redução da visibilidade e/ou da nitidez das imagens: nesse caso, o VPS deve ser desativado.
- Em caso de chuva, o contacto direto das gotas de água com o VPS antirriscos/antiembaçamento determina uma rápida diminuição da nitidez das imagens, com consequente má visibilidade: nesse caso, o VPS deve ser desativado.
- O tratamento antiembaçamento particular do VPS é, em geral, sensível a condições de temperatura elevada ou a fontes de calor. Neste caso, podem ocorrer contaminações causadas pelo contacto com outros materiais, detetáveis pela formação de auréolas ou manchas. Recomenda-se, nestas situações (por exemplo, na mala em dias muito quentes), garantir que o VPS não permaneça em contacto com outros materiais.

3 REGULAÇÃO DA POSIÇÃO DO VPS

O fim de curso inferior do ecrã solar pode ser regulado em três posições diferentes, de modo que, quando estiver na posição baixa, possa permanecer a uma distância adequada do rosto. Para efetuar a regulação, proceda da seguinte forma:

3.1 Abra completamente a viseira e levante completamente o VPS (veja as instruções anteriores).

3.2 Extraia a lingueta de regulação do mecanismo presente na guia interna lateral esquerda do mecanismo e puxe-a para a frente até ao fim do curso (Fig. 9B). Em seguida, pressione a lingueta de regulação do mecanismo para trás até que ela encaixe na sua posição inicial (Fig. 9A).

3.3 Nesta configuração, o cursor de regulação da posição do fim de curso do VPS fica fixado na posição de abaixamento mínimo; abaixe completamente o VPS (veja as

instruções anteriores), que chega assim ao fim do curso, permanecendo à máxima distância do rosto (Fig. 10, posição “MAX”).

3.4 Pressione o cursor de regulação (Fig. 9B) para o interior do capacete e do mecanismo até ao primeiro clique ou ao segundo clique para aumentar o curso de abaixamento do VPS, respetivamente, até à posição de abaixamento média ou máxima. Abaixe o VPS (veja as instruções anteriores), que chega assim ao fim do curso, permanecendo à distância do rosto, respetivamente, média ou mínima (Fig. 10, posições “MED” ou “MIN”).

3.5 Para poder efetuar novamente a regulação do VPS, é necessário repetir as operações anteriores.

4 DESMONTAGEM DO VPS

4.1 Abra completamente a viseira do capacete, regule o ecrã solar com o fim de curso inferior preferencialmente na posição “MIN” e abaixe completamente o VPS (veja as instruções anteriores).

4.2 Segure a parte lateral esquerda do ecrã solar e puxe-o para fora do capacete (Fig. 11).

4.3 Repita a mesma operação no lado direito do capacete.

5 MONTAGEM DO VPS

5.1 Abra completamente a viseira e rode a alavanca lateral do VPS para baixo do capacete até ao fim do curso (veja as instruções anteriores) (Fig. 8B).

5.2 Verifique se a guia lateral direita está posicionada em baixo (Fig. 12A); insira a extremidade direita do ecrã solar na própria guia até ao encaixe completo na sede da calota (Fig. 12B).

5.3 Insira a extremidade esquerda do ecrã solar na guia lateral esquerda até ao encaixe na sede da calota (Fig. 11).

⚠ ATENÇÃO

- Verifique o correto funcionamento do VPS, ativando-o e desativando-o (veja as instruções anteriores). Se necessário, repita as operações descritas acima.
- Se os mecanismos de abertura e fecho do VPS apresentarem mau funcionamento ou danos, dirija-se a um revendedor autorizado Nolangroup.
- Não utilize o capacete sem ter montado corretamente o VPS.
- O VPS não substitui a proteção oferecida pela viseira, portanto, deve ser sempre utilizado apenas quando a viseira do capacete estiver abaixada.

ACOLCHOAMENTO DE CONFORTO REMOVÍVEL

1 DESMONTAGEM

Para desmontar o acolchoamento interno de conforto, levante completamente o VPS e abra completamente a viseira (veja as instruções anteriores).

1.1 Abra a fivela de retenção (veja as instruções relativas) e retire a fita da parte longa da correia das presilhas elásticas presentes na aba (Fig. 13A).

1.2 Segure a zona frontal esquerda da forração e puxe-a para cima para retirar a respetiva lingueta da forração do suporte fixado à calota interna em poliestireno (Fig. 14). Em seguida, repita a operação também com a lingueta frontal central e com a direita.

1.3 Retire as zonas laterais esquerda e direita do acolchoamento de conforto das

cavidades presentes entre a calota interna em poliestireno, a calota externa e as guias laterais do VPS (Fig. 15A e Fig. 15B).

1.4 Desencaixe a lingueta posterior esquerda da forração do suporte fixado à calota interna em poliestireno, puxando ligeiramente o acolchoamento de conforto para o interior (Fig. 16A). Em seguida, repita a operação também com a lingueta central e a direita (Fig.16B).

1.5 Retire as fitas da fivela de retenção das presilhas laterais da forração (Fig. 13B).

1.6 Retire completamente a forração do capacete.

2 MONTAGEM

2.1 Insira corretamente a forração no interior do capacete, assentando-a bem no fundo.

2.2 Passe a fita da fivela de retenção nas respetivas presilhas presentes na forração, na correspondência das zonas laterais (Fig. 13B), e puxe para o interior do capacete ambas as partes da fita da fivela de retenção.

2.3 Encaixe as partes laterais esquerda e direita do acolchoamento de conforto nas cavidades presentes entre a calota interna em poliestireno, a calota externa e as guias laterais do VPS (Fig. 15A e Fig. 15B).

⚠ ATENÇÃO

- Verifique se a parte da fita da fivela de retenção que permanece no interior da calota externa não fica “por cima” da estrutura lateral da forração, impedindo a sua correta montagem.
- Verifique se o anel metálico, denominado HELMET LOCK RING (veja as instruções seguintes), sai completamente da presilha direita da forração (Fig.17).

2.4 Alinhe as linguetas posteriores esquerda, central e direita da forração com as correspondentes sedes do suporte fixado à calota interna em poliestireno (Fig. 16B), inserindo-as na cavidade presente entre a calota externa e a interna.

2.5 Empurre para baixo primeiro as linguetas posteriores laterais e depois a lingueta posterior central até encaixá-las completamente nas correspondentes sedes do suporte fixado à calota interna em poliestireno (Fig. 16A).

2.6 Insira a lingueta frontal esquerda da forração na correspondente sede presente no suporte fixado à calota interna em poliestireno e empurre-a para baixo até encaixá-la completamente. Em seguida, repita a operação também com a lingueta central e a direita (Fig. 14). Verifique a correta montagem da zona frontal da forração, levantando e baixando o VPS, cujo movimento deve ser livre. Caso contrário, repita as operações 1.2 e 2.6.

2.7 Empurre completamente as partes laterais esquerda e direita do acolchoamento de conforto nas cavidades presentes entre a calota interna em poliestireno, a calota externa e as guias laterais do VPS (15A e Fig.15B).

2.8 Passe a fita da parte longa da correia nas presilhas elásticas presentes na aba e puxe-a bem para o interior do capacete (Fig. 13A).

⚠ ATENÇÃO

- Retire o acolchoamento interno de conforto apenas quando for necessário limpá-lo ou lavá-lo.
- Nunca utilize o capacete sem ter remontado completamente e corretamente o seu acolchoamento interno de conforto em todas as suas partes.
- Antes de lavar o acolchoamento interno de conforto, certifique-se de ter

removido as partes de esponja amovíveis. Reposicione-as corretamente nos seus lugares após a lavagem.
- Lave delicadamente à mão e utilize apenas sabão neutro e água a 30° C no máximo.
- Enxague em água fria e seque à temperatura ambiente, ao abrigo do sol.
- O acolchoamento interno de conforto nunca deve ser lavado na máquina de lavar roupa.
- O poliestireno interno é um material facilmente deformável e tem como objetivo absorver os impactos através da sua alteração ou destruição parcial.
- Não modifique ou altere de forma alguma os componentes internos em poliestireno.
- Limpe os componentes internos em poliestireno utilizando exclusivamente um pano húmido e, em seguida, deixe secar à temperatura ambiente, ao abrigo do sol.
- Para efetuar as operações acima expostas, nunca utilize ferramentas e utensílios.

ANEL DE BLOQUEIO DO CAPACETE

Algumas versões deste capacete são oferecidas com um anel metálico, denominado ANEL DE BLOQUEIO DO CAPACETE (Fig. 17), útil para pendurar o próprio capacete no gancho de que muitas motocicletas são equipadas.

⚠ **ATENÇÃO**
- Utilize o ANEL DE BLOQUEIO DO CAPACETE apenas e exclusivamente para pendurar o capacete na motocicleta.
- Verifique e controle se o gancho onde pendurar o capacete não determina o posicionamento deste em zonas que o exponham diretamente a fontes de calor ou a outras solicitações que possam alterar as suas características ou danificá-lo.
- O ANEL DE BLOQUEIO DO CAPACETE não tem nada a ver com o sistema de retenção (correia) do capacete e/ou a sua regulação (veja as instruções relativas).
- Nunca utilize de forma alguma o ANEL DE BLOQUEIO DO CAPACETE para apertar o capacete na cabeça e/ou regular a sua correta tensão (veja as instruções anteriores).
- Não remova o ANEL DE BLOQUEIO DO CAPACETE da fita do sistema de retenção (correia).
- Caso se apresentem mau funcionamento ou danos, dirija-se a um revendedor autorizado Nolangroup.

SISTEMA DE VENTILAÇÃO

O sistema de ventilação superior do capacete providencia a ventilação difusa na zona superior da cabeça, mesmo a baixa velocidade (Fig. 18A e Fig. 18B).

PREDISPOSIÇÃO N-COM - SISTEMAS DE COMUNICAÇÃO PARA CAPACETES

(Disponível de série ou como acessório/peça de reposição)
O seu capacete está predisposto para ser equipado com o sistema de comunicação N-Com. Se o seu capacete for homologado segundo o Regulamento ECE/ONU n.º 22, o mesmo foi testado e homologado também com o sistema N-Com instalado. A instalação de um sistema diferente do N-Com compromete a conformidade normativa do capacete. Para a instalação do sistema de comunicação, consulte as instruções específicas presentes no Kit N-Com.

LET OP

- Lees dit boekje en alle andere bijgevoegde documenten voordat u uw helm gebruikt, omdat ze belangrijke informatie bevatten die u kan helpen uw helm zo veilig en eenvoudig mogelijk te gebruiken. Bewaar het, om in de toekomst te kunnen raadplegen.
- Het niet in acht nemen van deze aanwijzingen kan de bescherming die de helm biedt in gevaar brengen en daarmee ook uw veiligheid op het spel zetten.
- Vermijd gebruik en gedrag waarmee de beschermende capaciteit van de helm in gevaar kan komen of verminderd wordt.

KEUZE EN CONTROLE VAN DE HELM

LET OP
Om te profiteren van alle bescherming die de helm biedt, moet u de juiste maat voor uw hoofd kiezen, het sluitingssysteem correct afstellen en de pasvorm controleren.

1 MAAT

1.1 Probeer helmen met verschillende maat om de juiste maten te bepalen en kies de helm die het best past bij de vorm van uw hoofd, die perfect stabiel zit wanneer die opgezet wordt en op de juiste manier is vastgemaakt en die tegelijkertijd een goed comfort verzekerd.
1.2 Een te grote helm kan tijdens het rijden naar beneden zakken en de ogen bedekken of zijwaarts draaien.
1.3 Houd de helm enkele minuten op en controleer of er geen drukzones zijn die op den duur pijn of hoofdpijn kunnen veroorzaken.

2 SLUITINGSSYSTEEM

2.1 Het sluitingssysteem (bandje) is op een standaardlengte afgesteld. Controleer voor gebruik de juiste voorinstelling (zie instructies).
2.2 Controleer altijd of het bandje goed is vastgemaakt en strak zit, zodat de helm stevig op het hoofd zit. Controleer in elk geval voordat u wegrijdt of het bandje goed strak onder de kin zit en zo dicht mogelijk in de buurt van de keel, maar zonder dat het oncomfortabel wordt.
2.3 De juiste spanning van het bandje moet een goede ademhaling en normaal slikken mogelijk maken, zonder dat er een vinger tussen het bandje en de keel kan worden gestoken.

LET OP
De drukknop die eventueel op het bandje zit heeft uitsluitend de functie om het wapperen van het uiteinde van het bandje te verhinderen, nadat u hem goed hebt vastgemaakt.

3 PASVORM CONTROLEREN

3.1 Zet de helm op, maak het bandje goed vast en probeer de helm af te zetten zoals op de afbeelding (A) is weergegeven. Namelijk, in geval van een ongeluk, kunnen de krachten die meespelen en de verschillende richtingen waarin deze krachten werken de helm draaien of zelfs van het hoofd af laten gaan wanneer deze niet juist is vastgemaakt.
3.2 De helm mag niet draaien, vrij over het hoofd bewegen of afgaan. Indien dit wel het geval is, moet de lengte van het bandje worden afgesteld of moet een andere helmmaat worden genomen. Herhaal de test.

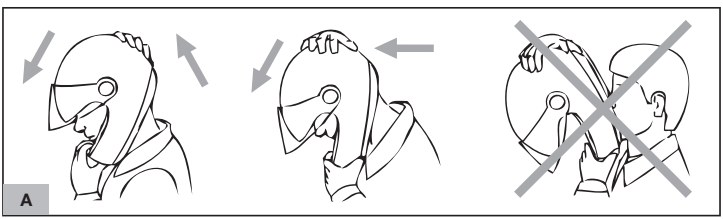
GEBRUIK VAN DE HELM

- De helm is speciaal ontworpen voor motorrijders en bromfietsers; daarom **mag het niet worden** aangewend voor ander gebruik (of toepassingen of doeleinden) omdat het in dat geval niet dezelfde bescherming biedt.
- De helm biedt bij een ongeval bescherming tegen hoofdletsel. Echter, geen enkele helm kan de absolute veiligheid garanderen. De helm dient om de mogelijkheid tot of de ernst van letsel bij een ongeval te verkleinen, maar de omvang van een aantal schokken en de specifieke

toedracht van de botsing kunnen hoger zijn dan de beschermende capaciteit van de helm. Rij daarom altijd voorzichtig.
- Zorg er bij het besturen van een motorvoertuig altijd voor dat de helm goed is vastgemaakt om de geboden bescherming optimaal te benutten.
- Draag nooit een sjaal onder het sluitingssysteem of een hoofddeksels van wat voor soort dan ook onder de helm.
- De helm kan de verkeersgeluiden afzwakken. Controleer in elk geval of u de noodzakelijke geluiden goed hoort, zoals claxons en sirenes.
- Houd de helm altijd uit de buurt van warmtebronnen, zoals de uitlaat, de behuizing van de koffer of een motor van een voertuig..
- Wijzig de helm niet en/of knoei er niet mee (zelfs niet gedeeltelijk), om welke reden dan ook: wijzigingen en/of aanpassingen tasten de veiligheid van de helm aan en doen afbreuk aan het beschermende vermogen ervan. Hierdoor voldoet de helm ook niet meer aan de typegoedkeuringsnormen waardoor het onbruikbaar wordt en de garantie doet vervallen.
- Vermijd contact van de helm met benzine en andere oplosmiddelen; breng geen lijmen en verven aan op de helm.
- Elke helm die een klap/ongeval heeft ondergaan moet worden vervangen, ook al is de schade door bijvoorbeeld een onvoorziene val niet altijd goed zichtbaar. Behandel de helm altijd met zorg, zodat de beschermende capaciteit van de helm niet in gevaar wordt gebracht of minder wordt.
- Indien het vizier en/of de zonnescherm van de helm beschadigd zijn en/of duidelijke krassen vertonen die het zicht verminderen, is de beschermlaag ervan waarschijnlijk niet meer heel, en moeten deze daarom vervangen worden.
- Het eventueel in de helm aanwezige vizier en/of zonnescherm zijn alleen te gebruiken met het helmmodel waarvoor zij zijn ontworpen.
- Monteer uitsluitend originele accessoires en/of vervangingsonderdelen die geschikt zijn voor uw specifieke helmmodel.
- Gebruik de helm niet bij twijfel over de betrouwbaarheid en/of de veiligheid en wend u tot een erkende dealer om hem te laten keuren.

ONDERHOUD EN REINIGING VAN DE HELM

⚠ **LET OP**
- De helm en zijn onderdelen kunnen ernstig beschadigd raken door enkele veel voorkomende stoffen zonder dat de schade zichtbaar is. Gebruik voor de reiniging van de helm en het vizier uitsluitend lauw water met een neutrale zeep en laat ze bij kamertemperatuur drogen, verwijderd van direct zonlicht en/of warmtebronnen.
- Gebruik nooit benzine, verdunner, benzeen, oplosmiddelen of andere chemicaliën, verf en kleefstoffen om de helm te onderhouden en te reinigingen. De helm en zijn onderdelen kunnen daardoor onherstelbaar beschadigd raken, de optische eigenschappen wijzigen, de mechanische eigenschappen verminderen en de beschermlaag van het vizier en/of het eventuele zonnescherm verzwakken.



ZIJKAPPEN

1 DEMONTAGE

1.1 Til de voorkant van het centrale inzetstuk van de linker zijkap lichtjes op (Fig. 1).
⚠ Trek niet te hard aan het centrale inzetstuk om beschadiging of losraken van de zijkap te voorkomen.
1.2 Duw de zijkap naar achteren totdat deze in de ontgrendelde positie klikt (Fig. 2).
1.3 Maak de zijkap los van het vizier door de interne tanden “A” uit de overeenkomstige sleuven “B” in het vizier te verwijderen (Fig. 3).
1.4 Herhaal de voorgaande handelingen aan de rechterkant van de helm.

2 MONTAGE

2.1 Plaats de linker zijknop met het bijbehorende opgetilde inzetstuk op de zijkant van het vizier.
2.2 Steek de interne tanden “A” van de zijkap in de overeenkomstige sleuven “B” van het vizier (Fig. 3).
2.3 Duw de zijkap naar voren totdat deze op het vizier klikt en vergrendelt (Fig. 2).
2.4 Vergrendel de zijkap op het vizier door op het centrale inzetstuk te drukken totdat deze vastklikt (Fig. 1). Controleer of de zijkap stevig aan het vizier is bevestigd.
2.5 Herhaal de voorgaande handelingen aan de rechterkant van de helm.

⚠ **LET OP**

- De rechter en linker zijkappen zijn verschillend en zijn aan de achterkant gemarkeerd met respectievelijk “R” (rechts) en “L” (links).
- Controleer altijd of de zijkappen en hun centrale vergrendelingsinzetstukken correct zijn gemonteerd en goed aan het vizier zijn bevestigd.
- Bedien het vizier (zie de volgende instructies) en controleer of de zijkappen aan het vizier blijven bevestigd.
- Gebruik de helm nooit zonder de zijkappen correct te hebben gemonteerd.
- Verwijder nooit de zijmechanismen van de helmschaal.
- Als de zijmechanismen defecten of beschadigingen vertonen, neem dan contact op met een geautoriseerde Nolangroup-dealer.

VIZIER (NJS-13)

1 DEMONTAGE

Om het vizier te demonteren, verwijdert u eerst de zijkappen (zie de voorgaande instructies).
1.1 Sluit het vizier en draai het één klik omhoog. Draai de zijbedieningshendel van het VPS (zie de volgende instructies) volledig naar beneden (Fig. 4).
1.2 Duw de ontgrendelingspen van het linker zijmechanisme naar de achterkant van de helm tot het einde van de slag (Fig. 5).
1.3 Til het voorste deel van het vizier op totdat het volledig van het mechanisme is losgekoppeld, waarbij de tanden “C” in het gat loskomen van de overeenkomstige sleuven “D” van het viziermechanisme (Fig. 6).
1.4 Duw het vizier lichtjes naar de achterkant van de helm en verwijder vervolgens het vizier van de helm (Fig. 7).
1.5 Herhaal de voorgaande handelingen aan de rechterkant van de helm.

2 MONTAGE

2.1 Draai de zijbedieningshendel van het VPS (zie de volgende instructies) volledig naar beneden en plaats het vizier op de helmschaal; haak het achterste deel van het vizier onder het linker mechanisme door het naar de helm te drukken (Fig. 7).
2.2 Draai het vizier geleidelijk om de tanden “C” in het gat uit te lijnen met de overeenkomstige sleuven “D” van het viziermechanisme (Fig. 6).
2.3 Duw de ontgrendelingspen van het linker zijmechanisme naar de achterkant van de helm tot het einde van de slag (Fig. 5) en druk vervolgens het vizier tegen het mechanisme. Laat de ontgrendelingspen los totdat u de klik van de vergrendeling hoort.
2.4 Herhaal de voorgaande handelingen aan de rechterkant van de helm.
2.5 Open het vizier volledig en sluit het vervolgens weer.
2.6 Monteer altijd beide zijkappen terug (zie de voorgaande instructies).

⚠ LET OP

- Controleer of de mechanismen correct werken en of de zijkappen correct zijn gemonteerd. Open en sluit het vizier en controleer of het door de mechanismen in de respectieve posities wordt vastgehouden. Herhaal de bovenstaande handelingen indien nodig.
- Gebruik de helm niet zonder het vizier en de zijkappen correct te hebben gemonteerd.
- Verwijder nooit de zijmechanismen van de helmschaal.
- Als de zijmechanismen defecten of beschadigingen vertonen, neem dan contact op met een geautoriseerde Nolangroup-dealer.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-18)

Het exclusieve interne VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) is een zonnescherm van polycarbonaat met een krasbestendige behandeling, eenvoudig en comfortabel in gebruik: u hoeft het alleen maar omlaag te schuiven om het te activeren of omhoog te schuiven om het uit het gezichtsveld te verwijderen. Het is nuttig in alle situaties, zowel tijdens lange ritten buiten de stad als tijdens korte stadsritten.
Het innovatieve bevestigingssysteem maakt het bovendien mogelijk om het zonnescherm zonder gereedschap te monteren en demonteren voor de gebruikelijke onderhouds- en reinigingswerkzaamheden.

1 WERKING VAN HET VPS

Het VPS-mechanisme maakt het met een eenvoudige beweging mogelijk om het zonnescherm te activeren door het omlaag te schuiven totdat het het gezichtsveld van het vizier gedeeltelijk bedekt, waardoor de gewenste vermindering van de lichttransmissie wordt verkregen. Op elk moment kan het VPS, altijd met een eenvoudige beweging en onafhankelijk van het vizier, worden gedeactiveerd en vervolgens snel weer omhoog worden geschoven om de normale zichtbaarheids- en beschermingscondities die door het goedgekeurde vizier van de helm worden geboden, te herstellen.
1.1 Om het VPS te deactiveren, draait u de zijhendel omhoog tot het einde van de slag (Fig. 8A).
1.2 Om het VPS te activeren, draait u de zijhendel omlaag tot het einde van de slag (Fig. 8B).

2 VOORZORGSMAATREGELEN BIJ GEBRUIK

De huidige homologatiestandaarden (ECE22-06) bepalen dat de minimale

lichttransmissieniveaus van vizieren niet lager mogen zijn dan 80%; voor goedgekeurde zonneschermen moet het minimale transmissieniveau daarentegen niet lager zijn dan 20%. De regelgeving zelf voorziet ook in het gelijktijdige gebruik van het vizier en het zonnescherm, beide standaard.

⚠ **LET OP**

- Wij raden aan het VPS uitsluitend te gebruiken in combinatie met het goedgekeurde standaardvizier, dat wil zeggen met een transmissiewaarde van meer dan 80%.
- Het VPS vervangt de bescherming die het vizier biedt niet.
- Het VPS mag alleen overdag en bij bijzondere lichtomstandigheden worden geactiveerd, bijvoorbeeld bij sterke helderheid veroorzaakt door een hoge intensiteit en/of invalshoek van de zonnestralen.
- Het VPS moet ‘s nachts en/of bij slecht zicht worden gedeactiveerd.
- Als een zonnebril en/of brillenglazen met fotochromatische lenzen worden gebruikt, moet het VPS worden gedeactiveerd.
- Controleer altijd of de positionering van het VPS geschikt is voor de verschillende weers- en omgevingsomstandigheden en/of de bovenstaande gebruiksaanbevelingen.
- Controleer of het VPS schoon is en correct werkt, zodat het activeren van het VPS geen krassen en/of abnormale slijtage veroorzaakt.
- Raadpleeg voor de onderhouds- en reinigingswerkzaamheden van het VPS en het vizier het betreffende hoofdstuk van de gebruiksaanwijzing van de helm.
- De krasbestendige/anti-condens behandeling van het VPS vermindert het probleem van beslaan aanzienlijk. Het aanhouden van bijzonder kritieke weersomstandigheden of omgevingsomstandigheden kan echter leiden tot het ontstaan van beslaan en/of de vorming van condens op het VPS, met als gevolg een vermindering van het zicht en/of de scherpte van de beelden: in dat geval moet het VPS worden gedeactiveerd.
- Bij regen veroorzaakt het directe contact van waterdruppels met het krasbestendige/anti-condens VPS een snelle afname van de scherpte van de beelden met als gevolg slecht zicht: in dat geval moet het VPS worden gedeactiveerd.
- De speciale anti-condens behandeling van het VPS is over het algemeen gevoelig voor hoge temperaturen of warmtebronnen. In dit geval kunnen verontreinigingen ontstaan door contact met andere materialen, herkenbaar aan de vorming van halo’s of vlekken. In deze situaties (bijvoorbeeld in de topkoffer op zeer warme dagen) wordt aanbevolen ervoor te zorgen dat het VPS niet in contact komt met andere materialen.

3 AFSTELLING VAN DE VPS-POSITIE

De onderste aanslag van het zonnescherm kan in drie verschillende posities worden afgesteld, zodat het in de neergelaten positie op een geschikte afstand van het gezicht kan blijven. Om de afstelling uit te voeren, gaat u als volgt te werk:

3.1 Open het vizier volledig en til het VPS volledig op (zie de voorgaande instructies).
3.2 Trek het afstel lipje van het mechanisme op de linker binnenste zijgeleider van het mechanisme naar voren tot het einde van de slag (Fig. 9B). Druk vervolgens het

afstel lipje van het mechanisme terug totdat het in de oorspronkelijke positie klikt (Fig. 9A).

3.3 In deze configuratie is de afstel schuif van de onderste aanslagpositie van het VPS vastgezet in de minimale neerwaartse positie; laat het VPS volledig zakken (zie de voorgaande instructies), dat vervolgens het einde van de slag bereikt en op maximale afstand van het gezicht blijft (Fig. 10, positie “MAX”).

3.4 Druk de afstel schuif (Fig. 9B) naar de binnenkant van de helm en het mechanisme tot de eerste of tweede klik om de neerwaartse slag van het VPS respectievelijk tot de gemiddelde of maximale neerwaartse positie te vergroten. Laat het VPS zakken (zie de voorgaande instructies), dat vervolgens het einde van de slag bereikt en op respectievelijk gemiddelde of minimale afstand van het gezicht blijft (Fig. 10, posities “MED” of “MIN”).

3.5 Om de VPS opnieuw te kunnen afstellen, moeten de voorgaande handelingen worden herhaald.

4 DEMONTAGE VPS

4.1 Open het vizier van de helm volledig, stel het zonnescherm met de onderste aanslag bij voorkeur in de “MIN”-positie en laat het VPS volledig zakken (zie de voorgaande instructies).

4.2 Pak de linker zijkant van het zonnescherm vast en trek het naar de buitenkant van de helm (Fig. 11).

4.3 Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant van de helm.

5 MONTAGE VPS

5.1 Open het vizier volledig en draai de zijhendel van het VPS naar de onderkant van de helm tot het einde van de slag (zie de voorgaande instructies) (Fig. 8B).

5.2 Controleer of de rechter zijgeleider zich in de onderste positie bevindt (Fig. 12A); steek het rechter uiteinde van het zonnescherm in de geleider tot het volledig in de opening van de helmschaal is vergrendeld (Fig. 12B).

5.3 Steek het linker uiteinde van het zonnescherm in de linker zijgeleider tot het in de opening van de helmschaal is vergrendeld (Fig. 11).

⚠ LET OP

- Controleer de correcte werking van het VPS door het te activeren en deactiveren (zie de voorgaande instructies). Herhaal de bovenstaande handelingen indien nodig.
- Als de openings- en sluitmechanismen van het VPS defecten of beschadigingen vertonen, neem dan contact op met een geautoriseerde Nolangroup-dealer.
- Gebruik de helm niet zonder het VPS correct te hebben gemonteerd.
- Het VPS vervangt de bescherming die het vizier biedt niet, daarom moet het altijd alleen worden gebruikt wanneer het vizier van de helm is neergelaten.

UITNEEMBARE COMFORT BINNENVOERING

1 DEMONTAGE

Om de comfort binnenvoering te verwijderen, tilt u het VPS volledig op en opent u het vizier volledig (zie de voorgaande instructies).

1.1 Open de kinband (zie de betreffende instructies) en trek de band van het lange deel

van de riem uit de elastische lussen op de band (Fig. 13A).

1.2 Pak de linker voorkant van de binnenvoering vast en trek deze omhoog om het betreffende lipje van de binnenvoering uit de steun te verwijderen die aan de polystyreen binnenschaal is bevestigd (Fig. 14). Herhaal vervolgens de handeling met het centrale en rechter voorlipje.

1.3 Trek de linker en rechter zijkanten van de comfort binnenvoering uit de spleten tussen de polystyreen binnenschaal, de buitenschaal en de zijgeleiders van het VPS (Fig. 15A en Fig. 15B).

1.4 Maak het linker achterlipje van de binnenvoering los van de steun die aan de polystyreen binnenschaal is bevestigd door de comfort binnenvoering lichtjes naar binnen te trekken (Fig. 16A). Herhaal vervolgens de handeling met het centrale en rechter achterlipje (Fig.16B).

1.5 Trek de kinbanden uit de zijdelingse openingen van de binnenvoering (Fig. 13B).

1.6 Verwijder de binnenvoering volledig uit de helm.

2 MONTAGE

2.1 Plaats de binnenvoering correct in de helm en zorg ervoor dat deze goed op de bodem ligt.

2.2 Steek de kinband in de respectievelijke openingen in de binnenvoering ter hoogte van de zijkanten (Fig. 13B) en trek beide delen van de kinband naar de binnenkant van de helm.

2.3 Steek de linker en rechter zijkanten van de comfort binnenvoering in de spleten tussen de polystyreen binnenschaal, de buitenschaal en de zijgeleiders van het VPS (Fig. 15A en Fig. 15B).

⚠ LET OP

- Controleer of het deel van de kinband dat zich in de buitenschaal bevindt, niet “over” het zijframe van de binnenvoering ligt, waardoor de correcte montage wordt verhinderd.
- Controleer of de metalen ring, genaamd HELMET LOCK RING (zie de volgende instructies), volledig uit de rechter opening van de binnenvoering steekt (Fig.17).

2.4 Lijn de linker, centrale en rechter achterlipjes van de binnenvoering uit met de overeenkomstige sleuven van de steun die aan de polystyreen binnenschaal is bevestigd (Fig. 16B) door ze in de spleet tussen de buiten- en binnenschaal te steken.

2.5 Duw eerst de laterale achterlipjes en vervolgens het centrale achterlipje naar beneden totdat ze volledig in de overeenkomstige sleuven van de steun die aan de polystyreen binnenschaal is bevestigd, vastklikken (Fig. 16A).

2.6 Steek het linker voorlipje van de binnenvoering in de overeenkomstige sleuf op de steun die aan de polystyreen binnenschaal is bevestigd en duw het naar beneden totdat het volledig vastklikt. Herhaal vervolgens de handeling met het centrale en rechter voorlipje (Fig. 14). Controleer de correcte montage van het voorste deel van de binnenvoering door het VPS op en neer te bewegen; de beweging moet vrij zijn. Herhaal anders de handelingen 1.2 en 2.6.

2.7 Duw de linker en rechter zijkanten van de comfort binnenvoering volledig in de spleten tussen de polystyreen binnenschaal, de buitenschaal en de zijgeleiders van het VPS (15A e Fig.15B).

2.8 Steek de band van het lange deel van de riem in de elastische lussen op de band en trek deze goed naar de binnenkant van de helm (Fig. 13A).

⚠ **LET OP**
- Verwijder de comfort binnenvoering alleen wanneer het nodig is deze te reinigen of te wassen.
- Gebruik de helm nooit zonder de comfort binnenvoering volledig en correct in al zijn onderdelen te hebben teruggeplaatst.
- Verwijder voor het wassen van de comfort binnenvoering de uitneembare sponsdelen. Plaats ze na het wassen weer correct terug.
- Was voorzichtig met de hand en gebruik alleen neutrale zeep en water van maximaal 30

HELMET LOCK RING

Sommige versies van deze helm worden aangeboden met een metalen ring, genaamd HELMET LOCK RING (Fig. 17), handig om de helm zelf op te hangen aan de haak waarmee veel motorfietsen zijn uitgerust.

⚠ **LET OP**
- Gebruik de HELMET LOCK RING uitsluitend om de helm aan de motorfiets te hangen.
- Controleer of de haak waaraan de helm wordt gehangen, niet leidt tot een positionering van de helm in zones die hem direct blootstellen aan warmtebronnen of andere belastingen die de eigenschappen ervan kunnen veranderen of hem kunnen beschadigen.
- De HELMET LOCK RING heeft niets te maken met het retentiesysteem (kinband) van de helm en/of de afstelling ervan (zie de betreffende instructies).
- Gebruik de HELMET LOCK RING nooit op enigerlei wijze om de helm aan het hoofd vast te maken en/of de juiste spanning ervan af te stellen (zie de voorgaande instructies).
- Verwijder de HELMET LOCK RING niet van de band van het retentiesysteem (kinband).
- Indien er storingen of beschadigingen optreden, neem dan contact op met een geautoriseerde Nolangroup-dealer.

VENTILATIESYSTEEM

Het bovenste ventilatiesysteem van de helm zorgt voor een diffuse ventilatie in het bovenste deel van het hoofd, zelfs bij lage snelheden (Fig. 18A en Fig. 18B).

VOORBEREIDING N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS

(Standaard beschikbaar of als accessoire/reserveonderdeel)
Uw helm is voorbereid om te worden uitgerust met het N-Com communicatiesysteem. Als uw helm is goedgekeurd volgens Reglement ECE/ONU nr. 22, is deze ook getest en goedgekeurd met het N-Com systeem geïnstalleerd. De installatie van een ander systeem dan N-Com brengt de wettelijke conformiteit van de helm in gevaar. Raadpleeg voor de installatie van het communicatiesysteem de specifieke instructies in de N-Com Kit.

⚠ OBS

- Læs denne vejledning og anden tilhørende dokumentation igennem inden hjelmen tages i brug, idet du her kan finde vigtige oplysninger vedrørende optimal anvendelse af styrthjelmen både hvad angår sikkerhed og simpel brug. Det anbefales at holde den til senere brug.
- Såfremt anvisningerne i denne vejledning ikke overholdes, kan det reducere hjelmens beskyttelsesevne og dermed bringe din personlige sikkerhed i fare.
- Undgå anvendelser og adfærd, der kan beskadige eller reducere hjelmens beskyttelsesevne.

VALG OG KONTROL AF HJELMEN

⚠ OBS
For at få gavn af al den beskyttelse, som hjelmen giver, skal du vælge den rigtige størrelse til dit hoved, justere fastspændingssystemer korrekt og kontrollere løsgørelsen.

1 STØRRELSE

1.1 For at finde den korrekte størrelse bør du prøve hjelme med forskellige mål og derefter vælge den, som passer bedst til din hovedform, som sidder perfekt og stabilt efter fastspændingen og som samtidig garanterer dig en god komfort.
1.2 Hvis hjelmen er alt for stor, kan den falde ned over øjnene og dreje rundt om hovedet under kørslen.
1.3 Behold hjelmen på i nogle minutter og mærk efter, at den ikke trykker nogle steder, hvilket på længere sigt kan medføre smerter eller hovedpine.

2 FASTSPÆNDINGSSYSTEM

2.1 Fastspændingssystemet (remmen) har en standardlængde. Inden brug (se de pågældende instruktioner) skal man sikre, at justeringen er korrekt.
2.2 Kontrollér altid, at remmen er godt fastspændt og ikke snoet, så hjelmen sidder ordentligt fast. Inden man kører, skal man altid kontrollere, at remmen ikke er snoet under hagen og at den er trukket så langt tilbage mod halsen som muligt, uden at det føles ubehageligt.
2.3 Remmen skal strammes, så det stadig er muligt at trække vejret frit og synke normalt, men man skal ikke kunne få en finger ind mellem remmen og halsen.

⚠ OBS
Knappen på remmen har udelukkende til opgave at forhindre at enden af remmen hænger ned, når den er fastgjort korrekt.

3 LØSGØRELSE

3.1 Tag hjelmen på og spænd remmen godt fast, og prøv at tage hjelmen af som vist på tegningen (A). I tilfælde af en ulykke vil de påvirkende kræfter og de forskellige retninger, hvori disse kræfter virker, kunne medføre drejning af hjelmen og mulighed for løsgørelse af hjelmen fra hovedet, hvis den ikke er korrekt fastspændt.
3.2 Hjelmen må ikke kunne dreje, bevæge sig frit eller tages af. I modsat fald skal man justere længden på remmen eller benytte en anden størrelse hjelm. Gentag testen.

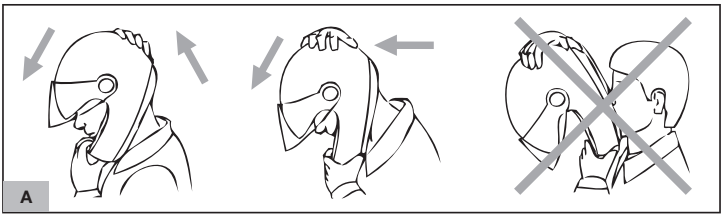
ANVENDELSE AF HJELMEN

- Hjelmen er specielt udviklet til brug ved kørsel på motorcykel og knallert. Hjelmen skal derfor ikke anvendes til andre brug (eller anvendelser eller formål), idet der ikke garanteres samme grad af beskyttelse.
- I tilfælde af ulykker yder hjelmen en beskyttelse, som begrænser stød og skader på hovedet. Dog kan ingen hjelm garantere absolut sikkerhed. Hjelmens funktion er, at reducere muligheden eller alvoren af skader i tilfælde af en ulykke. Omfanget af sammenstødene og de forskellige støds påvirkninger kan overstige enhver form for beskyttelsesevne. Kør derfor altid

forsigtigt.
- Bær altid din hjelm og spænd den godt fast ved kørsel på motorcykel for bedst muligt at udnytte dens beskyttelsesevne.
- Bær aldrig halstørklæde under fastspændingsanordningen eller hat eller andet hovedtøj under selve hjelmen.
- Hjelmen dæmper støjen fra trafikken. Man skal dog altid sørge for at kunne høre de nødvendige lyde, såsom horn og sirener.
- Hold altid hjelmen på afstand af varmekilder, som for eksempel lydpotten, opbevaringsrummet til bagage eller i førerhuset på et transportmiddel.
- Du må ikke ændre og/eller manipulere med hjelmen (heller ikke delvist) af nogen som helst grund: Enhver form for ændring kan kompromittere hjelmens sikkerhed og forringe dens beskyttelseskapacitet. Disse gør også, at hjelmen ikke længere opfylder typegodkendelsesstandarderne, hvilket gør den ubrugelig og ugyldiggør garantien.
- Undgå, at hjelmen kommer i kontakt med benzin og andre opløsningsmidler; påfør ikke klæbemidler og maling på hjelmen.
- Skader på hjelmen, som følge af en ulykke, kan ikke altid ses. Derfor skal en hjelm, som er blevet udsat for et kraftigt stød, udskiftes. Brug din hjelm nøje for at undgå at påvirke eller reducere beskyttelsesevnet.
- Hvis visiret og/eller solskærmen, som hjelmen eventuelt er udstyret med, er beskadiget og/eller har tydelige ridser, der nedsætter udsynet, er det sandsynligt, at deres beskyttende behandling er blevet kompromitteret, og de skal derfor udskiftes.
- Visiret og/eller solskærmen, der eventuelt findes i hjelmen, må kun anvendes til den model, som de er beregnet til.
- Anvend udelukkende tilbehør og/eller originale reservedele, der passer til den specifikke hjelm.
- Hvis du er i tvivl om, hvorvidt hjelmen er i orden og/eller sikker, bør du ikke anvende den, men henvend dig i stedet til en autoriseret forhandler for et eftersyn.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING AF HJELMEN

⚠ **OBS**
- Hjelmen og dens komponenter kan blive så alvorligt beskadiget ved brug af nogle almindelige midler uden at skaden kan ses. For vedligeholdelse og rengøring må man udelukkende anvende lunken vand og neutral sæbe. Lad hjelmen tørre ved stuetemperatur, og undgå at udsætte den for direkte solstråler og/eller varmekilder.
- Brug aldrig benzin, fortyndervæske, benzol, opløsningsmidler eller andre kemiske stoffer, maling og klæbemidler til vedligeholdelse og rengøring, da de uopretteligt kan beskadige hjelmen og dens komponenter, ændre dens optiske egenskaber, reducere dens mekaniske egenskaber og svække den beskyttende behandling af visiret og/eller solskærmen, som eventuelt er monteret på hjelmen.



SIDEPLADER

1 AFMONTERING

1.1 Løft forsigtigt den forreste del af midterindsatsen på den venstre sideplade (Fig. 1).
⚠ Træk ikke for kraftigt i midterindsatsen for at undgå beskadigelse eller at den løsner sig fra sidepladen.
1.2 Skub sidepladen bagud, indtil den klikker i frigørelsespositionen (Fig. 2).
1.3 Frigør sidepladen fra visiret ved at lade dens indvendige tænder ”A” glide ud af de tilsvarende udsparinger ”B” i visiret (Fig. 3).
1.4 Gentag de foregående trin på hjelmens højre side.

2 MONTERING

2.1 Placer den venstre sideknop med den tilhørende løftede indsats på visirets side.
2.2 Indsæt sidepladens indvendige tænder ”A” i de tilsvarende udsparinger ”B” i visiret (Fig. 3).
2.3 Skub sidepladen fremad, indtil den klikker fast og låses på visiret (Fig. 2).
2.4 Lås sidepladen på visiret ved at trykke på midterindsatsen, indtil den klikker (Fig. 1). Kontroller, at sidepladen er solidt fastgjort til visiret.
2.5 Gentag de foregående trin på hjelmens højre side.

⚠ **ADVARSEL**

- De højre og venstre sideplader er forskellige og er mærket med henholdsvis ”R” (højre) og ”L” (venstre) på bagsiden.
- Kontroller altid, at sidepladerne og deres centrale låseindsatser er korrekt monteret og godt fastgjort til visiret.
- Betjen visiret (se de følgende instruktioner) og kontroller, at sidepladerne forbliver fastgjort til selve visiret.
- Brug aldrig hjelmen uden at have monteret sidepladerne korrekt.
- Fjern aldrig sidemekanismerne fra hjelmskallen.
- Hvis sidemekanismerne viser funktionsfejl eller er beskadigede, skal du kontakte en autoriseret Nolangroup-forhandler.

VISIR (NJS-13)

1 AFMONTERING

For at afmontere visiret skal du først fjerne sidepladerne (se de foregående instruktioner).
1.1 Luk visiret og drej det et klik opad. Drej VPS-betjeningsarmen (se de følgende instruktioner) helt nedad (Fig. 4).
1.2 Skub udløserstiften på det venstre sidemekanisme bagud på hjelmen til endestoppet (Fig. 5).
1.3 Løft den forreste del af visiret op, indtil det er helt frigjort fra mekanismen, så tænderne ”C” i hullet glider ud af de tilsvarende udsparinger ”D” i visirmekanismen (Fig. 6).
1.4 Skub visiret let bagud på hjelmen og fjern derefter visiret fra hjelmen (Fig. 7).
1.5 Gentag de foregående trin på hjelmens højre side.

2 MONTERING

2.1 Drej VPS-betjeningsarmen (se de følgende instruktioner) helt nedad og placer visiret på hjelmskallen; fastgør den bageste del af visiret under det venstre mekanisme ved at trykke det mod hjelmen (Fig. 7).
2.2 Drej visiret gradvist for at justere tænderne ”C” i hullet med de tilsvarende udsparinger ”D” i visirmekanismen (Fig. 6).
2.3 Skub udløserstiften på det venstre sidemekanisme bagud på hjelmen til endestoppet (Fig. 5), og tryk derefter visiret mod mekanismen. Slip udløserstiften, indtil du hører et klik, der indikerer fastgørelse.
2.4 Gentag de foregående trin på hjelmens højre side.
2.5 Åbn visiret helt og luk det derefter igen.
2.6 Monter altid begge sideplader igen (se de foregående instruktioner).

⚠ ADVARSEL

- Kontroller, at mekanismerne fungerer korrekt, og at sidepladerne er monteret korrekt. Åbn og luk visiret, og kontroller, at det holdes fast af mekanismerne i de respektive positioner. Gentag om nødvendigt de ovenfor beskrevne trin.
- Brug ikke hjelmen uden at have monteret visiret og sidepladerne korrekt.
- Fjern aldrig sidemekanismerne fra hjelmskallen.
- Hvis sidemekanismerne viser funktionsfejl eller er beskadigede, skal du kontakte en autoriseret Nolangroup-forhandler.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-18)

Det eksklusive interne VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) er et solvisir støbt i polycarbonat og behandlet med en ridsefast belægning, som er enkelt og behageligt at bruge: det skal blot sænkes for at aktiveres eller hæves for at blive fjernet fra synsfeltet. Det er nyttigt i alle situationer, både på lange ture uden for byen og på korte ture i byen. Det innovative fastgørelsessystem gør det desuden muligt at afmontere og montere solvisiret uden brug af værktøj til almindelig vedligeholdelse og rengøring.

1 FUNKTION AF VPS

VPS-mekanismen gør det med en enkel bevægelse muligt at aktivere solvisiret ved at sænke det, indtil det delvist dækker visirets synsfelt, hvilket giver den ønskede reduktion af lysgennemgangen. VPS’en kan til enhver tid, igen med en enkel bevægelse og uafhængigt af visiret, deaktiveres og hurtigt hæves igen for at genoprette de normale synligheds- og beskyttelsesforhold, som hjelmens godkendte visir giver.

1.1 For at deaktivere VPS’en skal du dreje sidearmen opad til endestoppet (Fig. 8A).
1.2 For at aktivere VPS’en skal du dreje sidearmen nedad til endestoppet (Fig. 8B).

2 FORHOLDSREGLER VED BRUG

De nuværende godkendelsesstandarder (ECE22-06) fastslår, at de minimale lysgennemgangsniveauer for visirer ikke må være lavere end 80 %; for godkendte solvisirer skal det minimale gennemgangsniveau i stedet være mindst 20 %.

Selve lovgivningen omfatter også samtidig brug af visiret og solvisiret, som begge er standard.

⚠ **ADVARSEL**

- Vi anbefaler kun og udelukkende at bruge VPS'en sammen med det godkendte standardvisir, dvs. et visir med en lysgennemgangsværdi på over 80 %.
- VPS'en erstatter ikke den beskyttelse, som visiret giver.
- VPS'en må kun aktiveres om dagen og under vejr- og miljøforhold med særligt lys, for eksempel ved stærk lysstyrke forårsaget af høj intensitet og/eller indfaldsvinkel af solstråler.
- VPS'en skal deaktiveres om natten og/eller under dårlige sigtbarhedsforhold.
- Hvis der bruges solbriller og/eller briller med fotokromiske glas, skal VPS'en deaktiveres.
- Kontroller altid, at VPS'ens positionering er passende for de forskellige vejr- og miljøforhold og/eller de ovenfor anførte brugsanbefalinger.
- Kontroller, at VPS'en er ren og fungerer korrekt, så aktivering af VPS'en ikke forårsager ridser og/eller unormal slitage på den.
- For vedligeholdelse og rengøring af VPS'en og visiret henvises til det relevante afsnit i hjelmens brugsanvisning.
- Den ridsefaste/dugfri behandling af VPS'en reducerer problemet med dug betydeligt. Vedvarende særligt kritiske vejr- og/eller miljøforhold kan dog medføre dugdannelse og/eller kondens på VPS'en med deraf følgende nedsat synlighed og/eller billedskarphed: i så fald skal VPS'en deaktiveres.
- I tilfælde af regn medfører direkte kontakt af vanddråber med det ridsefaste/dugfri VPS en hurtig forringelse af billedskarpheden med deraf følgende dårlig sigtbarhed: i så fald skal VPS'en deaktiveres.
- Den særlige dugfri behandling af VPS'en er generelt følsom over for høje temperaturer eller varmekilder. I dette tilfælde kan der opstå kontaminering forårsaget af kontakt med andre materialer, hvilket kan ses som dannelse af haloer eller pletter. I disse situationer (f.eks. i topboksen på meget varme dage) anbefales det at sikre, at VPS'en ikke kommer i kontakt med andre materialer.

3 JUSTERING AF VPS-POSITION

Solvisirets nederste endestop kan justeres i tre forskellige positioner, så det i nedfældet position kan forblive i passende afstand fra ansigtet. For at foretage justeringen skal du gøre følgende:

3.1 Åbn visiret helt og løft VPS'en helt op (se de foregående instruktioner).

3.2 Træk justeringsflappen på mekanismen, der er placeret på mekanismens venstre indvendige sideføring, udad til endestoppet (Fig. 9B). Tryk derefter justeringsflappen på mekanismen tilbage, indtil den klikker på plads i sin oprindelige position (Fig. 9A).

3.3 I denne konfiguration er justeringsskyderen for VPS'ens nederste endestops position fastgjort i den minimale nedfældede position; sænk VPS'en helt (se de foregående instruktioner), som derefter når endestoppet og forbliver i maksimal afstand fra ansigtet (Fig. 10, position "MAX").

3.4 Tryk justeringsskyderen (Fig. 9B) indad mod hjelmen og mekanismen til det første eller andet klik for at øge VPS'ens nedfældningsslag henholdsvis til den mellemlange eller maksimale nedfældningsposition. Sænk VPS'en (se de foregående instruktioner), som derefter når endestoppet og forbliver i henholdsvis

mellemlang eller minimal afstand fra ansigtet (Fig. 10, positionerne ”MED” eller ”MIN”).

3.5 For at kunne justere VPS’en igen er det nødvendigt at gentage de foregående trin.

4 AFMONTERING AF VPS

4.1 Åbn hjelmens visir helt, juster solvisiret med det nederste endestop fortrinsvis i ”MIN”-positionen, og sænk VPS’en helt (se de foregående instruktioner).

4.2 Tag fat i den venstre side af solvisiret og træk det udad fra hjelmen (Fig. 11).

4.3 Gentag den samme handling på hjelmens højre side.

5 MONTERING AF VPS

5.1 Åbn visiret helt og drej VPS’ens sidearm nedad på hjelmen til endestoppet (se de foregående instruktioner) (Fig. 8B).

5.2 Kontroller, at den højre sideføring er placeret nederst (Fig. 12A); indsæt solvisirets højre ende i selve føringen, indtil det er helt fastgjort i hjelmskallens udsparing (Fig. 12B).

5.3 Indsæt solvisirets venstre ende i den venstre sideføring, indtil det er fastgjort i hjelmskallens udsparing (Fig. 11).

⚠ **ADVARSEL**

- Kontroller, at VPS’en fungerer korrekt ved at aktivere og deaktivere den (se de foregående instruktioner). Gentag de ovenfor beskrevne trin om nødvendigt.
- Hvis VPS’ens åbnings- og lukkemekanismer viser funktionsfejl eller er beskadigede, skal du kontakte en autoriseret Nolangroup-forhandler.
- Brug ikke hjelmen uden at have monteret VPS’en korrekt.
- VPS’en erstatter ikke den beskyttelse, som visiret giver, og skal derfor altid kun bruges, når hjelmens visir er sænket.

UDTAGELIG KOMFORTPOLSTRING

1 AFMONTERING

For at afmontere den indvendige komfortpolstring skal du løfte VPS’en helt op og åbne visiret helt (se de foregående instruktioner).

1.1 Åbn hageremmen (se de relevante instruktioner) og træk båndet på den lange del af remmen ud af de elastiske løkker på båndet (Fig. 13A).

1.2 Tag fat i venstre forreste del af inderforet og træk det opad for at frigøre den tilsvarende flap på inderforet fra beslaget, der er fastgjort til den indvendige polystyrenskal (Fig. 14). Gentag derefter handlingen med den centrale og højre forflap.

1.3 Træk de venstre og højre sideområder af komfortpolstringen ud af mellemrummene mellem den indvendige polystyrenskal, den ydre skal og VPS’ens sideføringer (Fig. 15A og Fig. 15B).

1.4 Frigør den venstre bagflap på inderforet fra beslaget, der er fastgjort til den indvendige polystyrenskal, ved forsigtigt at trække komfortpolstringen indad (Fig. 16A). Gentag derefter handlingen med den centrale og højre bagflap (Fig.16B).

1.5 Træk hageremmene ud af inderforets sideløkker (Fig. 13B).

1.6 Fjern inderforet helt fra hjelmen.

2 MONTERING

2.1 Indsæt inderforet korrekt i hjelmen og sørg for, at det ligger godt på bunden.
2.2 Træk hageremmen gennem de tilsvarende løkker i inderforet ved sideområderne (Fig. 13B) og træk begge dele af hageremmen indad i hjelmen.
2.3 Indsæt de venstre og højre sideområder af komfortpolstringen i mellemrummene mellem den indvendige polystyrenskal, den ydre skal og VPS'ens sideføringer (Fig. 15A og Fig. 15B).

⚠ **ADVARSEL**
- Kontroller, at den del af hageremmen, der forbliver inde i den ydre skal, ikke ligger "på tværs" af inderforets siderame og forhindrer korrekt montering.
- Kontroller, at den metalring, der kaldes HELMET LOCK RING (se de følgende instruktioner), stikker helt ud af inderforets højre løkke (Fig.17).

2.4 Juster inderforets venstre, centrale og højre bagflapper med de tilsvarende udsparinger på beslaget, der er fastgjort til den indvendige polystyrenskal (Fig. 16B) ved at indsætte dem i mellemrummet mellem den ydre og indre skal.
2.5 Tryk først de laterale bagflapper og derefter den centrale bagflap nedad, indtil de er helt fastgjort i de tilsvarende udsparinger på beslaget, der er fastgjort til den indvendige polystyrenskal (Fig. 16A).
2.6 Indsæt inderforets venstre forflap i den tilsvarende udsparing på beslaget, der er fastgjort til den indvendige polystyrenskal, og tryk den nedad, indtil den er helt fastgjort. Gentag derefter handlingen med den centrale og højre forflap (Fig. 14). Kontroller den korrekte montering af inderforets forreste område ved at hæve og sænke VPS'en; bevægelsen skal være fri. Gentag ellers trin 1.2 og 2.6.
2.7 Tryk de venstre og højre sideområder af komfortpolstringen helt ind i mellemrummene mellem den indvendige polystyrenskal, den ydre skal og VPS'ens sideføringer (15A e Fig.15B).
2.8 Træk båndet på den lange del af remmen gennem de elastiske løkker på båndet og træk det godt indad i hjelmen (Fig. 13A).

⚠ **ADVARSEL**
- Tag kun den indvendige komfortpolstring ud, når det er nødvendigt at rengøre eller vaske den.
- Brug aldrig hjelmen uden at have monteret den indvendige komfortpolstring fuldstændigt og korrekt i alle dens dele.
- Før du vasker den indvendige komfortpolstring, skal du sørge for at fjerne de udtagelige svampedele. Sæt dem alle korrekt på plads igen efter vask.
- Vask forsigtigt i hånden og brug kun neutral sæbe og vand ved maks. 30 °C.
- Skyl i koldt vand og tør ved stuetemperatur væk fra solen.
- Den indvendige komfortpolstring må aldrig vaskes i vask

HAGESMÆKKE-LÅSERING

Nogle versioner af denne hjelm tilbydes med en metalring, kaldet HAGESMÆKKE-LÅSERING (Fig. 17), som er praktisk til at hænge selve hjelmen på den krog, som mange motorcykler er udstyret med.

⚠ **ADVARSEL**
- Brug kun og udelukkende HAGESMÆKKE-LÅSERINGEN til at hænge hjelmen

på motorcyklen.
- Kontroller og vær sikker på, at den krog, som hjelmen hænges på, ikke placerer hjelmen i områder, der udsætter den direkte for varmekilder eller andre påvirkninger, der kan ændre dens egenskaber eller beskadige den.
- HAGESMÆKKE-LÅSERINGEN har intet at gøre med hjelmens fastholdelsessystem (rem) og/eller justeringen af dette (se de relevante instruktioner).
- Brug aldrig HAGESMÆKKE-LÅSERINGEN til at fastgøre hjelmen på hovedet og/eller justere den korrekte spænding (se de forrige instruktioner).
- Fjern ikke HAGESMÆKKE-LÅSERINGEN fra båndet på fastholdelsessystemet (remmen).
- Hvis der opstår funktionsfejl eller skader, skal du kontakte en autoriseret Nolangroup-forhandler.

VENTILATIONSSYSTEM

Hjelmens øvre ventilationssystem sørger for en diffus ventilation i hovedets øvre område, selv ved lav hastighed (Fig. 18A og Fig. 18B).

FORBEREDELSE TIL N-COM - HJELMKOMMUNIKATIONSSYSTEMER

(Fås som standard eller som tilbehør/reservedel)
Din hjelm er forberedt til at blive udstyret med N-Com kommunikationssystemet. Hvis din hjelm er godkendt i henhold til ECE/FN-regulativ nr. 22, er den også testet og godkendt med N-Com systemet installeret. Installation af et andet system end N-Com kompromitterer hjelmens lovmæssige overensstemmelse. For installation af kommunikationssystemet henvises til de specifikke instruktioner i N-Com kittet.

VAROITUS

- Lue tämä vihkonen ja kaikki muu kypärän mukana toimitettu materiaali ennen kypärän käyttöä. Niissä on tärkeää tietoa, joka auttaa sinua käyttämään kypärää parhaalla mahdollisella tavalla hyödyksesi turvallisesti ja yksinkertaisesti. Säilytä sitä tulevaa tarvetta varten.
- Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa heikentää kypärän antamaa suojaa ja siten altistaa sinut loukkaantumiselle.
- Vältä näin ollen käyttöjä ja käytäntöjä, jotka voivat vaarantaa tai vähentää kypärän antamaa suojaa.

KYPÄRÄN VALINTA JA TARKASTUS

VAROITUS
Jos haluat hyödyntää kypärän tarjoamaa suojaa, valitse oikea koko päähäsi, säädä kiinnitysjärjestelmä oikein ja tarkista istuvuus.

1 KOKO:

1.1 Oikean koon löytämiseksi, kokeile eri kokoisia kypäriä ja valitse se, joka mukautuu parhaiten pääsi muotoon ja joka pysyy tukevasti paikallaan oikein kiinnitettynä ja takaa samanaikaisesti hyvän mukavuuden.
1.2 Liian suuri kypärä voi valua niin alas, että se peittää silmät, tai pyöriä sivusuunnassa ajon aikana.
1.3 Pidä kypärää päässä muutaman minuutin ajan ja varmista, ettei se purista mistään: muuten se saattaa ajan mittaan aiheuttaa päänsärkyä tai kipeytymistä.

2 KIINNITYSJÄRJESTELMÄ

3.1 Kiinnitysjärjestelmän (hihnan) pituus on vakio: tarkasta ennen hihnan käyttöä (ks. vastaavat ohjeet), että se on esisäädetty oikein.
3.2 Varmista aina, että hihna on kiinnitetty hyvin ja että se on niin tiukalla, että se pitää kypärän tukevasti päässä. Varmista joka tapauksessa aina ennen lähtöä, että hihna on hyvin ja tiukasti leuan alla, mahdollisimman takana ja lähellä kaulaa, olematta kuitenkaan epämukava.
3.3 Jotta hihnan kireys olisi sopiva, se ei saa estää sinua hengittämästä ja nielemästä normaalisti, mutta kuitenkin niin, ettei hihnan ja kaulan väliin jää sormen mentävää rakoa.

VAROITUS
Hihnassa mahdollisesti olevan napin tarkoituksena on ainoastaan estää hihnan pään liehumista vapaasti sen jälkeen, kun hihna on asianmukaisesti kiinnitetty.

3 RIISUMINEN

3.1 Pane kypärä päähän ja kiinnitä hihna hyvin, yritä sitten vetää kypärä päästäsi kuvassa esitetyllä tavalla (Kuva A). Onnettomuustilanteessa vaikuttavat ja eri suunnista tulevat voimat nimittäin saattavat aiheuttaa kypärän pyörimistä tai jopa sen lähtemistä päästä, jos sitä ei ole kiinnitetty oikein.
3.2 Kypärä ei saa pyöriä päässä, liikkua vapaasti eri suuntiin eikä päästä irtoamaan. Jos niin tapahtuu, säädä hihnan pituutta tai vaihda kypärän kokoa. Toista koe uudelleen.

KYPÄRÄN KÄYTTÖ

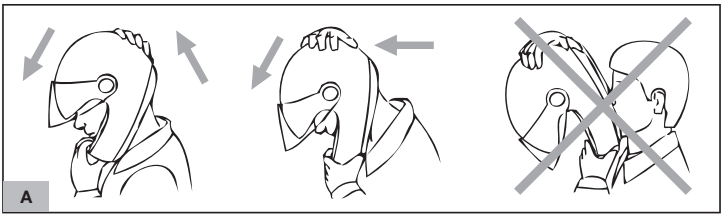
- Kypärä on suunniteltu moottoripyörä- ja mopokäyttöön; sitä ei saa näin ollen käyttää muissa käytöissä (tai tehtävissä tai tarkoituksissa), sillä se ei takaa kyseisessä tapauksessa samaa suojausta.
- Onnettomuuden sattuessa kypärä on suojavaruste, joka ehkäisee päähän kohdistuvien vammojen syntymisen. Mikään kypärä ei kuitenkaan voi taata täydellistä suojausta. Kypärän tehtävänä on vähentää onnettomuuden vaaraa tai loukkaantumisen vakavuutta onnettomuuden syntyessä, mutta joidenkin iskujen laajuus ja iskua koskevat erilaiset dynamiikat voivat ylittää minkä tahansa kypärän antaman suojauksen. Aja näin ollen aina varovaisesti.

- Pidä kypäräsi aina moottoripyörällä ajaessasi hyvin kiinnitettynä, jotta se suojaa sinua parhaalla mahdollisella tavalla.
- Älä koskaan pidä huiveja kypärän kiinnitysjärjestelmän alla tai päähineitä kypärän alla.
- Kypärä saattaa vaimentaa liikenteen ääntä. Varmista silti joka tapauksessa, että kuulet hyvin tarpeelliset äänet, kuten äänimerkit ja hälytysajoneuvojen sireenit.
- Pidä kypärä aina kaukana lämmönlähteistä, esimerkiksi pakoputkesta, myös tavaratilassa tai julkisen kulkuvälineen matkustamossa.
- Kypärää ei saa muuttaa ja/tai peukaloida (edes osittain) mistään syystä: kaikki muutokset ja/tai muutostyöt vaarantavat kypärän turvallisuusvaatimukset ja heikentävät sen suojauskykyä. Näiden vuoksi kypärä ei enää täytä tyyppihyväksyntänormeja, jolloin se on käyttökelvoton, ja takuu raukeaa.
- Vältä kypärän joutumista kosketuksiin bensiinin ja muiden liuottimien kanssa; älä levitä kypärään liimoja ja maaleja.
- Kypärään tulleet vauriot, joita voi aiheutua myös silloin, jos kypärä vahingossa putoaa, eivät aina ole silmin nähtävissä. Jos kypärään on kohdistunut kova isku, se on aina vaihdettava. Käsittele kypärää aina huolella estääksesi sen vaurioitumista tai suojaavan vaikutuksen vähenemistä.
- Jos kypärässä mahdollisesti oleva visiiri ja/tai aurinkosuoja on vaurioitunut ja/tai siinä on näkyvyyttä heikentäviä naarmuja, on todennäköistä, että niiden suojakäsittely on heikentynyt, ja ne on siksi vaihdettava.
- Kypärässä mahdollisesti olevaa visiiriä ja/tai aurinkosuojaa voidaan käyttää vain siinä kypärämallissa, johon ne on suunniteltu.
- Käytä ainoastaan juuri sinun kypärämalliisi soveltuvia alkuperäisiä lisävarusteita ja/tai varaosia.
- Jos olet epävarma siitä, onko kypärä täysin ehjä ja/tai turvallinen, älä käytä sitä, vaan ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään kypärän tarkastamista varten.

KYPÄRÄN HUOLTO JA PUHDISTUS

⚠ VAROITUS

- Muutamat tavalliset aineet voivat vahingoittaa kypärää ja visiiriä vakavasti ilman, että vaurio on silmin havaittavissa. Käytä huolto- ja puhdistustoimenpiteissä haaleaa vettä ja mietoa saippuaa: kuivata huoneenlämmössä auringolta ja/tai lämmönlähteiltä suojattuna.
- Älä koskaan käytä bensiiniä, laimennusainetta, bentseeniä, liuottimia tai muita kemiallisia aineita, maaleja ja liimoja huolto- ja puhdistustoimenpiteisiin, sillä ne voivat vahingoittaa kypärää ja sen osia peruuttamattomasti, muuttaa sen optisia ominaisuuksia, heikentää sen mekaanisia ominaisuuksia ja heikentää visiirin ja/tai kypärässä mahdollisesti olevan aurinkovoiteen suojakäsittelyä.



SIVULEVYT

1 IRROTTAMINEN

1.1 Nosta vasemman sivulevyn keskiosan etureunaa hieman (Kuva 1).
⚠ Älä vedä keskiosaa liikaa, jotta se ei vahingoittuisi tai irtoaisi sivulevystä.
1.2 Työnnä sivulevyä taaksepäin, kunnes se napsahtaa irti (Kuva 2).
1.3 Irrota sivulevy visiiristä vetämällä sen sisäiset hampaat ”A” ulos visiirin vastaavista kohdista ”B” (Kuva 3).
1.4 Toista edellä mainitut toimenpiteet kypärän oikealla puolella.

2 ASENNUS

2.1 Aseta vasen sivunasta vastaava irrotettu osa visiirin sivulle.
2.2 Työnnä sivulevyn sisäiset hampaat ”A” visiirin vastaaviin kohtiin ”B” (Kuva 3).
2.3 Työnnä sivulevyä eteenpäin, kunnes se napsahtaa ja lukittuu visiiriin (Kuva 2).
2.4 Lukitse sivulevy visiiriin painamalla keskiosaa, kunnes se napsahtaa (Kuva 1). Varmista, että sivulevy on tukevasti kiinni visiirissä.
2.5 Toista edellä mainitut toimenpiteet kypärän oikealla puolella.

⚠ **HUOMIO**
- Oikea ja vasen sivulevy ovat erilaiset, ja niiden takana on merkinnät ”R” (oikea) ja ”L” (vasen).
- Tarkista aina, että sivulevyt ja niiden keskilukitusosat on asennettu oikein ja että ne ovat tukevasti kiinni visiirissä.
- Käytä visiiriä (katso seuraavat ohjeet) ja varmista, että sivulevyt pysyvät kiinni visiirissä.
- Älä koskaan käytä kypärää ilman, että sen sivulevyt on asennettu oikein.
- Älä koskaan irrota sivumekanismeja kuoresta.
- Jos sivumekanismeissa on toimintahäiriöitä tai vaurioita, ota yhteyttä valtuutettuun Nolangroup-jälleenmyyjään.

VISIIRI (NJS-13)

1 IRROTTAMINEN

Irrota visiiri ensin irrottamalla sivulevyt (katso edelliset ohjeet).
1.1 Sulje visiiri ja käännä sitä yksi napsahdus ylöspäin. Käännä VPS:n sivuvivua (katso seuraavat ohjeet) kokonaan alas (Kuva 4).
1.2 Työnnä vasemman sivumekanismin vapautustappi kypärän takaosaa kohti niin pitkälle kuin se menee (Kuva 5).
1.3 Nosta visiirin etuosaa, kunnes se irtoaa kokonaan mekanismista, jolloin sen reiässä olevat hampaat ”C” tulevat ulos visiirimekanismin vastaavista kohdista ”D” (Kuva 6).
1.4 Työnnä visiiriä hieman kypärän takaosaa kohti ja irrota sitten visiiri kypärästä (Kuva 7).
1.5 Toista edellä mainitut toimenpiteet kypärän oikealla puolella.

2 ASENNUS

2.1 Käännä VPS:n sivuvivua (katso seuraavat ohjeet) kokonaan alas ja aseta visiiri kuoreen; kiinnitä visiirin takaosa vasemman mekanismin alle painamalla sitä kypärää kohti (Kuva 7).

2.2 Käännä visiiriä vähitellen niin, että sen reiässä olevat hampaat ”C” kohdistuvat visiirimekanismin vastaaviin kohtiin ”D” (Kuva 6).
2.3 Työnnä vasemman sivumekanismin vapautustappi kypärän takaosaa kohti niin pitkälle kuin se menee (Kuva 5) ja paina sitten visiiriä mekanismia vasten. Vapauta vapautustappi, kunnes kuulet kiinnitysnapsahduksen.
2.4 Toista edellä mainitut toimenpiteet kypärän oikealla puolella.
2.5 Avaa visiiri kokonaan ja sulje se sitten uudelleen.
2.6 Asenna aina molemmat sivulevyt takaisin (katso edelliset ohjeet).

⚠ HUOMIO

- Tarkista, että mekanismit toimivat oikein ja että sivulevyt on asennettu oikein. Avaa ja sulje visiiri ja varmista, että mekanismit pitävät sen paikallaan eri asennoissa. Toista tarvittaessa yllä kuvatut toimenpiteet.
- Älä käytä kypärää ilman, että visiiri ja sivulevyt on asennettu oikein.
- Älä koskaan irrota sivumekanismeja kuoresta.
- Jos sivumekanismeissa on toimintahäiriöitä tai vaurioita, ota yhteyttä valtuutettuun Nolangroup-jälleenmyyjään.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-18)

Ainutlaatuinen sisäänrakennettu VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) on polykarbonaatista valmistettu ja naarmuuntumattomalla pinnoitteella käsitelty aurinkosuoja, joka on helppo ja kätevä käyttää: laske se alas aktivoidaksesi sen tai nosta ylös poistaaksesi sen näkökentästä. Se on hyödyllinen kaikissa tilanteissa, niin pitkillä maantiematkoilla kuin lyhyillä kaupunkiajoilla.
Innovatiivisen kiinnitysjärjestelmän ansiosta aurinkosuoja on myös mahdollista irrottaa ja asentaa ilman työkaluja tavanomaisia huolto- ja puhdistustoimenpiteitä varten.

1 VPS:N TOIMINTA

VPS-mekanismi mahdollistaa aurinkosuojan aktivoimisen yksinkertaisella liikkeellä laskemalla sen alas niin, että se peittää osittain visiirin näkökentän, mikä saa aikaan halutun valonläpäisyn vähenemisen. Milloin tahansa, jälleen yksinkertaisella liikkeellä ja visiiristä riippumatta, VPS voidaan sitten deaktivoida ja nostaa nopeasti ylös, jolloin palautetaan kypärän hyväksytyn visiirin tarjoamat normaalit näkyvyys- ja suojausolosuhteet.
1.1 Deaktivoidaksesi VPS:n, käännä sivuvipua ylöspäin niin pitkälle kuin se menee (Kuva 8A).
1.2 Aktivoidaksesi VPS:n, käännä sivuvipua alaspäin niin pitkälle kuin se menee (Kuva 8B).

2 KÄYTTÖVAROTOIMET

Nykyiset hyväksyntästandardit (ECE22-06) määrittävät, että visiirien valonläpäisyn vähimmäistasojen on oltava vähintään 80 %; hyväksyttyjen aurinkosuojusten vähimmäisläpäisytason on sen sijaan oltava vähintään 20 %.
Sama lainsäädäntö sallii myös visiirin ja aurinkosuojan samanaikaisen käytön, molemmat vakiovarusteena.

⚠ HUOMIO

- Suosittelemme käyttämään VPS:ää vain ja ainoastaan yhdessä hyväksytyn vakiovisiirin kanssa, jonka valonläpäisyarvo on yli 80 %.

- VPS ei korvaa visiirin tarjoamaa suojaa.
- VPS voidaan aktivoida vain päivällä ja sää- ja ympäristöolosuhteissa, joissa on erityistä valoa, esimerkiksi voimakkaassa auringonpaisteessa, joka johtuu auringonsäteiden korkeasta intensiteetistä ja/tai tulokulmasta.
- VPS on deaktivoitava yöllä ja/tai huonoissa näkyvyysolosuhteissa.
- Jos käytetään aurinkolaseja ja/tai fotokromaattisia laseja, VPS on deaktivoitava.
- Tarkista aina, että VPS:n asento on sopiva eri sää- ja ympäristöolosuhteisiin ja/tai yllä esitettyihin käyttösuosituksiin.
- Varmista, että VPS on puhdas ja toimii oikein, jotta VPS:n aktivointi ei aiheuta siihen naarmuja ja/tai epänormaalia kulumista.
- Katso VPS:n ja visiirin huolto- ja puhdistustoimenpiteitä kypärän käyttöohjekirjan vastaavasta osiosta.
- VPS:n naarmuuntumaton/huurtumaton käsittely vähentää huomattavasti huurtumisongelmaa. Erityisen kriittisten sää- ja/tai ympäristöolosuhteiden jatkuminen voi kuitenkin aiheuttaa huurtumista ja/tai kondenssin muodostumista VPS:ään, mikä heikentää näkyvyyttä ja/tai kuvien terävyyttä: tässä tapauksessa VPS on deaktivoitava.
- Sateessa suora vesipisaroiden kosketus naarmuuntumatonta/huurtumatonta VPS:ää vasten heikentää nopeasti kuvien terävyyttä, mikä johtaa huonoon näkyvyyteen: tässä tapauksessa VPS on deaktivoitava.
- VPS:n erityinen huurtumaton käsittely on yleensä herkkä korkeille lämpötiloille tai lämmönlähteille. Tässä tapauksessa voi esiintyä kontaminaatiota, joka johtuu kosketuksesta muiden materiaalien kanssa, mikä voi näkyä haloina tai tahroina. Näissä tilanteissa (esim. säilytyslokerossa erittäin lämpiminä päivinä) suositellaan varmistamaan, että VPS ei ole kosketuksissa muiden materiaalien kanssa.

3 VPS:N ASENNON SÄÄTÖ

Aurinkosuojan alarajaa voidaan säätää kolmeen eri asentoon, jotta se laskettuna pysyy sopivalla etäisyydellä kasvoista. Säädä seuraavasti:

3.1 Avaa visiiri kokonaan ja nosta VPS kokonaan ylös (katso edelliset ohjeet).

3.2 Vedä mekanismin vasemmalla sisäsivulla olevan säätömekanismin kieleke ulos niin pitkälle kuin se menee (Kuva 9B). Paina sitten mekanismin säätökieleke takaisin, kunnes se napsahtaa alkuperäiseen asentoonsa (Kuva 9A).

3.3 Tässä kokoonpanossa VPS:n alarajan asennonsäätimen liukusäädin on kiinnitettynä alimpaan laskettuun asentoon; laske VPS kokonaan alas (katso edelliset ohjeet), jolloin se saavuttaa alarajan ja pysyy mahdollisimman kaukana kasvoista (Kuva 10, asento ”MAX”).

3.4 Paina säätöliukusäädintä (Kuva 9B) kypärän ja mekanismin sisäänpäin ensimmäiseen tai toiseen napsahdukseen asti lisätäksesi VPS:n laskuliikettä vastaavasti keskimääräiseen tai maksimilaskuun. Laske VPS (katso edelliset ohjeet), jolloin se saavuttaa alarajan ja pysyy vastaavasti keskimääräisellä tai minimietäisyydellä kasvoista (Kuva 10, asennot ”MED” tai ”MIN”).

3.5 VPS:n säätämiseksi uudelleen on toistettava edellä mainitut toimenpiteet.

4 VPS:N IRROTTAMINEN

4.1 Avaa kypärän visiiri kokonaan, säädä aurinkosuoja alarajallaan mieluiten ”MIN”-asentoon ja laske VPS kokonaan alas (katso edelliset ohjeet).

4.2 Tartu aurinkosuojan vasempaan sivuosaan ja vedä sitä ulospäin kypärästä (Kuva 11).
4.3 Toista sama toimenpide kypärän oikealla puolella.

5 VPS:N ASENNUS

5.1 Avaa visiiri kokonaan ja käännä VPS:n sivuvipua kypärän alaosaa kohti niin pitkälle kuin se menee (katso edelliset ohjeet) (Kuva 8B).
5.2 Tarkista, että oikea sivujohto on alhaalla (Kuva 12A); työnnä aurinkosuojan oikea pää itse johtoon, kunnes se on täysin kiinni kuoren kolossa (Kuva 12B).
5.3 Työnnä aurinkosuojan vasen pää vasempaan sivujohtoon, kunnes se on kiinni kuoren kolossa (Kuva 11).

⚠ HUOMIO

- Tarkista VPS:n oikea toiminta aktivoimalla ja deaktivoimalla se (katso edelliset ohjeet). Toista yllä kuvatut toimenpiteet tarvittaessa.
- Jos VPS:n avaus- ja sulkemismekanismeissa on toimintahäiriöitä tai vaurioita, ota yhteyttä valtuutettuun Nolangroup-jälleenmyyjään.
- Älä käytä kypärää ilman, että VPS on asennettu oikein.
- VPS ei korvaa visiirin tarjoamaa suojaa, joten sitä saa käyttää vain silloin, kun kypärän visiiri on laskettu alas.

IRROTTAMINEN MUKAVUUSPEHMUSTE

1 IRROTTAMINEN

Irrota sisäinen mukavuuspehmuste nostamalla VPS kokonaan ylös ja avaamalla visiiri kokonaan (katso edelliset ohjeet).
1.1 Avaa leukahihna (katso asiaankuuluvat ohjeet) ja vedä remmin pitkän osan nauha ulos hihnan elastisista lenkeistä (Kuva 13A).
1.2 Tartu sisävuoren vasempaan etuosaan ja vedä sitä ylöspäin irrottaaksesi vuoren vastaavan kielekkeen polystyreenisen sisäkuoren kiinnikkeestä (Kuva 14). Toista sitten toimenpide myös keskimmäisen ja oikean etukielekkeen kanssa.
1.3 Vedä mukavuuspehmusteen vasen ja oikea sivualue ulos polystyreenisen sisäkuoren, ulkokuoren ja VPS:n sivujohteiden välisistä raoista (Kuva 15A ja Kuva 15B).
1.4 Irrota sisävuoren vasen takakieleke polystyreenisen sisäkuoren kiinnikkeestä vetämällä mukavuuspehmustetta hieman sisäänpäin (Kuva 16A). Toista sitten toimenpide myös keskimmäisen ja oikean takakielekkeen kanssa (Kuva16B).
1.5 Vedä leukahihnan nauhat ulos sisävuoren sivurei'istä (Kuva 13B).
1.6 Poista sisävuori kokonaan kypärästä.

2 ASENNUS

2.1 Aseta sisävuori oikein kypärän sisään niin, että se asettuu hyvin pohjalle.
2.2 Pujota leukahihnan nauha vastaaviin sisävuoren sivualueilla oleviin reikiin (Kuva 13B) ja vedä molemmat leukahihnan nauhan osat kypärän sisäänpäin.
2.3 Pujota mukavuuspehmusteen vasen ja oikea sivualue polystyreenisen sisäkuoren, ulkokuoren ja VPS:n sivujohteiden välisiin rakoihin (Kuva 15A ja Kuva 15B).

⚠ HUOMIO

- Varmista, että ulkokuoren sisällä oleva leukahihnan nauhan osa ei jää sisävuoren sivuraamin "päälle" estäen sen oikeaa asennusta.

- Varmista, että metallirengas, nimeltään HELMET LOCK RING (katso seuraavat ohjeet), tulee kokonaan ulos sisävuoren oikeasta reiästä (Kuva 17).

2.4 Kohdista sisävuoren vasen, keskinen ja oikea takakieleke polystyreenisen sisäkuoren kiinnikkeen vastaaviin kohtiin (Kuva 16B) työntämällä ne ulko- ja sisäkuoren väliseen rakoon.
2.5 Paina ensin sivutakakielekkeet ja sitten keskitakakieleke alas, kunnes ne ovat täysin kiinni polystyreenisen sisäkuoren kiinnikkeen vastaavissa kohdissa (Kuva 16A).
2.6 Pujota sisävuoren vasen etukieleke polystyreenisen sisäkuoren kiinnikkeen vastaavaan kohtaan ja paina sitä alas, kunnes se on täysin kiinni. Toista sitten toimenpide myös keskimmäisen ja oikean etukielekkeen kanssa (Kuva 14). Varmista sisävuoren etuosan oikea asennus nostamalla ja laskemalla VPS:ää, jonka liikkeen tulee olla vapaa. Muussa tapauksessa toista toimenpiteet 1.2 ja 2.6.
2.7 Työnnä mukavuuspehmusteen vasen ja oikea sivualue kokonaan polystyreenisen sisäkuoren, ulkokuoren ja VPS:n sivujohteiden välisiin rakoihin (Kuva 15A e Kuva 15B).
2.8 Pujota remmin pitkän osan nauha leukahihnassa oleviin elastisiin lenkkeihin ja vedä se tiukasti kypärän sisäänpäin (Kuva 13A).

⚠ HUOMIO

- Irrota sisäinen mukavuuspehmuste vain, kun se on tarpeen puhdistaa tai pestä.
- Älä koskaan käytä kypärää ilman, että sen sisäinen mukavuuspehmuste on asennettu kokonaan ja oikein kaikkiin osiinsa.
- Varmista ennen sisäisen mukavuuspehmusteen pesua, että olet poistanut siitä irrotettavat sieniosat. Aseta ne kaikki oikein paikoilleen pesun jälkeen.
- Pese varovasti käsin ja käytä vain neutraalia saippuaa ja enintään 30 °C:n vettä.
- Huuhtele kylmällä vedellä ja kuivaa huoneenlämmössä auringolta suojattuna.
- Sisäistä mukavuuspehmustetta ei saa koskaan pestä pesukoneessa.
- Sisäpolystyreeni on helposti muotoutuva materiaali, jonka tarkoitus on vaimentaa iskuja muuttamalla muotoaan tai osittain tuhoutumalla.
- Älä muokkaa tai muuta sisäisiä polystyreeniosia millään tavalla.
- Puhdista sisäpolystyreeniosat vain kostealla liinalla ja anna niiden kuivua huoneenlämmössä auringolta suojattuna.
- Älä koskaan käytä työkaluja yllä mainittujen toimenpiteiden suorittamiseen.

HELMET LOCK RING

Joissakin tämän kypärän malleissa on metallirengas, nimeltään HELMET LOCK RING (Kuva 17), joka on kätevä kypärän ripustamiseen monissa moottoripyörissä oleviin koukkuihin.

⚠ HUOMIO

- Käytä HELMET LOCK RING -rengasta vain ja ainoastaan kypärän ripustamiseen moottoripyörään.
- Tarkista ja varmista, että koukku, johon kypärä ripustetaan, ei sijoita kypärää alueille, jotka altistavat sen suoraan lämmönlähteille tai muille rasituksille, jotka voivat muuttaa sen ominaisuuksia tai vahingoittaa sitä.
- HELMET LOCK RING -renkaalla ei ole mitään tekemistä kypärän kiinnitysjärjestelmän (leukahihnan) ja/tai sen säädön kanssa (katso asiaankuuluvat ohjeet).

- Älä koskaan missään tapauksessa käytä HELMET LOCK RING -rengasta kypärän kiinnittämiseen päähän ja/tai sen oikean kireyden säätämiseen (katso edelliset ohjeet).
- Älä irrota HELMET LOCK RING -rengasta kiinnitysjärjestelmän (leukahihnan) nauhasta.
- Jos ilmenee toimintahäiriöitä tai vaurioita, ota yhteyttä valtuutettuun Nolangroup-jälleenmyyjään.

ILMANVAIHTOJÄRJESTELMÄ

Kypärän yläosan ilmanvaihtojärjestelmä huolehtii ilmanvaihdosta pään yläosassa myös alhaisilla nopeuksilla (Kuva 18A ja Kuva 18B).

VALMISTELU N-COM -KYPÄRÄVIESTINTÄJÄRJESTELMIÄ VARTEN

(Saatavana vakiona tai lisävarusteena/varaosana)
Kypäräsi on valmistettu N-Com-viestintäjärjestelmän asentamista varten. Jos kypäräsi on ECE/YK-säännön nro 22 mukaisesti tyyppihyväksytty, se on testattu ja hyväksytty myös N-Com-järjestelmä asennettuna. Muun kuin N-Com-järjestelmän asentaminen vaarantaa kypärän säädöstenmukaisuuden. Katso viestintäjärjestelmän asennus N-Com-sarjan mukana tulevista erityisohjeista.

ADVARSEL

- Les denne bruksanvisningen og alle andre inkluderte dokumenter før du bruker hjelmen din, da de inneholder viktig informasjon som hjelper deg å bruke hjelmen bedre, på en trygg og enkel måte. Vi anbefaler at du tar vare på den for framtidig konsultasjon.
- Dersom du ikke følger bruksanvisningen vil det kunne forårsake at hjelmen ikke gir deg den nødvendige beskyttelsen, og du setter dermed din egen sikkerhet i fare.
- Unngå bruk og oppførsel som vil kunne forringe eller minske hjelmens beskyttende egenskaper.

VALG OG KONTROLL AV HJELMEN

ADVARSEL
For å dra nytte av hele hjelmens beskyttelse velg den størrelsen som passer ditt hode, juster festesystemet korrekt og kontroller hvordan den fjernes fra hodet.

1 STØRRELSE

1.1 For å finne den riktige størrelsen bør du prøve hjelmer av forskjellige størrelser og velge den som passer best til din hodeform. Den skal sitte tett og være stabil på hodet ditt når du har tatt den på og remmen er festet, samtidig som den skal føles komfortabel.
1.2 En for stor hjelm vil kunne falle ned over øynene, eller dreies til siden mens du kjører.
1.3 La den sitte på hodet i noen minutter og kjenn etter at den ikke trykker noe sted; det kan i så fall, i lengden, forårsake ømhet eller hodepine.

2 FESTESYSTEM

2.1 Festesystemet (rem) er i utgangspunktet regulert i en standardstørrelse, før du bruker det (se tilhørende instruksjoner)må du kontrollere at denne forreguleringen er korrekt.
2.2 Forsikre deg alltid om at remmen er godt festet og stram nok til at hjelmen sitter godt og fast på hodet. I alle tilfelle må du før du kjører kontrollere at remmen er godt strammet under haken og sitter så langt tilbake mot halsen som mulig, men uten at det er ubehagelig.
2.3 Hvis remmen er korrekt strammet skal du ikke ha problemer med å puste eller svelge, men det skal ikke være mulig å putte inn en finger mellom remmen og halsen.

ADVARSEL
Knappen som eventuelt finnes på remmen har utelukkende som funksjon å hindre at enden av remmen flagrer etter at du har strammet og festet den korrekt.

3 FJERNING AV HJELMEN

3.1 Prøv å trekke av hjelmen mens du har den på med remmen fastspent, som vist i figuren (A). Dersom du skulle komme ut for en ulykke, vil de voldsomme kreftene som spiller inn vri hjelmen i alle retninger og forårsake at den blir dratt av hodet dersom den ikke er festet på forsvarlig måte.
3.2 Hjelmen skal ikke kunne rotere, bevege seg på hodet eller falle av. I motsatt fall må du regulere lengden på remmen eller bytte hjelmstørrelse. Gjenta testen.

BRUK AV HJELMEN

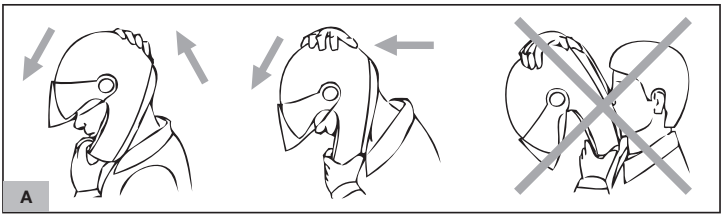
- Hjelmen er laget spesielt for å brukes av motorsyklister. Den må ikke brukes til andre formål, da den i så tilfelle ikke garanterer den samme beskyttelsen.
- I tilfelle av ulykker, er hjelmen en beskyttende innretningen som gjør det mulig å begrense brudd og skader på hodet. Men ingen hjelm kan garantere absolutt sikkerhet. Hjelmens funksjon er å redusere muligheten for eller omfanget av skader i tilfelle av en ulykke, men kraften til enkelte støt og den spesifikke dynamikken i støtet vil kunne overstige alle hjelmens beskyttende egenskaper. Så kjør forsiktig.

- Bruk alltid hjelmen godt festet når du kjører motorsykkel, slik at de beskyttende egenskapene blir best mulig.
- Bruk aldri skjerf som kan bli liggende under festesystemet, eller noen form for hodeplagg under hjelmen.
- Hjelmen kan dempe lyden fra trafikken. Du må i alle tilfelle forsikre deg om at du hører alle viktige lyder, slik som horn og sirener.
- Oppbevar den alltid langt fra varmekilder, slik som eksospotten, oppbevaringsrommet på motorsykkelen eller i førerhuset i et transportmiddel.
- Du må ikke av noen grunn endre og/eller tukle med hjelmen (heller ikke delvis): eventuelle endringer og/eller variasjoner vil kunne være i strid med sikkerhetskravene,og forringe hjelmens beskyttende egenskaper. Dette gjør at hjelmen ikke lenger er i samsvar med standardene for typegodkjenning, den blir ubrukelig og garantien blir ugyldig.
- Unngå at hjelmen kommer i kontakt med bensin og andre løsemidler, ikke påfør klistremerker og maling.
- Skader på hjelmen som kan være forårsaket av fall eller ulykker er ikke alltid godt synlige, alle hjelmer som har vært utsatt for støt må byttes ut. Behandle alltid hjelmen forsiktig for ikke å ødelegge eller redusere de beskyttende egenskapene.
- Hvis visiret og/eller solskjermen montert på hjelmen er skadet og/eller har åpenbare riper som svekker sikten, er det sannsynlig at den beskyttende behandlingen er blitt kompromittert og derfor må byttes ut.
- Visiret og/eller solskjermen som eventuelt er på hjelmen må kun brukes til den hjelmmodellen de er laget for.
- Monter kun originalt tilbehør og/eller reservedeler som er egnet for nettopp din spesifikke hjelmmodell.
- Hvis du er i tvil om hjelmens integritet og/eller sikkerhet må du ikke bruke den, men henvende deg til en autorisert forhandler, for å få den undersøkt.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING AV HJELMEN

⚠ ADVARSEL

- Hjelmen og dens deler kan bli alvorlig skadet av enkelte vanlige stoffer, uten at skaden er synlig. Hjelmen og visiret skal vedlikeholdes og rengjøres bare med lunkent vann og mildt vaskemiddel. De skal tørkes i romtemperatur, beskyttet mot sollys og varmekilder.
- Ved vedlikehold og rengjøring skal det aldri brukes bensin, fortynningsmidler, benzen, løsemidler, eller andre kjemiske stoffer, maling og klistremerker da de kan føre til uopprettelige skader på hjelmen og dens komponenter, endre dens optiske egenskaper, redusere dens mekaniske egenskaper og svekke den beskyttende behandlingen til visiret og/eller solskjermen som eventuelt er montert på hjelmen.



SIDEPLATER

1 AVTAKNING

1.1 Løft forsiktig den fremre delen av midtinnsatsen på venstre sideplate (Fig. 1).
⚠ Ikke trekk for hardt i midtinnsatsen for å unngå skade eller at den løsner fra sideplaten.
1.2 Skyv sideplaten bakover til den klikker i frigjøringsposisjon (Fig. 2).
1.3 Løsne sideplaten fra visiret ved å la de indre tennene «A» gli ut av de tilsvarende sporene «B» i visiret (Fig. 3).
1.4 Gjenta de foregående trinnene på høyre side av hjelmen.

2 MONTERING

2.1 Plasser den venstre sideknappen med tilhørende løftet innsats på siden av visiret.
2.2 Sett de indre tennene «A» på sideplaten inn i de tilsvarende sporene «B» på visiret (Fig. 3).
2.3 Skyv sideplaten fremover til den klikker fast og låses på visiret (Fig. 2).
2.4 Lås sideplaten på visiret ved å trykke på midtinnsatsen til den klikker (Fig. 1). Kontroller at sideplaten er godt festet til visiret.
2.5 Gjenta de foregående trinnene på høyre side av hjelmen.

⚠ **OBS**

- Høyre og venstre sideplate er forskjellige og merket med henholdsvis «R» (høyre) og «L» (venstre) på baksiden.
- Kontroller alltid at sideplatene og deres sentrale låseinnsatser er korrekt montert og sitter godt fast på visiret.
- Betjen visiret (se de påfølgende instruksjonene) og kontroller at sideplatene forblir festet til selve visiret.
- Bruk aldri hjelmen uten at sideplatene er korrekt montert.
- Fjern aldri sidemekanismene fra hjelmskallet.
- Hvis sidemekanismene viser funksjonsfeil eller er skadet, kontakt en autorisert Nolangroup-forhandler.

VISIR (NJS-13)

1 AVTAKNING

For å ta av visiret må du først fjerne sideplatene (se forrige instruksjoner).
1.1 Lukk visiret og roter det ett klikk oppover. Roter VPS-betjeningsarmen (se de påfølgende instruksjonene) helt ned (Fig. 4).
1.2 Skyv utløserstiften på venstre sidemekanisme bakover på hjelmen til endestoppet (Fig. 5).
1.3 Løft den fremre delen av visiret opp til det er helt løsnet fra mekanismen, slik at tennene «C» i hullet glir ut av de tilsvarende sporene «D» i visirmekanismen (Fig. 6).
1.4 Skyv visiret lett bakover på hjelmen og fjern deretter visiret fra hjelmen (Fig. 7).
1.5 Gjenta de foregående trinnene på høyre side av hjelmen.

2 MONTERING

2.1 Roter VPS-betjeningsarmen (se de påfølgende instruksjonene) helt ned og plasser visiret på hjelmskallet; fest den bakre delen av visiret under venstre mekanisme ved å trykke det mot hjelmen (Fig. 7).

2.2 Roter visiret gradvis for å justere tennene «C» i hullet med de tilsvarende sporene «D» i visirmekanismen (Fig. 6).
2.3 Skyv utløserstiften på venstre sidemekanisme bakover på hjelmen til endestoppet (Fig. 5), og trykk deretter visiret mot mekanismen. Slipp utløserstiften til du hører et klikk som indikerer at det er festet.
2.4 Gjenta de foregående trinnene på høyre side av hjelmen.
2.5 Åpne visiret helt og lukk det deretter igjen.
2.6 Monter alltid begge sideplatene igjen (se forrige instruksjoner).

⚠ **OBS**

- Kontroller at mekanismene fungerer korrekt og at sideplatene er montert riktig. Åpne og lukk visiret og kontroller at det holdes fast av mekanismene i de respektive posisjonene. Gjenta om nødvendig de ovenfor beskrevne trinnene.
- Bruk ikke hjelmen uten at visiret og sideplatene er korrekt montert.
- Fjern aldri sidemekanismene fra hjelmskallet.
- Hvis sidemekanismene viser funksjonsfeil eller er skadet, kontakt en autorisert Nolangroup-forhandler.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-18)

Det eksklusive interne VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) er et solvisir støpt i polykarbonat og behandlet med et ripebestandig belegg som er enkelt og behagelig å bruke: det trenger bare å senkes for å aktiveres eller heves for å fjernes fra synsfeltet. Det er nyttig i alle situasjoner, både på lange turer utenfor byen og på korte turer i byen. Det innovative festesystemet gjør det også mulig å ta av og på solvisiret uten bruk av verktøy for vanlige vedlikeholds- og rengjøringsoperasjoner.

1 FUNKSJONERING AV VPS

VPS-mekanismen gjør det med en enkel bevegelse mulig å aktivere solvisiret ved å senke det til det delvis dekker visirets synsfelt, og dermed oppnår man den ønskede reduksjonen i lysgjennomgang. Når som helst, igjen med en enkel bevegelse og uavhengig av visiret, kan VPS deaktiveres og raskt heves igjen for å gjenopprette de normale synlighets- og beskyttelsesforholdene som hjelmens godkjente visir gir.
1.1 For å deaktivere VPS, roter sidearmen oppover til endestoppet (Fig. 8A).
1.2 For å aktivere VPS, roter sidearmen nedover til endestoppet (Fig. 8B).

2 FORHOLDSREGLER VED BRUK

Gjeldende godkjenningsstandarder (ECE22-06) fastsetter at minimumsnivået for lysgjennomgang for visirer ikke skal være lavere enn 80 %; for godkjente solvisirer skal minimumsnivået for gjennomgang derimot ikke være lavere enn 20 %. Selve forskriften omfatter også samtidig bruk av visiret og solvisiret, som begge er standard.

⚠ **OBS**

- Vi anbefaler kun og utelukkende å bruke VPS sammen med det godkjente standardvisiret, det vil si et visir med en lysgjennomgangsverdi over 80 %.
- VPS erstatter ikke beskyttelsen som visiret gir.
- VPS kan kun aktiveres på dagtid og under vær- og miljøforhold med spesielt lys, for eksempel ved sterk lysstyrke forårsaket av høy intensitet og/eller

innfallsvinkel på solstrålene.
- VPS må deaktiveres om natten og/eller under dårlige siktforhold.
- Dersom det brukes solbriller og/eller briller med fotokromatiske glass, må VPS deaktiveres.
- Kontroller alltid at plasseringen av VPS er tilpasset de ulike vær- og miljøforholdene og/eller bruksanbefalingene ovenfor.
- Kontroller at VPS er rent og fungerer korrekt slik at aktivering av VPS ikke forårsaker riper og/eller unormal slitasje på det.
- For vedlikeholds- og rengjøringsoperasjoner av VPS og visiret, se det aktuelle avsnittet i hjelmens bruksanvisning.
- Den ripebestandige/duggfrie behandlingen av VPS reduserer duggproblemet betydelig. Vedvarende spesielt kritiske vær- og/eller miljøforhold kan imidlertid føre til duggdannelse og/eller kondens på VPS, med påfølgende reduksjon i sikt og/eller bildeskarphet: i slike tilfeller må VPS deaktiveres.
- Ved regn fører direkte kontakt med vanndråper mot det ripebestandige/duggfrie VPS til en rask reduksjon i bildeskarphet med påfølgende dårlig sikt: i slike tilfeller må VPS deaktiveres.
- Den spesielle duggfrie behandlingen av VPS er generelt følsom for høye temperaturer eller varmekilder. I dette tilfellet kan det oppstå forurensning forårsaket av kontakt med andre materialer, som kan observeres som dannelse av haloer eller flekker. I slike situasjoner (f.eks. i toppboksen på svært varme dager) anbefales det å sikre at VPS ikke kommer i kontakt med andre materialer.

3 JUSTERING AV VPS-POSISJON

Solskjermens nedre endestopp kan justeres i tre forskjellige posisjoner slik at den i nedfelt posisjon kan forbli i passende avstand fra ansiktet. For å utføre justeringen, gjør følgende:

3.1 Åpne visiret helt og løft VPS helt opp (se forrige instruksjoner).

3.2 Trekk ut justeringsfliken på mekanismen som er plassert på mekanismens venstre indre sideføring, og trekk den fremover til endestoppet (Fig. 9B). Trykk deretter justeringsfliken på mekanismen tilbake til den klikker på plass i sin opprinnelige posisjon (Fig. 9A).

3.3 I denne konfigurasjonen er justeringsskyveren for posisjonen til VPS-endestoppet festet i minimum nedfelt posisjon; senk VPS helt (se forrige instruksjoner), som deretter når endestoppet og forblir i maksimal avstand fra ansiktet (Fig. 10, posisjon «MAX»).

3.4 Trykk justeringsskyveren (Fig. 9B) innover mot hjelmen og mekanismen til første eller andre klikk for å øke VPS-senkebevegelsen henholdsvis til middels eller maksimal senkeposisjon. Senk VPS (se forrige instruksjoner), som deretter når endestoppet og forblir i henholdsvis middels eller minimal avstand fra ansiktet (Fig. 10, posisjonene «MED» eller «MIN»).

3.5 For å kunne justere VPS på nytt, må de foregående trinnene gjentas.

4 AVTAKNING AV VPS

4.1 Åpne hjelmvisiret helt, juster solskjermen med det nedre endestoppet fortrinnsvis i «MIN»-posisjonen, og senk VPS helt (se forrige instruksjoner).

4.2 Ta tak i venstre side av solskjermen og trekk den utover fra hjelmen (Fig. 11).

4.3 Gjenta samme operasjon på høyre side av hjelmen.

5 MONTERING AV VPS

5.1 Åpne visiret helt og roter VPS-sidearmen nedover på hjelmen til endestoppet (se forrige instruksjoner) (Fig. 8B).
5.2 Kontroller at høyre sideføring er plassert nederst (Fig. 12A); sett høyre ende av solskjermen inn i selve føringen til den er helt festet i sporet på hjelmskallet (Fig. 12B).
5.3 Sett venstre ende av solskjermen inn i venstre sideføring til den er festet i sporet på hjelmskallet (Fig. 11).

⚠ OBS

- Kontroller korrekt funksjon av VPS ved å aktivere og deaktivere den (se forrige instruksjoner). Gjenta om nødvendig de ovenfor beskrevne trinnene.
- Hvis åpnings- og lukkemekanismene til VPS viser funksjonsfeil eller er skadet, kontakt en autorisert Nolangroup-forhandler.
- Bruk ikke hjelmen uten at VPS er korrekt montert.
- VPS erstatter ikke beskyttelsen som visiret gir, og må derfor alltid kun brukes når hjelmvisiret er senket.

AVTAKBAR KOMFORTPOLSTRING

1 AVTAKNING

For å ta av den indre komfortpolstringen, løft VPS helt opp og åpne visiret helt (se forrige instruksjoner).
1.1 Åpne hakestroppen (se relevante instruksjoner) og trekk båndet på den lange delen av stroppen ut av de elastiske løkkene på båndet (Fig. 13A).
1.2 Ta tak i venstre fremre del av innerforet og trekk det oppover for å løsne den tilsvarende fliken på innerforet fra festet som er festet til det indre polystyrenskallet (Fig. 14). Gjenta deretter operasjonen med den midtre og høyre fremre fliken.
1.3 Trekk de venstre og høyre sideområdene av komfortpolstringen ut av mellomrommene mellom det indre polystyrenskallet, det ytre skallet og VPS-sideføringene (Fig. 15A og Fig. 15B).
1.4 Løsne venstre bakre flik på innerforet fra festet som er festet til det indre polystyrenskallet ved å trekke komfortpolstringen forsiktig innover (Fig. 16A). Gjenta deretter operasjonen med den midtre og høyre bakre fliken (Fig.16B).
1.5 Trekk hakestroppene ut av innerforets sideløkker (Fig. 13B).
1.6 Fjern innerforet helt fra hjelmen.

2 MONTERING

2.1 Sett innerforet korrekt inn i hjelmen og sørg for at det ligger godt på bunnen.
2.2 Trekk hakestroppbåndet gjennom de tilsvarende løkkene i innerforet ved sideområdene (Fig. 13B) og trekk begge deler av hakestroppbåndet innover i hjelmen.
2.3 Sett de venstre og høyre sideområdene av komfortpolstringen inn i mellomrommene mellom det indre polystyrenskallet, det ytre skallet og VPS-sideføringene (Fig. 15A og Fig. 15B).

⚠ **OBS**
- Kontroller at den delen av hakestroppbåndet som forblir inne i det ytre skallet, ikke ligger «over» den laterale rammen på innerforet og hindrer korrekt montering.
- Kontroller at metallringen, kalt HELMET LOCK RING (se de påfølgende instruksjonene), stikker helt ut av den høyre løkken på innerforet (Fig.17).

2.4 Juster de venstre, midtre og høyre bakre flikene på innerforet med de tilsvarende sporene på festet som er festet til det indre polystyrenskallet (Fig. 16B) ved å sette dem inn i mellomrommet mellom det ytre og indre skallet.

2.5 Trykk først de laterale bakre flikene og deretter den midtre bakre fliken ned til de er helt festet i de tilsvarende sporene på festet som er festet til det indre polystyrenskallet (Fig. 16A).

2.6 Sett den venstre fremre fliken på innerforet inn i det tilsvarende sporet på festet som er festet til det indre polystyrenskallet, og trykk den ned til den er helt festet. Gjenta deretter operasjonen med den midtre og høyre fremre fliken (Fig. 14). Kontroller korrekt montering av det fremre området på innerforet ved å heve og senke VPS; bevegelsen skal være fri. Gjenta ellers trinn 1.2 og 2.6.

2.7 Skyv de venstre og høyre sideområdene av komfortpolstringen helt inn i mellomrommene mellom det indre polystyrenskallet, det ytre skallet og VPS-sideføringene (Fig. 15A e Fig.15B).

2.8 Trekk båndet på den lange delen av stroppen gjennom de elastiske løkkene på båndet og trekk det godt innover i hjelmen (Fig. 13A).

⚠ **OBS**
- Ta kun ut den indre komfortpolstringen når det er nødvendig å rengjøre eller vaske den.
- Bruk aldri hjelmen uten at den indre komfortpolstringen er fullstendig og korrekt montert i alle deler.
- Før du vasker den indre komfortpolstringen, må du sørge for å fjerne de avtakbare svampdelene. Sett dem alle korrekt på plass igjen etter vask.
- Vask forsiktig for hånd og bruk kun nøytral såpe og vann ved maks. 30 °C.
- Skyll i kaldt vann og tørk ved romtemperatur vekk fra solen.
- Den indre komfortpolstringen må aldri vaskes i vaskemaskin.
- Det indre polystyrenet er et lett deformerbart materiale og har som formål å absorbere støt ved å endre form eller delvis ødelegges.
- Modifiser eller endre aldri de indre polystyrenkomponentene på noen måte.
- Rengjør de indre polystyrenkomponentene kun med en fuktig klut, og la dem deretter tørke ved romtemperatur vekk fra solen.
- Bruk aldri verktøy for å utføre de ovennevnte operasjonene.

HELMET LOCK RING

Noen versjoner av denne hjelmen leveres med en metallring, kalt HELMET LOCK RING (Fig. 17), som er nyttig for å henge selve hjelmen på kroken som mange motorsykler er utstyrt med.

⚠ **OBS**
- Bruk HELMET LOCK RING kun og utelukkende for å henge hjelmen på motorsykkelen.
- Kontroller at kroken som hjelmen henges på ikke plasserer hjelmen i områder

som utsetter den direkte for varmekilder eller andre påkjenninger som kan endre dens egenskaper eller skade den.
- HELMET LOCK RING har ingenting å gjøre med hjelmens retensjonssystem (stropp) og/eller justeringen av dette (se relevante instruksjoner).
- Bruk aldri HELMET LOCK RING på noen måte for å feste hjelmen på hodet og/eller justere korrekt stramming (se forrige instruksjoner).
- Fjern ikke HELMET LOCK RING fra båndet på retensjonssystemet (stroppen).
- Ved funksjonsfeil eller skader, kontakt en autorisert Nolangroup-forhandler.

VENTILASJONSSYSTEM

Hjelmens øvre ventilasjonssystem sørger for diffus ventilasjon i det øvre området av hodet, selv ved lav hastighet (Fig. 18A og Fig. 18B).

FORBEREDELSE FOR N-COM - HJELMKOMMUNIKASJONSSYSTEMER

(Tilgjengelig som standard eller som tilbehør/reservedel)
Din hjelm er forberedt for å utstyres med N-Com kommunikasjonssystem. Hvis hjelmen din er godkjent i henhold til ECE/FN-regulativ nr. 22, er den også testet og godkjent med N-Com-systemet installert. Montering av et annet system enn N-Com vil påvirke hjelmens forskriftsmessige samsvar. For montering av kommunikasjonssystemet, se de spesifikke instruksjonene som følger med N-Com-settet.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Πριν από τη χρήση του κράνους σας διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο και όλα τα άλλα έγγραφα που περιλαμβάνονται, επειδή περιέχουν σημαντικές πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να κάνετε καλύτερη χρήση του κράνους, εύκολα και με ασφάλεια. Προτείνεται η φύλαξή του για μελλοντικές αναφορές.
- Η μη τήρηση των οδηγιών αυτών μπορεί να μειώσει την προστασία που παρέχει το κράνος θέτοντας κατά συνέπεια σε κίνδυνο την ακεραιότητα σας.
- Να αποφεύγονται τυχόν χρήσεις και συμπεριφορές που είναι δυνατό να επηρεάσουν ή να μειώσουν την προστατευτική ικανότητα του κράνους.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ
Για να επωφεληθείτε από όλη την προστασία που προσφέρει το κράνος, επιλέξτε το σωστό μέγεθος για το κεφάλι σας, ρυθμίστε σωστά το σύστημα συγκράτησης και ελέγξτε την εφαρμογή.

1 ΜΕΓΕΘΟΣ

1.1 Για να προσδιοριστεί το σωστό μέγεθος, φορέστε κράνη με διαφορετικά μεγέθη και επιλέξτε αυτό που προσαρμόζεται καλύτερα στη διάπλαση του κεφαλιού σας και είναι πλήρως σταθερό όταν φορεθεί και δεθεί κατάλληλα διασφαλίζοντας ταυτόχρονα καλή άνεση.

1.2 Ένα κράνος που είναι πολύ μεγάλο μπορεί να χαμηλώσει καλύπτοντας τα μάτια ή να στραφεί πλευρικά κατά την οδήγηση.

1.3 Κρατήστε το στο κεφάλι σας για μερικά λεπτά και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σημεία πίεσης, τα οποία μακροπρόθεσμα είναι δυνατό να προκαλέσουν μούδιασμα ή πονοκέφαλο.

2 ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ

2.1 Το σύστημα συγκράτησης (λουράκι) είναι ρυθμισμένο από τον κατασκευαστή σε ένα κανονικό μήκος. Προτού το χρησιμοποιήσετε(βλ. σχετικές οδηγίες)ελέγξτε αν είναι η προ-ρύθμιση είναι σωστή,

2.2 Να βεβαιώνεστε πάντοτε ότι το λουράκι έχει κουμπώσει καλά και σφιχτά ώστε να συγκρατεί το κράνος σταθερά στο κεφάλι. Σε κάθε περίπτωση, πριν από την αναχώρηση, βεβαιωθείτε ότι το λουράκι είναι καλά σφιγμένο κάτω από το πηγούνι, όσο το δυνατόν πιο πίσω προς τον λαιμό, αλλά χωρίς να είναι άβολο,

2.3 Το σωστό τέντωμα στο λουράκι πρέπει να σας επιτρέπει να αναπνέετε και να καταπίνετε κανονικά, αλλά χωρίς να μπορείτε να περάσετε ένα δάχτυλο ανάμεσα στο λουράκι και στον λαιμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Το κουμπί που ενδεχομένως υπάρχει στο λουράκι έχει αποκλειστικά τη λειτουργία να αποτρέπει την ελεύθερη κίνηση της άκρης του, αφού έχει δεθεί σωστά.

3 ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ

3.1 Με το κράνος φορεμένο και με δεμένο το λουράκι του, δοκιμάστε να βγάλετε το κράγος όπως υποδείκνύεται στην εικόνα (A). Πράγματι, σε περίπτωση ατυχήματος, οι υπάρχουσες δυνάμεις και οι διαφορετικές κατευθύνσεις προς τις οποίες ενεργούν αυτές οι δυνάμεις μπορούν να προκαλέσουν περιστροφές του κράνους ή ακόμη και την αφαίρεση του κράνους από το κεφάλι εάν αυτό δεν έχει προσδεθεί τέλεια.

3.2 Το κράνος δεν πρέπει να στρέφεται, να κινείται ελεύθερα στο κεφάλι ή να βγαίνει. Διαφορετικά, ρυθμίστε το μήκος στο λουράκι ή αλλάξτε μέγεθος κράνους. Δοκιμάστε και πάλι την εφαρμογή του.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ

- Το κράνος έχει κατασκευαστεί ειδικά για μοτοσικλετιστική και μοτοποδηλατική χρήση. Δεν πρέπει επομένως να χρησιμοποιείται διαφορετικά (για άλλες χρήσεις ή σκοπούς) επειδή σε αυτήν την περίπτωση δεν εξασφαλίζει την ίδια προστασία.
- Σε περίπτωση ατυχήματος, το κράνος είναι ένα στοιχείο προστασίας που επιτρέπει τον περιορισμό των τραυματισμών και των βλαβών στο κεφάλι. Ωστόσο, κανένα κράνος δεν μπορεί να διασφαλίσει την απόλυτη ασφάλεια. Η λειτουργία του κράνους είναι να μειώνει την πιθανότητα ή τη σοβαρότητα τραυματισμών σε περίπτωση ατυχήματος,

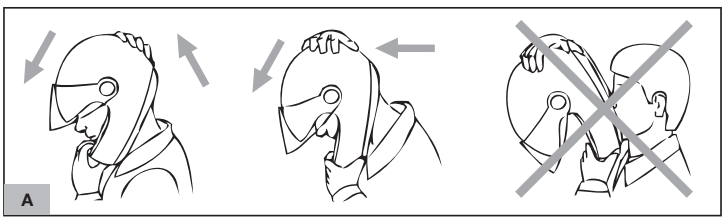
ωστόσο το μέγεθος ορισμένων χτυπημάτων και οι διαφορετικές ειδικές δυναμικές πρόσκρουσης είναι δυνατό να υπερβούν οποιαδήποτε προστατευτική ικανότητα του κράνους. Επομένως, οδηγείτε πάντα προσεκτικα.

- Να φοράτε πάντα το κράνος σας καλά κουμπωμένο κατά την οδήγηση δικύκλων προκειμένου να επωφεληθείτε πλήρως από τη διαθέσιμη προστασία.
- Μη φοράτε ποτέ κασκόλ κάτω από το συστημα πρόσδεσης ή σκούφο οποιουδήποτε τύπου κάτω από το κράνος,
- Το κράνος μπορεί να μειώσει τους ήχους της κυκλοφορίας οχημάτων. Ωστόσο, σε κάθε περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι αντιλαμβάνεστε καλά τους απαραίτητους ήχους όπως τις κόρνες και τις σειρήνες έκτακτης ανάγκης.
- Διατηρείτε πάντα το κράνος μακρία από πηγές θερμότητας, όπως για παράδειγμα σιλανσιέ εξάτμισης, βάση μπαγκαζιέρας ή θάλαμο επιβατων μέσου μεταφοράς,
- Μην τροποποιείτε και/ή επεμβαίνετε στο κράνος (ακόμα και σε μέρος αυτού) για κανέναν λόγο: τυχον τροποποιήσεις ή/και αλλοιώσεις υπονομεύουν τις απαιτήσεις ασφαλείας διακυβεύοντας την προστατευτική ικανότητα του κράνους. Είναι δυνατό να καταστήσουν το κράνός μη συμμορφούμενο προς τους κανόνισμούς έγκρισης τύπου και κατά συνέπεια ακατάλληλο για χρήση, ακυρώνοντας την ισχύ της εγγύησης.
- Αποφυγετε την επαφη του κράνους με βενζίνη και άλλα διαλυτικά. Μην εφαρμόζετε στο κράνος κόλλες και βερνίκια.
- Οι ζημιές που ενδεχόμένως προκαλούνται στο κράνος από τυχαίες πτώσεις δεν είναι πάντοτε έμφανείς ή άμεσα ορατές δια γυμνού οφθαλμού. Κάθε κράνός που έχει υποστεί βίαιη πρόσκρουση πρέπει να αντικαθίσταται. Να χειρίζεστε το κράνος πάντοτε με προσοχη ωστε να μη διακυβεύεται ή μειώνεται η προστατεύτική του ικανότητα.
- Εάν η ζελατίνα ή/και η αντηλιακή μεμβράνη που μπορεί να υπάρχουν στο κράνος έχουν υποστεί ζημιά ή/και έχουν έντονες γρατσουνιές που μειώνουν την ορατότητα, είναι πιθανό να έχει υποβαθμιστεί η προστατευτική τοὺς επεξεργασία και επομένως, πρέπει να αντικατασταθούν.
- Η ζελατίνα ή/και η αντηλιακή μεμβράνη που μπορεί να υπάρχουν στο κράνος πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για το μοντέλο του κράνους για το οποίο έχουν σχεδιαστεί.
- Τοποθετείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα ή/και ανταλλακτικά κατάλληλα για το συγκεκριμένο μοντέλο κράνους.
- Σε περίπτωση αμφιβολιών σχετικά με την ακεραιότητα και/ή την ασφάλεια του κράνους, μην το χρησιμοποιήσετέ και απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης για να ελεγχθεί.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το κράνος και τα εξαρτήματά του είναι δυνατό να υποστούν σοβαρές ζημιές από ορισμένες συνηθισμένες ουσίες χωρίς η βλάβη να είναι εμφανής. Για τις εργασίες καθαρισμού και συντήρησης χρησιμοποιήστε μόνο χλιαρό νερό και ουδέτερό σαπουνί. Αφήστε το να στεγνωσεί σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, μακρία από τον ήλιο ή/και από πηγές θερμότητας.
- Για τις εργάσίες συντήρησης και καθαρισμού, μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, διαλυτικό, βενζόλιο, διαλύτες ή άλλες χημικές ουσίες, βερνίκια και κόλλες, επειδή μπορούν να βλάψουν ανεπανόρθωτα το κράνος και τα εξαρτήματά του, να τροποποιησουν τις οπτικές ιδιότητες, να μειώσουν τις μηχανικές ιδιότητες και να αποδυναμώσουν την προστατεύτική επεξεργασία της ζελατίνας και/ή της αντηλιακής μεμβράνης του κράνους.



ΠΛΑΪΝΕΣ ΒΑΣΕΙΣ

1 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

1.1 Ανασηκώστε ελαφρά το μπροστινό μέρος του κεντρικού ένθετου της αριστερής πλαϊνής βάσης (Εικ. 1).
⚠ Μην τραβάτε υπερβολικά το κεντρικό ένθετο για να μην προκαλέσετε ζημιά ή αποκόλληση από την πλαϊνή βάση.
1.2 Σπρώξτε την πλαϊνή βάση προς τα πίσω μέχρι να κουμπώσει στη θέση απελευθέρωσης (Εικ. 2).
1.3 Αποσυνδέστε την πλαϊνή βάση από τη ζελατίνα, βγάζοντας τα εσωτερικά της δόντια «A» από τις αντίστοιχες υποδοχές «B» που υπάρχουν στη ζελατίνα (Εικ. 3).
1.4 Επαναλάβετε τις προηγούμενες ενέργειες στη δεξιά πλευρά του κράνους.

2 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

2.1 Τοποθετήστε τον αριστερό πλαϊνό μοχλό με το σχετικό ανασηκωμένο ένθετο στην πλαϊνή πλευρά της ζελατίνας.
2.2 Εισαγάγετε τα εσωτερικά δόντια «A» της πλαϊνής βάσης στις αντίστοιχες υποδοχές «B» της ζελατίνας (Εικ. 3).
2.3 Σπρώξτε την πλαϊνή βάση προς τα εμπρός μέχρι να κουμπώσει και να ασφαλίσει στη ζελατίνα (Εικ. 2).
2.4 Ασφαλίστε την πλαϊνή βάση στη ζελατίνα πιέζοντας το κεντρικό ένθετο μέχρι να κουμπώσει (Εικ. 1). Βεβαιωθείτε ότι η πλαϊνή βάση είναι καλά στερεωμένη στη ζελατίνα.
2.5 Επαναλάβετε τις προηγούμενες ενέργειες στη δεξιά πλευρά του κράνους.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Οι δεξιές και αριστερές πλαϊνές βάσεις είναι διαφορετικές μεταξύ τους και φέρουν στο πίσω μέρος τις ενδείξεις «R» (δεξιά) και «L» (αριστερή) αντίστοιχα.
- Βεβαιωθείτε πάντα ότι οι πλαϊνές βάσεις και τα κεντρικά τους ένθετα ασφάλισης είναι σωστά τοποθετημένα και καλά στερεωμένα στη ζελατίνα.
- Χειριστείτε τη ζελατίνα (βλ. επόμενες οδηγίες) και βεβαιωθείτε ότι οι πλαϊνές βάσεις παραμένουν στερεωμένες σε αυτήν.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το κράνος χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά τις πλαϊνές του βάσεις.
- Μην αφαιρείτε ποτέ τους πλαϊνούς μηχανισμούς από το κέλυφος.
- Εάν οι πλαϊνοί μηχανισμοί παρουσιάσουν δυσλειτουργίες ή ζημιές, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Nolangroup.

ΖΕΛΑΤΙΝΑ (NJS-13)

1 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Για να αφαιρέσετε τη ζελατίνα, αφαιρέστε πρώτα τις πλαϊνές βάσεις (βλ. προηγούμενες οδηγίες).

1.1 Κλείστε τη ζελατίνα και περιστρέψτε την κατά ένα κλικ προς τα πάνω. Περιστρέψτε τον πλαϊνό μοχλό ελέγχου του VPS (βλ. επόμενες οδηγίες) εντελώς προς τα κάτω (Εικ. 4).
1.2 Σπρώξτε το έμβολο απελευθέρωσης του αριστερού πλαϊνού μηχανισμού προς το πίσω μέρος του κράνους μέχρι το τέλος της διαδρομής (Εικ. 5).
1.3 Ανασηκώστε την μπροστινή περιοχή της ζελατίνας μέχρι να αποσυνδεθεί εντελώς από τον μηχανισμό, βγάζοντας τα δόντια «C» που υπάρχουν στην οπή της από τις αντίστοιχες υποδοχές «D» του μηχανισμού της ζελατίνας (Εικ. 6).
1.4 Σπρώξτε ελαφρά τη ζελατίνα προς το πίσω μέρος του κράνους και στη συνέχεια απομακρύνετε τη ζελατίνα από το κράνος (Εικ. 7).
1.5 Επαναλάβετε τις προηγούμενες ενέργειες στη δεξιά πλευρά του κράνους.

2 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

2.1 Περιστρέψτε τον πλαϊνό μοχλό ελέγχου του VPS (βλ. επόμενες οδηγίες) εντελώς προς τα κάτω και τοποθετήστε τη ζελατίνα στο κέλυφος. στερεώστε το πίσω μέρος της ζελατίνας κάτω από τον αριστερό μηχανισμό πιέζοντάς την προς το κράνος (Εικ. 7).
2.2 Περιστρέψτε σταδιακά τη ζελατίνα έτσι ώστε τα δόντια «C» που υπάρχουν στην οπή της να ευθυγραμμιστούν με τις αντίστοιχες υποδοχές «D» του μηχανισμού της ζελατίνας (Εικ. 6).
2.3 Σπρώξτε το έμβολο απελευθέρωσης του αριστερού πλαϊνού μηχανισμού προς το πίσω μέρος του κράνους μέχρι το τέλος της διαδρομής (Εικ. 5) και στη συνέχεια πιέστε τη ζελατίνα προς τον μηχανισμό. Αφήστε το έμβολο απελευθέρωσης μέχρι να ακούσετε το κλικ της σύνδεσης.
2.4 Επαναλάβετε τις προηγούμενες ενέργειες στη δεξιά πλευρά του κράνους.
2.5 Ανοίξτε εντελώς τη ζελατίνα και στη συνέχεια κλείστε την ξανά.
2.6 Επανατοποθετήστε πάντα και τις δύο πλαϊνές βάσεις (βλ. προηγούμενες οδηγίες).

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ**
- Βεβαιωθείτε ότι οι μηχανισμοί λειτουργούν σωστά και ότι οι πλαϊνές βάσεις έχουν τοποθετηθεί σωστά. Ανοίξτε και κλείστε τη ζελατίνα, ελέγχοντας ότι συγκρατείται από τους μηχανισμούς στις αντίστοιχες θέσεις. Εάν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε τις παραπάνω ενέργειες.
- Μην χρησιμοποιείτε το κράνος χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά τη ζελατίνα και τις πλαϊνές βάσεις.
- Μην αφαιρείτε ποτέ τους πλαϊνούς μηχανισμούς από το κέλυφος.
- Εάν οι πλαϊνοί μηχανισμοί παρουσιάσουν δυσλειτουργίες ή ζημιές, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Nolangroup.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΟΡΑΣΗΣ (VPS) (VPS-18)

Το αποκλειστικό εσωτερικό ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΟΡΑΣΗΣ (VPS) είναι μια αντηλιακή μεμβράνη κατασκευασμένη από πολυανθρακικό και επεξεργασμένη με αντιχαρακτική επίστρωση, απλή και άνετη στη χρήση: απλώς χαμηλώστε την για να την ενεργοποιήσετε ή σηκώστε την για να την αφαιρέσετε από το οπτικό

πεδίο. Είναι χρήσιμη σε όλες τις καταστάσεις, σε μεγάλες διαδρομές εκτός πόλης ή σε σύντομες αστικές διαδρομές.
Το καινοτόμο σύστημα σύνδεσης επιτρέπει επίσης την αποσυναρμολόγηση και την επανασυναρμολόγηση της αντηλιακής μεμβράνης χωρίς τη χρήση εργαλείων για τις συνήθεις εργασίες συντήρησης και καθαρισμού.

1 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ VPS

Ο μηχανισμός του VPS επιτρέπει, με μια απλή κίνηση, την ενεργοποίηση της αντηλιακής μεμβράνης χαμηλώνοντάς την μέχρι να καλύψει μερικώς το οπτικό πεδίο της ζελατίνας, καθορίζοντας την επιθυμητή μείωση της μετάδοσης φωτός. Κάθε στιγμή, πάντα με μια απλή κίνηση και ανεξάρτητα από τη ζελατίνα, το VPS μπορεί στη συνέχεια να απενεργοποιηθεί και να ανασηκωθεί γρήγορα για να αποκατασταθούν οι κανονικές συνθήκες ορατότητας και προστασίας που προσφέρει η εγκεκριμένη ζελατίνα του κράνους.

1.1 Για να απενεργοποιήσετε το VPS, περιστρέψτε τον πλαϊνό μοχλό προς τα πάνω μέχρι το τέλος της διαδρομής (Εικ. 8A).

1.2 Για να ενεργοποιήσετε το VPS, περιστρέψτε τον πλαϊνό μοχλό προς τα κάτω μέχρι το τέλος της διαδρομής (Εικ. 8B).

2 ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Τα ισχύοντα πρότυπα έγκρισης (ECE22-06) ορίζουν ότι τα ελάχιστα επίπεδα μετάδοσης φωτός των ζελατινών δεν πρέπει να είναι χαμηλότερα από 80%. Για τις εγκεκριμένες αντηλιακές μεμβράνες, το ελάχιστο επίπεδο μετάδοσης πρέπει αντίστοιχα να μην είναι χαμηλότερο από 20%.
Η ίδια η νομοθεσία προβλέπει επίσης την ταυτόχρονη χρήση της ζελατίνας και της αντηλιακής μεμβράνης, και οι δύο ως στάνταρ εξοπλισμός.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε το VPS μόνο και αποκλειστικά σε συνδυασμό με την εγκεκριμένη στάνταρ ζελατίνα, η οποία έχει δηλαδή τιμή μετάδοσης άνω του 80%.
- Το VPS δεν αντικαθιστά την προστασία που προσφέρει η ζελατίνα.
- Το VPS μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο κατά τη διάρκεια της ημέρας και σε καιρικές και περιβαλλοντικές συνθήκες με ιδιαίτερο φως, για παράδειγμα με έντονη φωτεινότητα που προκαλείται από υψηλή ένταση και/ή γωνία πρόσπτωσης των ηλιακών ακτίνων.
- Το VPS πρέπει να απενεργοποιηθεί κατά τη διάρκεια της νύχτας και/ή σε συνθήκες χαμηλής ορατότητας.
- Σε περίπτωση χρήσης γυαλιών ηλίου ή/και γυαλιών με φωτοχρωμικούς φακούς, το VPS πρέπει να απενεργοποιηθεί.
- Βεβαιωθείτε πάντα ότι η τοποθέτηση του VPS είναι κατάλληλη για τις διάφορες καιρικές-περιβαλλοντικές συνθήκες ή/και για τις παραπάνω συστάσεις χρήσης.
- Βεβαιωθείτε ότι το VPS είναι καθαρό και λειτουργεί σωστά, έτσι ώστε η ενεργοποίηση του VPS να μην προκαλέσει γρατζουνιές ή/και ανώμαλη φθορά σε αυτό.
- Για τις εργασίες συντήρησης και καθαρισμού του VPS και της ζελατίνας,

ανατρέξτε στο σχετικό τμήμα του εγχειριδίου χρήσης του κράνους.
- Η αντιχαρακτική/αντιθαμβωτική επεξεργασία του VPS επιτρέπει τη σημαντική μείωση του προβλήματος του θαμπώματος. Ωστόσο, η παρατεταμένη διάρκεια ιδιαίτερα κρίσιμων καιρικών ή/και περιβαλλοντικών συνθηκών μπορεί να προκαλέσει την εμφάνιση θαμπώματος ή/και να οδηγήσει στη δημιουργία συμπύκνωσης στο VPS με αποτέλεσμα τη μείωση της ορατότητας ή/και της ευκρίνειας των εικόνων: σε αυτή την περίπτωση, το VPS πρέπει να απενεργοποιηθεί.
- Σε περίπτωση βροχής, η άμεση επαφή των σταγόνων νερού με το αντιχαρακτικό/αντιθαμβωτικό VPS προκαλεί ταχείαμείωση της ευκρίνειας των εικόνων με αποτέλεσμα κακή ορατότητα: σε αυτή την περίπτωση, το VPS πρέπει να απενεργοποιηθεί.
- Η ειδική αντιθαμβωτική επεξεργασία του VPS είναι γενικά ευαίσθητη σε συνθήκες υψηλής θερμοκρασίας ή σε πηγές θερμότητας. Σε αυτή την περίπτωση, μπορεί να προκληθούν μολύνσεις από την επαφή με άλλα υλικά, οι οποίες μπορούν να παρατηρηθούν με τη δημιουργία αλών ή κηλίδων. Σε αυτές τις καταστάσεις (π.χ. στην μπαγκαζιέρα σε πολύ ζεστές μέρες), συνιστάται να βεβαιωθείτε ότι το VPS δεν έρχεται σε επαφή με άλλα υλικά.

3 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΤΟΥ VPS

Το κάτω στοπ της αντηλιακής μεμβράνης μπορεί να ρυθμιστεί σε τρεις διαφορετικές θέσεις έτσι ώστε όταν βρίσκεται σε χαμηλωμένη θέση να μπορεί να παραμείνει σε κατάλληλη απόσταση από το πρόσωπο. Για να πραγματοποιήσετε τη ρύθμιση, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

3.1 Ανοίξτε εντελώς τη ζελατίνα και σηκώστε εντελώς το VPS (βλ. προηγούμενες οδηγίες).

3.2 Τραβήξτε έξω τη γλωττίδα ρύθμισης του μηχανισμού που βρίσκεται στον αριστερό εσωτερικό οδηγό του μηχανισμού και τραβήξτε την προς τα εμπρός μέχρι το τέλος της διαδρομής (Εικ. 9B). Στη συνέχεια, πιέστε προς τα πίσω τη γλωττίδα ρύθμισης του μηχανισμού μέχρι να κουμπώσει στην αρχική της θέση (Εικ. 9A).

3.3 Σε αυτή τη διαμόρφωση, ο ρυθμιστής θέσης του κάτω στοπ του VPS είναι στερεωμένος στην ελάχιστη χαμηλωμένη θέση. χαμηλώστε εντελώς το VPS (βλ. προηγούμενες οδηγίες), το οποίο φτάνει έτσι στο τέλος της διαδρομής παραμένοντας στη μέγιστη απόσταση από το πρόσωπο (Εικ. 10, θέση «MAX»).

3.4 Πιέστε τον ρυθμιστή (Εικ. 9B) προς το εσωτερικό του κράνους και του μηχανισμού μέχρι το πρώτο ή το δεύτερο κλικ για να αυξήσετε την διαδρομή χαμηλώματος του VPS αντίστοιχα στη μεσαία ή μέγιστη θέση χαμηλώματος. Χαμηλώστε το VPS (βλ. προηγούμενες οδηγίες), το οποίο φτάνει έτσι στο τέλος της διαδρομής παραμένοντας στην αντίστοιχα μεσαία ή ελάχιστη απόσταση από το πρόσωπο (Εικ. 10, θέσεις «MED» ή «MIN»).

3.5 Για να μπορέσετε να πραγματοποιήσετε ξανά τη ρύθμιση του VPS, είναι απαραίτητο να επαναλάβετε τις προηγούμενες ενέργειες.

4 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ VPS

4.1 Ανοίξτε εντελώς τη ζελατίνα του κράνους, ρυθμίστε την αντηλιακή μεμβράνη

με το κάτω στοπ κατά προτίμηση στη θέση «MIN» και χαμηλώστε εντελώς το VPS (βλ. προηγούμενες οδηγίες).
4.2 Πιάστε την αριστερή πλαϊνή πλευρά της αντηλιακής μεμβράνης και τραβήξτε την προς το εξωτερικό του κράνους (Εικ. 11).
4.3 Επαναλάβετε την ίδια ενέργεια στη δεξιά πλευρά του κράνους.

5 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ VPS

5.1 Ανοίξτε εντελώς τη ζελατίνα και περιστρέψτε τον πλαϊνό μοχλό του VPS προς το κάτω μέρος του κράνους μέχρι το τέλος της διαδρομής (βλ. προηγούμενες οδηγίες) (Εικ. 8B).
5.2 Ελέγξτε ότι ο δεξι

ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΑΝΕΣΗΣ

1 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Για να αφαιρέσετε την εσωτερική επένδυση άνεσης, ανασηκώστε εντελώς το VPS και ανοίξτε εντελώς τη ζελατίνα (βλ. προηγούμενες οδηγίες).
1.1 Ανοίξτε το υποσιάγωνο (βλ. σχετικές οδηγίες) και τραβήξτε την ταινία του μακριού τμήματος του ιμάντα από τις ελαστικές θηλιές που υπάρχουν στην ταινία (Εικ. 13A).
1.2 Πιάστε την αριστερή μπροστινή περιοχή της επένδυσης και τραβήξτε την προς τα πάνω για να αφαιρέσετε την αντίστοιχη γλωττίδα της επένδυσης από τη βάση στήριξης που είναι στερεωμένη στο εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο (Εικ. 14). Στη συνέχεια, επαναλάβετε την ενέργεια και για την κεντρική και τη δεξιά μπροστινή γλωττίδα.
1.3 Αφαιρέστε τις αριστερές και δεξιές πλευρικές περιοχές της επένδυσης άνεσης από τα κενά που υπάρχουν μεταξύ του εσωτερικού κελύφους από πολυστυρένιο, του εξωτερικού κελύφους και των πλαϊνών οδηγών του VPS (Εικ. 15A και Εικ. 15B).
1.4 Αποσυνδέστε την αριστερή πίσω γλωττίδα της επένδυσης από τη βάση στήριξης που είναι στερεωμένη στο εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο τραβώντας ελαφρά την επένδυση άνεσης προς τα μέσα (Εικ. 16A). Στη συνέχεια, επαναλάβετε την ενέργεια και για την κεντρική και τη δεξιά γλωττίδα (Fig.16B).
1.5 Τραβήξτε τις ταινίες του υποσιάγωνου από τις πλαϊνές οπές της επένδυσης (Εικ. 13B).
1.6 Αφαιρέστε εντελώς την επένδυση από το κράνος.

2 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

2.1 Τοποθετήστε σωστά την επένδυση στο εσωτερικό του κράνους, φροντίζοντας να εφαρμόσει καλά στον πυθμένα.
2.2 Περάστε την ταινία του υποσιάγωνου στις αντίστοιχες οπές που υπάρχουν στην επένδυση στις πλαϊνές περιοχές (Εικ. 13B) και τραβήξτε και τα δύο τμήματα της ταινίας του υποσιάγωνου προς το εσωτερικό του κράνους.
2.3 Περάστε τις αριστερές και δεξιές πλευρικές περιοχές της επένδυσης άνεσης στα κενά που υπάρχουν μεταξύ του εσωτερικού κελύφους από πολυ-

στυρένιο, του εξωτερικού κελύφους και των πλαϊνών οδηγών του VPS (Εικ. 15A και Εικ. 15B).

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Βεβαιωθείτε ότι το τμήμα της ταινίας του υποσιάγωνου που παραμένει στο εσωτερικό του εξωτερικού κελύφους δεν παραμένει "καβάλα" στο πλαϊνό πλαίσιο της επένδυσης, εμποδίζοντας τη σωστή τοποθέτησή της.
- Βεβαιωθείτε ότι ο μεταλλικός δακτύλιος, που ονομάζεται HELMET LOCK RING (βλ. επόμενες οδηγίες), εξέρχεται εντελώς από τη δεξιά οπή της επένδυσης (Εικ.17).

2.4 Ευθυγραμμίστε τις αριστερές, κεντρικές και δεξιές πίσω γλωττίδες της επένδυσης με τις αντίστοιχες θέσεις της βάσης στήριξης που είναι στερεωμένη στο εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο (Εικ. 16B), εισάγοντάς τις στο κενό που υπάρχει μεταξύ του εξωτερικού και του εσωτερικού κελύφους.

2.5 Πιέστε προς τα κάτω πρώτα τις πλαϊνές πίσω γλωττίδες και στη συνέχεια την κεντρική πίσω γλωττίδα μέχρι να κουμπώσουν εντελώς στις αντίστοιχες θέσεις της βάσης στήριξης που είναι στερεωμένη στο εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο (Εικ. 16A).

2.6 Εισαγάγετε την αριστερή μπροστινή γλωττίδα της επένδυσης στην αντίστοιχη θέση που υπάρχει στη βάση στήριξης που είναι στερεωμένη στο εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο και πιέστε την προς τα κάτω μέχρι να κουμπώσει εντελώς. Στη συνέχεια, επαναλάβετε την ενέργεια και για την κεντρική και τη δεξιά γλωττίδα (Εικ. 14). Βεβαιωθείτε για τη σωστή τοποθέτηση της μπροστινής περιοχής της επένδυσης ανασηκώνοντας και χαμηλώνοντας το VPS, του οποίου η κίνηση πρέπει να είναι ελεύθερη. Σε αντίθετη περίπτωση, επαναλάβετε τις ενέργειες 1.2 και 2.6.

2.7 Σπρώξτε εντελώς τις αριστερές και δεξιές πλευρικές περιοχές της επένδυσης άνεσης στα κενά που υπάρχουν μεταξύ του εσωτερικού κελύφους από πολυστυρένιο, του εξωτερικού κελύφους και των πλαϊνών οδηγών του VPS (Εικ. 15A e Εικ.15B).

2.8 Περάστε την ταινία του μακριού τμήματος του ιμάντα από τις ελαστικές θηλιές που υπάρχουν στην ταινία και τραβήξτε την καλά προς το εσωτερικό του κράνους (Εικ. 13A).

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Αφαιρέστε την εσωτερική επένδυση άνεσης μόνο όταν είναι απαραίτητο να την καθαρίσετε ή να την πλύνετε.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το κράνος χωρίς να έχετε επανατοποθετήσει πλήρως και σωστά την εσωτερική του επένδυση άνεσης σε όλα τα μέρη της.
- Πριν πλύνετε την εσωτερική επένδυση άνεσης, βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει από αυτήν τα αφαιρούμενα σπογγώδη μέρη. Επανατοποθετήστε τα όλα σωστά στη θέση τους μετά το πλύσιμο.
- Πλύνετε απαλά στο χέρι και χρησιμοποιήστε μόνο ουδέτερο σαπούνι και νερό σε μέγιστη θερμοκρασία 30°C.
- Ξεπλύνετε με κρύο νερό και στεγνώστε σε θερμοκρασία δωματίου, προ-

στατευμένο από τον ήλιο.
- Η εσωτερική επένδυση άνεσης δεν πρέπει ποτέ να πλένεται στο πλυντήριο ρούχων.
- Το εσωτερικό πολυστυρένιο είναι ένα εύκολα παραμορφώσιμο υλικό και έχει σκοπό να απορροφά τους κραδασμούς μέσω της αλλοίωσης ή της μερικής καταστροφής του.
- Μην τροποποιείτε ή αλλοιώνετε με κανέναν τρόπο τα εσωτερικά εξαρτήματα από πολυστυρένιο.
- Καθαρίστε τα εσωτερικά εξαρτήματα από πολυστυρένιο χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ένα υγρό πανί και στη συνέχεια αφήστε τα να στεγνώσουν σε θερμοκρασία δωματίου, προστατευμένα από τον ήλιο.
- Για την εκτέλεση των παραπάνω ενεργειών, μην χρησιμοποιείτε ποτέ εργαλεία και βοηθήματα.

HELMET LOCK RING

Ορισμένες εκδόσεις αυτού του κράνους προσφέρονται με έναν μεταλλικό δακτύλιο, που ονομάζεται HELMET LOCK RING (Εικ. 17), χρήσιμο για την ανάρτηση του ίδιου του κράνους στον γάντζο με τον οποίο είναι εξοπλισμένες πολλές μοτοσικλέτες.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ
- Χρησιμοποιήστε το HELMET LOCK RING μόνο και αποκλειστικά για την ανάρτηση του κράνους στη μοτοσικλέτα.
- Βεβαιωθείτε και ελέγξτε ότι ο γάντζος στον οποίο θα κρεμάσετε το κράνος δεν θα οδηγήσει στην τοποθέτησή του σε περιοχές που το εκθέτουν άμεσα σε πηγές θερμότητας ή σε άλλες καταπονήσεις που μπορούν να αλλάξουν τα χαρακτηριστικά του ή να το βλάψουν.
- Το HELMET LOCK RING δεν έχει καμία σχέση με το σύστημα συγκράτησης (ιμάντα) του κράνους ή/και τη ρύθμισή του (βλ. σχετικές οδηγίες).
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ με κανέναν τρόπο το HELMET LOCK RING για να στερεώσετε το κράνος στο κεφάλι ή/και να ρυθμίσετε τη σωστή τάση του (βλ. προηγούμενες οδηγίες).
- Μην αφαιρείτε το HELMET LOCK RING από την ταινία του συστήματος συγκράτησης (ιμάντα).
- Σε περίπτωση δυσλειτουργιών ή ζημιών, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Nolangroup.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΕΡΙΣΜΟΥ

Το ανώτερο σύστημα αερισμού του κράνους παρέχει διάχυτο αερισμό στην ανώτερη περιοχή του κεφαλιού ακόμη και σε χαμηλές ταχύτητες (Εικ. 18A και Εικ. 18B).

ΠΡΟΔΙΑΘΕΣΗ N-COM - ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΚΡΑΝΟΥΣ

(Διατίθεται στάνταρ ή ως αξεσουάρ/ανταλλακτικό)
Το κράνος σας είναι προετοιμασμένο για να εξοπλιστεί με το σύστημα επικοινωνίας N-Com. Εάν το κράνος σας είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Κανονι-

σμό ΕΟΚ/ΟΗΕ αριθ. 22, έχει επίσης δοκιμαστεί και εγκριθεί με εγκατεστημένο το σύστημα N-Com. Η εγκατάσταση ενός συστήματος διαφορετικού από το N-Com θέτει σε κίνδυνο τη νομική συμμόρφωση του κράνους. Για την εγκατάσταση του συστήματος επικοινωνίας, ανατρέξτε στις ειδικές οδηγίες που περιέχονται στο Κιτ N-Com.

OBSERVERA

- Läs det här häftet och alla andra bifogade dokument innan du börjar använda din hjälm då dessa innehåller viktig information som hjälper dig att använda hjälmen optimalt och på ett säkert och enkelt sätt. Vi rekommenderar att du sparar häftet för en framtida rådfrågning.
- Att inte följa dessa instruktioner kan reducera skyddet som hjälmen ger och således äventyra din säkerhet.
- Undvik användningar och beteenden som kan komma att äventyra eller minska hjälmens skyddskapacitet.

VAL OCH KONTROLL AV HJÄLM

OBSERVERA

För att dra nytta av allt skydd som hjälmen erbjuder ska du välja rätt storlek för ditt huvud, justera fastspänningssystemet korrekt och kontrollera avtagningen.

1 STORLEK

1.1 För att hitta rätt storlek ska du prova hjälmar av olika storlekar och välja den som passar bäst för din huvudform, samt som sitter stabilt på huvudet efter att den har spänts fast ordentligt och som samtidigt känns bekväm.

1.2 En alltför stor hjälm kan glida ner så att den täcker ögonen, eller vrida sig i sidled under körningen.

1.3 Behåll hjälmen på huvudet i några minuter och kontrollera så att det inte finns några områden som trycker åt och som i längden kan orsaka ömhet eller huvudvärk.

2 FASTSPÄNNINGSSYSTEM

3.1 Fastspänningssystemet (hakremmen) har före användningen justerats till en standardlängd. (se relevanta anvisningar) Kontrollera att förjusteringen är rätt.

3.2 Förvissa dig alltid om att hakremmen är korrekt och väl fastspänd för att hålla hjälmen stilla på huvudet. I vilket fall som helst, innan du kör iväg, förvissa dig om att hakremmen är väl fastspänd under hakan, så långt bak mot halsen som möjligt, men utan att det är obehagligt.

3.3 Hakremmen är rätt uppspänd när den möjliggör en normal andning och sväljning. Det ska däremot inte gå att sticka in ett finger emellan hakremmen och halsen.

OBSERVERA

Knappen som eventuellt sitter på hakremmen är uteslutande till för att hindra fladdrandet av remänden efter att denna har spänts fast på rätt sätt.

3 AVTAGNING

3.1 Med hjälmen på och hakremmen väl fastspänd försöker du att ta av dig hjälmen som det visas på i figur (A). Vid en olycka kan energin som uppstår och de olika riktningarna i vilka energin agerar vrida hjälmen eller medföra att hjälmen avlägsnas från huvudet om den inte är korrekt fastspänd.

3.2 Hjälmen ska inte vrida sig, röra sig fritt på huvudet eller glida av. Om så inte skulle vara fallet justera längden på hakremmen eller byt storleken på hjälmen. Upprepa testet på nytt.

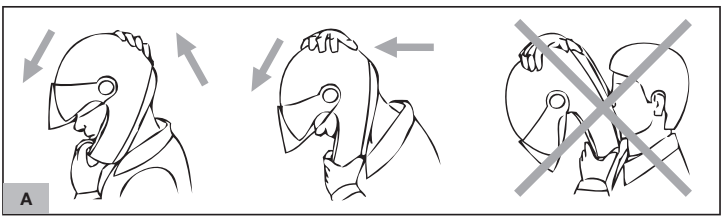
ANVÄNDNING AV HJÄLMEN

- Hjälmen har projekterats specifikt för att användas tillsammans med motorcyklar och mopeder. Den ska därför inte användas för annat bruk (eller användningar eller ändamål) då samma skyddsnivå i så fall inte längre kan garanteras.
- Vid olycka, är hjälmen ett skyddselement som gör det möjligt att begränsa lesioner och skador på huvudet. Ingen hjälm kan emellertid garantera en total säkerhet. Hjälmens funktion är att minska sannolikheten för skador eller dessas allvarsgrad vid en olycka. Vissa krockars natur och olika kollisioners specifika

händelseförlopp kan dock vara för mycket för hjälmens skyddskapacitet. Därför ska du alltid köra försiktigt.
- Bär alltid din hjälm väl fastspänd när du kör motorcykel, så att du utnyttjar hela det tillgängliga skyddet.
- Bär aldrig halsduk under spännet eller mössa av någon typ under hjälmen.
- Hjälmen kan dämpa trafikbullret. I samtliga fall ska du hur som helst försäkra dig om att höra nödvändiga ljudsignaler såsom signalhorn och larmsirener.
- Håll alltid hjälmen långt borta från värmekällor, som till exempel den katalytiska avgasrenaren, toppboxens förvaringsutrymme eller en förarhytt på ett transportfordon.
- Modifiera och/eller manipulera inte hjälmen (inte ens delvis) av någon anledning: alla modifieringar och/eller ändringar äventyrar hjälmens säkerhetskrav och försämrar dess skyddsförmåga. Dessa gör också att hjälmen inte längre uppfyller kraven för typgodkännande, vilket gör den oanvändbar och gör garantin ogiltig.
- Undvik att hjälmen kommer i kontakt med bensin och andra lösningsmedel; applicera inte lim och färg på hjälmen.
- Skador på hjälmen, som kan ha orsakats av oförutsedda fall, är inte alltid synliga och varje hjälm som har utsatts för ett slag ska ersättas. Hantera alltid hjälmen varsamt för att inte undergräva eller minska dess skyddskapacitet.
- Om visiret och/eller solvisiret som eventuellt finns i hjälmen är skadat och/eller har markerade repor som minskar sikten, är det troligt att deras skyddande behandling har äventyrats och de måste därför bytas ut.
- Visiret och/eller solvisiret som kan finnas i hjälmen får endast användas för den hjälmmodell som de är avsedda för.
- Montera enbart originaltillbehör och/eller originalreservdelar passande för din specifika hjälmmodell.
- Om du är tveksam om hjälmens helhet och/eller säkerhet, använd den inte utan vänd dig till en auktoriserad återförsäljare för att låta den inspekteras

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING AV HJÄLMEN

⚠ **OBSERVERA**
- Hjälmen och dess komponenter kan allvarligt skadas av vissa vanligt förekommande ämnen utan att skadan syns. För underhåll och rengöring använd enbart ljummet vatten och ett neutralt rengöringsmedel. Låt sedan torka i rumstemperatur och väl skyddat från solljus och/eller från värmekällor.
- Använd aldrig bensin, thinner, bensol, lösningsmedel eller andra kemiska ämnen, färger och lim för underhåll och rengöring, eftersom de ohjälpligt kan skada hjälmen och dess komponenter, förändra dess optiska egenskaper, minska dess mekaniska egenskaper och försvaga den skyddande behandlingen av visiret och/eller solvisiret som kan finnas i hjälmen.



SIDOPLATTOR

1 DEMONTERING

1.1 Lyft försiktigt den främre delen av mittinsatsen på den vänstra sidoplattan (Fig. 1).
⚠ Dra inte för hårt i mittinsatsen för att undvika skador eller att den lossnar från sidoplattan.
1.2 Tryck sidoplattan bakåt tills den snäpper loss (Fig. 2).
1.3 Lossa sidoplattan från visiret genom att låta de inre tänderna ”A” glida ut ur de motsvarande spåren ”B” i visiret (Fig. 3).
1.4 Upprepa de föregående stegen på hjälmens högra sida.

2 MONTERING

2.1 Placera den vänstra sidoknoppen med motsvarande upplyft insats på visirets sida.
2.2 För in sidoplattans inre tänder ”A” i visirets motsvarande spår ”B” (Fig. 3).
2.3 Tryck sidoplattan framåt tills den snäpper fast och låses på visiret (Fig. 2).
2.4 Lås sidoplattan på visiret genom att trycka på mittinsatsen tills den snäpper fast (Fig. 1). Kontrollera att sidoplattan sitter ordentligt fast på visiret.
2.5 Upprepa de föregående stegen på hjälmens högra sida.

⚠ **OBSERVERA**
- Höger och vänster sidoplatta är olika och märkta med ”R” (höger) respektive ”L” (vänster) på baksidan.
- Kontrollera alltid att sidoplattorna och deras centrala låsinsatser är korrekt monterade och sitter ordentligt fast på visiret.
- Använd visiret (se följande instruktioner) och kontrollera att sidoplattorna sitter kvar på visiret.
- Använd aldrig hjälmen utan att sidoplattorna är korrekt monterade.
- Avlägsna aldrig sidomekanismerna från skalet.
- Om sidomekanismerna uppvisar funktionsfel eller skador, kontakta en auktoriserad Nolangroup-återförsäljare.

VISIR (NJS-13)

1 DEMONTERING

För att demontera visiret, avlägsna först sidoplattorna (se föregående instruktioner).
1.1 Stäng visiret och vrid det ett steg uppåt. Vrid VPS-manöverspaken (se följande instruktioner) helt nedåt (Fig. 4).
1.2 Tryck in utlösningsstiftet på den vänstra sidomekanismen bakåt på hjälmen till ändläget (Fig. 5).
1.3 Lyft den främre delen av visiret tills det är helt loss från mekanismen genom att låta tänderna ”C” i hålet glida ut ur de motsvarande spåren ”D” i visirmekanismen (Fig. 6).
1.4 Tryck visiret lätt bakåt på hjälmen och avlägsna sedan visiret från hjälmen (Fig. 7).
1.5 Upprepa de föregående stegen på hjälmens högra sida.

2 MONTERING

2.1 Vrid VPS-manöverspaken (se följande instruktioner) helt nedåt och placera visiret på skalet; haka fast den bakre delen av visiret under den vänstra mekanismen genom att trycka den mot hjälmen (Fig. 7).

2.2 Vrid gradvis visiret så att tänderna ”C” i hålet linjerar med de motsvarande spåren ”D” i visirmekanismen (Fig. 6).
2.3 Tryck in utlösningsstiftet på den vänstra sidomekanismen bakåt på hjälmen till ändläget (Fig. 5) och tryck sedan visiret mot mekanismen. Släpp utlösningsstiftet tills du hör ett klick som indikerar att det är fastlåst.
2.4 Upprepa de föregående stegen på hjälmens högra sida.
2.5 Öppna visiret helt och stäng det sedan igen.
2.6 Montera alltid tillbaka båda sidoplattorna (se föregående instruktioner).

⚠ **OBSERVERA**

- Kontrollera att mekanismerna fungerar korrekt och att sidoplattorna är korrekt monterade. Öppna och stäng visiret och kontrollera att det hålls fast av mekanismerna i respektive lägen. Upprepa vid behov de ovan beskrivna stegen.
- Använd inte hjälmen utan att visiret och sidoplattorna är korrekt monterade.
- Avlägsna aldrig sidomekanismerna från skalet.
- Om sidomekanismerna uppvisar funktionsfel eller skador, kontakta en auktoriserad Nolangroup-återförsäljare.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-18)

Det exklusiva interna VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) är ett solskydd tillverkat i polykarbonat och behandlat med en reptålig beläggning som är enkel och bekväm att använda: det behöver bara sänkas för att aktiveras eller höjas för att tas bort från synfältet. Det är användbart i alla situationer, både på långa turer utanför staden och på korta turer i staden.
Det innovativa fästsystemet gör det också möjligt att demontera och montera solskyddet utan verktyg för vanliga underhålls- och rengöringsåtgärder.

1 ANVÄNDNING AV VPS

VPS-mekanismen gör det med en enkel rörelse möjligt att aktivera solskyddet genom att sänka det tills det delvis täcker visirets synfält, vilket ger den önskade minskningen av ljusgenomsläppligheten. När som helst, återigen med en enkel rörelse och oberoende av visiret, kan VPS sedan avaktiveras och snabbt höjas igen för att återställa de normala sikt- och skyddsförhållanden som hjälmens godkända visir ger.
1.1 För att avaktivera VPS, vrid sidospaken uppåt till ändläget (Fig. 8A).
1.2 För att aktivera VPS, vrid sidospaken nedåt till ändläget (Fig. 8B).

2 FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID ANVÄNDNING

Gällande godkännandestandarder (ECE22-06) fastställer att miniminivån för ljusgenomsläpplighet för visir inte får understiga 80 %; för godkända solskydd ska miniminivån för genomsläpplighet däremot inte understiga 20 %.
Själva lagstiftningen tillåter dessutom samtidig användning av visiret och solskyddet, vilka båda är standard.

⚠ **OBSERVERA**

- Vi rekommenderar att du endast och uteslutande använder VPS i kombination med det godkända standardvisiret, det vill säga ett visir med ett ljusgenomsläppsvärde över 80 %.

- VPS ersätter inte det skydd som visiret ger.
- VPS får endast aktiveras under dagen och i väder- och miljöförhållanden med särskilt ljus, till exempel vid starkt ljus orsakat av hög intensitet och/eller infallsvinkel på solstrålarna.
- VPS måste avaktiveras på natten och/eller vid dålig sikt.
- Om solglasögon och/eller glasögon med fotokromatiska linser används måste VPS avaktiveras.
- Kontrollera alltid att VPS:s positionering är lämplig för de olika väder- och miljöförhållandena och/eller de ovan angivna användningsrekommendationerna.
- Kontrollera att VPS är rent och fungerar korrekt så att aktivering av VPS inte orsakar repor och/eller onormalt slitage på det.
- För underhålls- och rengöringsåtgärder av VPS och visiret, se det relevanta avsnittet i hjälmens bruksanvisning.
- Den reptåliga/imfria behandlingen av VPS minskar imbildningsproblemet avsevärt. Vidvarar särskilt kritiska väder- och/eller miljöförhållanden kan dock imbildning uppstå och/eller kondens bildas på VPS med åtföljande minskning av sikt och/eller bildskärpa: i sådana fall måste VPS avaktiveras.
- Vid regn leder direktkontakt med vattendroppar mot det reptåliga/imfria VPS till en snabb minskning av bildskärpan med åtföljande dålig sikt: i sådana fall måste VPS avaktiveras.
- Den speciella imfria behandlingen av VPS är i allmänhet känslig för höga temperaturer eller värmekällor. I detta fall kan kontaminering uppstå på grund av kontakt med andra material, vilket kan märkas genom bildandet av glorior eller fläckar. I sådana situationer (t.ex. i packboxen under mycket varma dagar) rekommenderas att se till att VPS inte kommer i kontakt med andra material.

3 JUSTERING AV VPS-POSITION

Solskyddets nedre ändläge kan justeras i tre olika lägen så att det i nedfällt läge kan hållas på lämpligt avstånd från ansiktet. För att utföra justeringen, gör följande:

3.1 Öppna visiret helt och lyft VPS helt upp (se föregående instruktioner).

3.2 Dra ut justeringsfliken på mekanismen som sitter på mekanismens vänstra inre sidostyrning och dra den framåt till ändläget (Fig. 9B). Tryck sedan tillbaka justeringsfliken på mekanismen tills den snäpper fast i sitt ursprungliga läge (Fig. 9A).

3.3 I denna konfiguration är justeringsreglaget för VPS:s ändlägesposition fastlåst i det minsta nedfällda läget; fäll ned VPS helt (se föregående instruktioner) som då når ändläget och förblir på maximalt avstånd från ansiktet (Fig. 10, läge ”MAX”).

3.4 Tryck justeringsreglaget (Fig. 9B) inåt mot hjälmen och mekanismen till första eller andra klicket för att öka VPS:s nedfällningsrörelse till respektive mellan- eller maxläge. Fäll ned VPS (se föregående instruktioner) som då når ändläget och förblir på respektive mellan- eller minimalt avstånd från ansiktet (Fig. 10, lägena ”MED” eller ”MIN”).

3.5 För att kunna justera VPS på nytt måste de föregående stegen upprepas.

4 DEMONTERING AV VPS

4.1 Öppna hjälmvisiret helt, justera solskyddet med det nedre ändläget företrädesvis i läget ”MIN” och fäll ned VPS helt (se föregående instruktioner).

4.2 Ta tag i solskyddets vänstra sida och dra det utåt från hjälmen (Fig. 11).
4.3 Upprepa samma steg på hjälmens högra sida.

5 MONTERING AV VPS

5.1 Öppna visiret helt och vrid VPS-sidospaken nedåt på hjälmen till ändläget (se föregående instruktioner) (Fig. 8B).
5.2 Kontrollera att den högra sidostyrningen är placerad nedåt (Fig. 12A); för in solskyddets högra ände i styrningen tills det snäpper fast helt i spåret på skalet (Fig. 12B).
5.3 För in solskyddets vänstra ände i den vänstra sidostyrningen tills det snäpper fast i spåret på skalet (Fig. 11).

⚠ **OBSERVERA**
- Kontrollera att VPS fungerar korrekt genom att aktivera och avaktivera det (se föregående instruktioner). Upprepa vid behov de ovan beskrivna stegen.
- Om VPS:s öppnings- och stängningsmekanismer uppvisar funktionsfel eller skador, kontakta en auktoriserad Nolangroup-återförsäljare.
- Använd inte hjälmen utan att VPS är korrekt monterat.
- VPS ersätter inte det skydd som visiret ger, därför måste det alltid endast användas när hjälmvisiret är nedfällt.

AVTAGBAR KOMFORTSTOPPNING

1 DEMONTERING

För att demontera den inre komfortstoppningen, lyft VPS helt uppåt och öppna visiret helt (se föregående instruktioner).
1.1 Öppna hakremmen (se relevanta instruktioner) och dra ut bandet på remmens långa del från de elastiska öglorna på remmen (Fig. 13A).
1.2 Ta tag i den vänstra främre delen av innerfodret och dra det uppåt för att lossa motsvarande flik på innerfodret från fästet som är fastsatt i det inre polystyrenskalet (Fig. 14). Upprepa därefter operationen även med den centrala och den högra främre fliken.
1.3 Dra ut de vänstra och högra sidodelarna av komfortstoppningen från mellanrummen mellan det inre polystyrenskalet, det yttre skalet och VPS:ens sidostyrningar (Fig. 15A och Fig. 15B).
1.4 Lossa den vänstra bakre fliken på innerfodret från fästet som är fastsatt i det inre polystyrenskalet genom att försiktigt dra komfortstoppningen inåt (Fig. 16A). Upprepa därefter operationen även med den centrala och den högra fliken (Fig.16B).
1.5 Dra ut hakremmens band från innerfodrets sidoöglor (Fig. 13B).
1.6 Ta bort innerfodret helt från hjälmen.

2 MONTERING

2.1 Sätt i innerfodret korrekt i hjälmen och se till att det ligger väl an mot botten.
2.2 Trä hakremmens band genom motsvarande öglor som finns i innerfodret vid sidodelarna (Fig. 13B) och dra båda delarna av hakremmens band inåt i hjälmen.
2.3 Trä in de vänstra och högra sidodelarna av komfortstoppningen i mellanrummen mellan det inre polystyrenskalet, det yttre skalet och VPS:ens sidostyrningar (Fig. 15A och Fig. 15B).

⚠ **OBSERVERA**
- Kontrollera att den del av hakremmens band som stannar kvar inuti det yttre skalet inte hamnar “över” innerfodrets sidoram och hindrar korrekt montering.
- Kontrollera att metallringen, kallad HELMET LOCK RING (se följande instruktioner), sticker ut helt från innerfodrets högra ögla (Fig. 17).

2.4 Rikta in de vänstra, centrala och högra bakre flikarna på innerfodret mot motsvarande fästen på stödet som är fastsatt i det inre polystyrenskalet (Fig. 16B) genom att föra in dem i mellanrummet mellan det yttre och det inre skalet.

2.5 Tryck ned först de laterala bakre flikarna och sedan den centrala bakre fliken tills de snäpper fast helt i motsvarande fästen på stödet som är fastsatt i det inre polystyrenskalet (Fig. 16A).

2.6 För in den vänstra främre fliken på innerfodret i motsvarande fäste på stödet som är fastsatt i det inre polystyrenskalet och tryck ned den tills den snäpper fast helt. Upprepa därefter operationen även med den centrala och den högra fliken (Fig. 14). Kontrollera korrekt montering av innerfodrets främre del genom att höja och sänka VPS:en, vars rörelse ska vara fri. Upprepa annars operationerna 1.2 och 2.6.

2.7 Tryck in de vänstra och högra sidodelarna av komfortstoppningen helt i mellanrummen mellan det inre polystyrenskalet, det yttre skalet och VPS:ens sidostyrningar (Fig. 15A e Fig.15B).

2.8 Trä remmens långa del genom de elastiska öglorna på remmen och dra den ordentligt inåt i hjälmen (Fig. 13A).

⚠ **OBSERVERA**
- Ta endast ut den inre komfortstoppningen när det är nödvändigt att rengöra eller tvätta den.
- Använd aldrig hjälmen utan att dess inre komfortstoppning är fullständigt och korrekt monterad i alla dess delar.
- Innan du tvättar den inre komfortstoppningen, se till att du har tagit bort de avtagbara svampdelarna från den. Sätt tillbaka alla korrekt på sina platser efter tvätt.
- Tvätta försiktigt för hand och använd endast neutral tvål och vatten vid max 30°C.
- Skölj i kallt vatten och torka i rumstemperatur skyddat från solen.
- Den inre komfortstoppningen får aldrig tvättas i tvättmaskin.
- Det inre polystyrenet är ett lätt deformerbart material och har till uppgift att absorbera stötar genom att förändras eller delvis förstöras.
- Modifiera eller ändra aldrig de inre polystyrenkomponenterna på något sätt.
- Rengör de inre polystyrenkomponenterna endast med en fuktig trasa och låt dem sedan torka i rumstemperatur skyddat från solen.
- Använd aldrig verktyg för att utföra ovanstående operationer.

HELMET LOCK RING

Vissa versioner av denna hjälm erbjuds med en metallring, kallad HELMET LOCK RING (Fig. 17), som är användbar för att hänga upp själva hjälmen på kroken som många motorcyklar är utrustade med.

⚠ **OBSERVERA**
- Använd HELMET LOCK RING endast och uteslutande för att hänga hjälmen på motorcykeln.
- Kontrollera och se till att kroken som hjälmen hängs på inte placerar hjälmen i

områden som utsätter den direkt för värmekällor eller andra påfrestningar som kan förändra dess egenskaper eller skada den.
- HELMET LOCK RING har inget att göra med hjälmens retentionssystem (rem) och/eller dess justering (se relevanta instruktioner).
- Använd aldrig HELMET LOCK RING på något sätt för att fästa hjälmen på huvudet och/eller justera dess korrekta spänning (se föregående instruktioner).
- Ta inte bort HELMET LOCK RING från retentionssystemets (remmens) band.
- Vid funktionsfel eller skador, kontakta en auktoriserad Nolangroup-återförsäljare.

VENTILATIONSSYSTEM

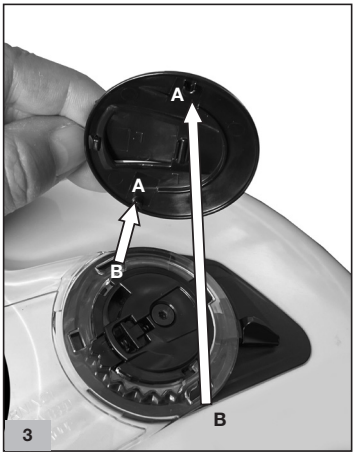
Hjälmens övre ventilationssystem ger diffus ventilation i huvudets övre område även vid låga hastigheter (Fig. 18A och Fig. 18B).

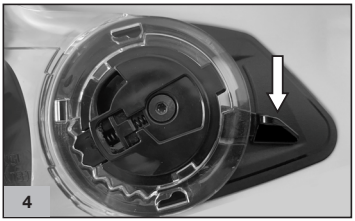
FÖRBEREDELSE FÖR N-COM - HJÄLMKOMMUNIKATIONSSYSTEM

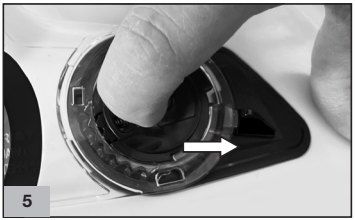
(Finns som standard eller som tillbehör/reservdel)
Din hjälm är förberedd för att utrustas med N-Com-kommunikationssystemet. Om din hjälm är godkänd enligt ECE/FN-reglemente nr 22 har den även testats och godkänts med N-Com-systemet installerat. Installation av ett annat system än N-Com äventyrar hjälmens lagstadgade överensstämmelse. För installation av kommunikationssystemet, se de specifika instruktionerna som medföljer N-Com-kitet.

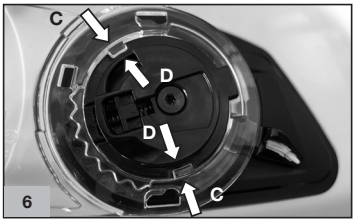
1

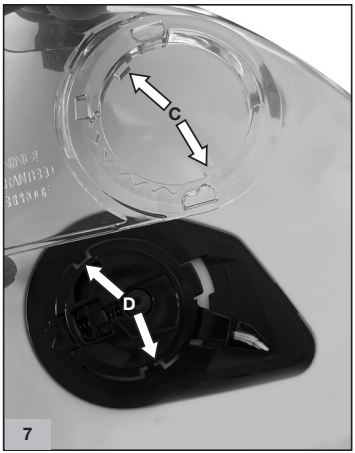
2


A
A
B
B
3


4


5


C
D
D
C
6



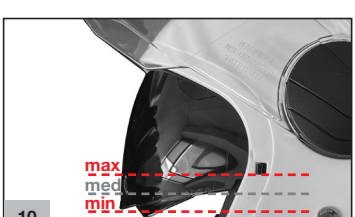
7

8A

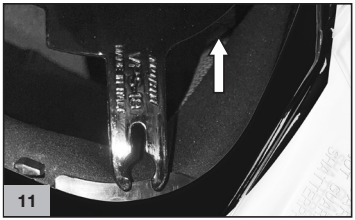
8B

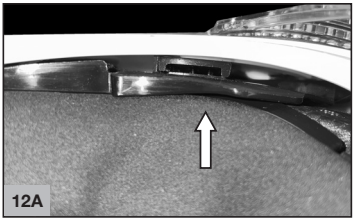
9A

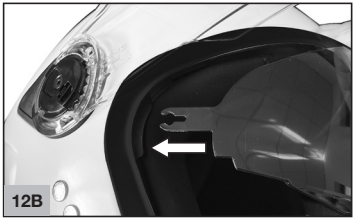
9B



10

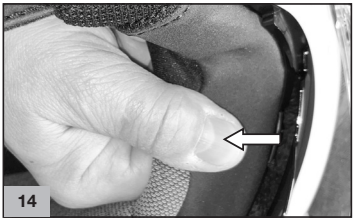

11


12A


12B

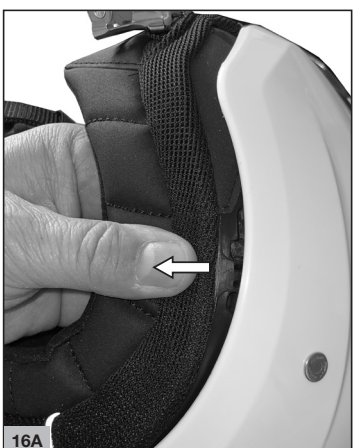
13A

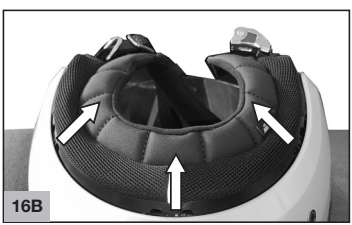
13B

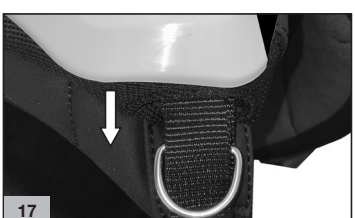

14

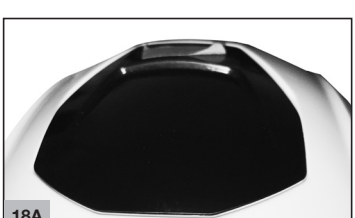
15A

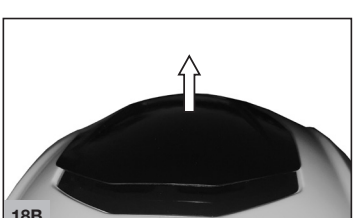
15B


16A


16B


17


18A


18B

Note, Nota, Note, Huomautus, Σημειωση, Not

Note, Nota, Note, Huomautus, Σημειωση, Not

- *Questo casco è prodotto in uno stabilimento che rispetta l'ambiente. Al termine del suo utilizzo, si raccomanda di effettuarne lo smaltimento, seguendo le specifiche normative di legge vigenti nel luogo o Paese di residenza.*
- *This helmet is manufactured in a plant respecting the environment. At the end of its use, it is recommended to dispose of it accord ing to specific regulations in force over the place or Country of residence.*
- *Dieser Helm wurde mit größtmöglicher Rücksicht auf die Umwelt hergestellt. Nach Gebrauch entsorgen Sie ihn bitte entsprechend den landes- oder ortsüblichen Bestimmungen.*
- *Ce casque est fabriqué dans un établissement qui respecte l'environnement. À la fin de son utilisation, il est recommandé de procéder à son élimination, suivant les règles spécifiques en vigueur dans le lieu ou le pays de résidence.*
- *Este casco ha sido fabricado en una instalación industrial que respeta el medio ambiente. Una vez cumplido su servicio, para eliminarlo, se recomienda acudir a un centro de recogida selectiva y actuar según las normas vigentes en el lugar y país de residencia.*
- *Este capacete é produzido numa fábrica que respeita o ambiente. No final da sua utilização, recomenda-se que seja eliminado de acordo com regulamentação específica em vigor no local ou País de residência.*
- *Deze helm wordt op een milieu vriendelijke manier vervaardigd. Wanneer de helm niet meer gebruikt wordt dient u deze helm af te voeren volgens de geldende milieu eisen.*
- *Denne hjelm er lavet med respekt for miljøet. Når den engang skal bortskaffes, bør det være i overensstemmelse med miljøreglerne.*
- *Το κρανος αυτο εχει κατασκευαστει σε εργοστασιο που σεβεται το περιβαλλον. Μετα το περας της χρησης του συνιστται να το καταστρεψετε συμφωνα με τους κανονισμους που ισχυουν στο τοπο ή χωρα διαμονης σας.*
- *Denne hjelmen er produsert i en fabrikk med respekt for miljøet. På slutten av dens bruk, er det anbefalt å kaste hjelmen i henhold til de bestemte regler/forskrifter i området/kommunen eller landet, hvor du bor.*
- *Denna hjälm är tillverkad i en fabrik som värnar om miljön. När den slutligen ska kasseras rekommenderar vi att man följer de regler och förordningar som gäller för respektive land.*
- *Tämä kypärä on valmistettu ympäristöä kunnioittavassa tehtaassa. Kypärän tullessa elinkaarensa päähän se on suositeltavaa hävittää paikallisten jätesäädösten mukaisesti.*

Nolangroup

www.nolan-helmets.com